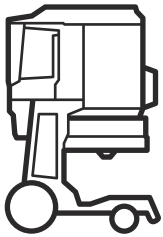


Husqvarna®



DE 320 H

IT	Manuale dell'operatore	2-34
ES	Manual de usuario	35-67
PT	Manual do utilizador	68-100

Sommario

Introduzione..... 2
Sicurezza..... 7
Funzionamento..... 11
Manutenzione..... 17
Ricerca guasti..... 25
Trasporto, stoccaggio e smaltimento..... 28
Dati tecnici..... 30
Dichiarazione di conformità..... 33
Marchi registrati..... 34

Introduzione

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un aspiratore di polveri trifase. L'aria polverosa passa attraverso il tubo pescante nella valvola di aspirazione. Il prodotto separa le particelle di polveri dall'aria. Le particelle cadono all'interno della busta di plastica sulla parte inferiore del prodotto.

Uso previsto

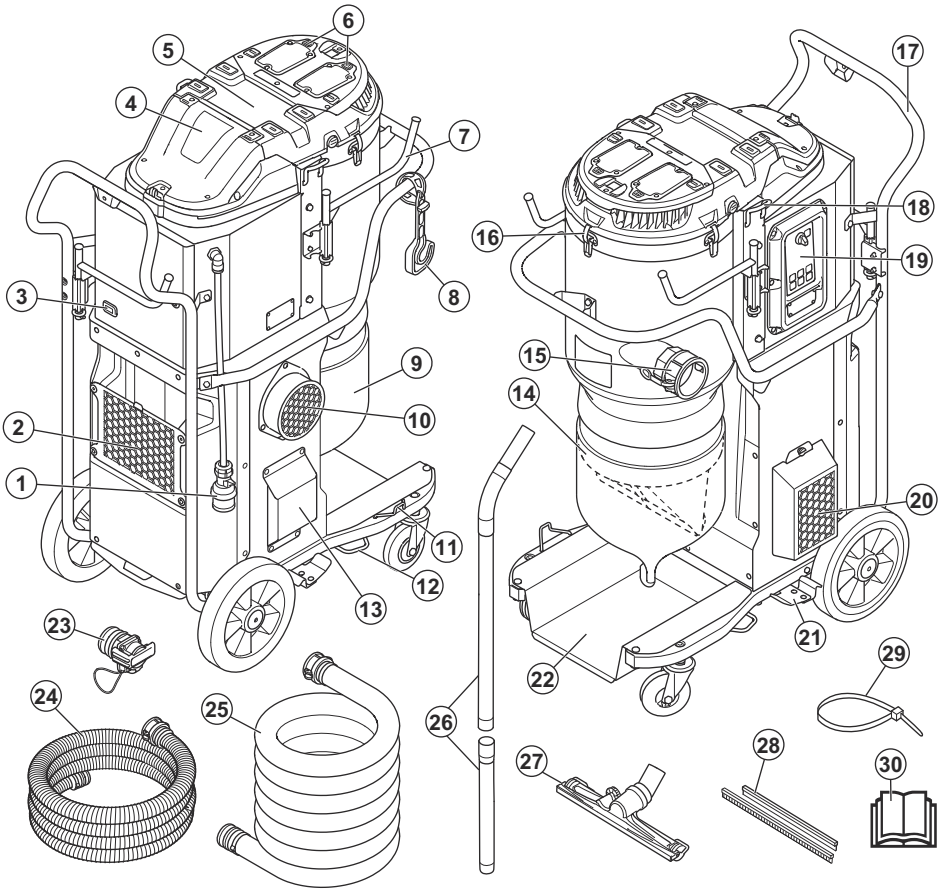


AVVERTENZA: Non raccogliere fonti di accensione, particelle calde, liquidi, materiale esplosivo e particelle instabili o piroforiche.

Il prodotto è destinato a un utilizzo professionale da parte di operatori con esperienza, ad esempio, in ambito alberghiero, scolastico e ospedaliero. Il prodotto serve a raccogliere e rimuovere materiale secco da macchine e dispositivi. Il materiale può essere pericoloso e nocivo alla salute; fare riferimento alla classe di polvere H nello standard EN 60335-2-69.

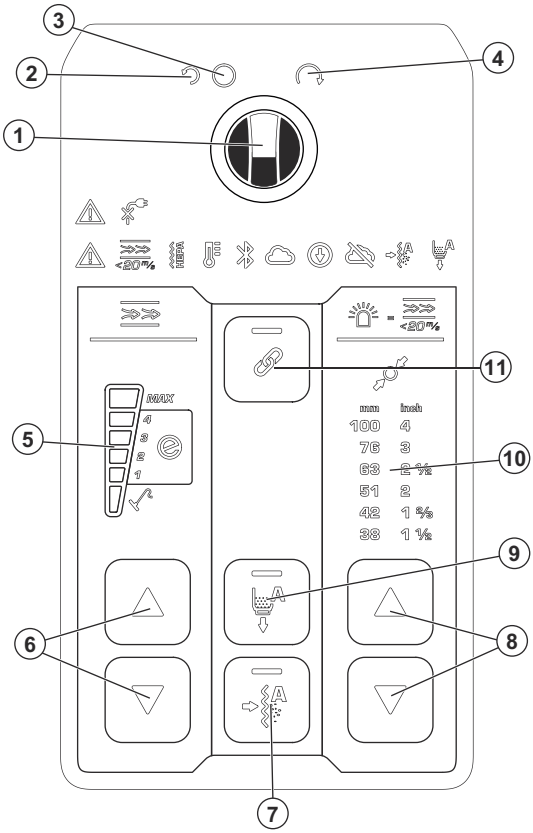
Non utilizzare il prodotto per altre attività. Utilizzare il prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore.

Panoramica del prodotto



1. Cavo di alimentazione
2. Stoccaggio degli accessori
3. Contaore
4. Coperchio del filtro HEPA
5. Coperchio del prefiltro
6. Pulsante di spurgo manuale del filtro
7. Gancio per accessori
8. Supporto lancia
9. Sacchetto raccoglipolvere
10. Uscita dell'aria
11. Supporto utensile per pavimento
12. Punto di ancoraggio
13. Uscita raffreddamento motore
14. Supporto del sacco raccoglipolvere
15. Ingresso serbatoio
16. Morsetto per il coperchio del prefiltro
17. Manubrio
18. Punto di sollevamento
19. Pannello di controllo
20. Filtri dell'aria di raffreddamento
21. Freno della ruota
22. Vassoio per sacchetto raccoglipolvere
23. Adattatore Camlock
24. Pulizia del tubo
25. Tubo di aspirazione delle polveri
26. Bocchetta
27. Utensile per pavimento
28. Strisce di gomma
29. Fascette stringicavo
30. Manuale dell'operatore

Panoramica del pannello di controllo



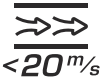
1. Interruttore ON/OFF
2. Posizione di ripristino
3. Posizione OFF
4. Posizione ON
5. Indicatore del livello del flusso d'aria
6. Regolazione del flusso d'aria
7. Pulsante ON/OFF del controllo impulso automatico
8. Regolazione del diametro del tubo
9. Pulsante ON/OFF del controllo scarico automatico
10. Indicatore del diametro del tubo
11. Funzione Bluetooth®

Simboli sul pannello di controllo

Avvertenza. Fare riferimento a *Avvertenze sul pannello di controllo alla pagina 27*.

Alimentatore difettoso. Fare riferimento a *Avvertenze sul pannello di controllo alla pagina 27*.

Il prefiltro è ostruito.



Flusso d'aria inferiore a 20 m/s (66 ft/s). Fare riferimento a *Avvertenze sul pannello di controllo alla pagina 27*.



Il filtro HEPA è ostruito, danneggiato o mancante. Fare riferimento a *Avvertenze sul pannello di controllo alla pagina 27*.



Temperatura. Fare riferimento a *Avvertenze sul pannello di controllo alla pagina 27*.



Collegamento Bluetooth® Fare riferimento a *Connettività integrata alla pagina 6*.



Connessione cloud.



Aggiornamento FOTA.



Connettività disabilitata.



Impulso automatico difettoso.



Scarico automatico difettoso.

Simboli riportati sul prodotto



AVVERTENZA: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Utilizzare protezioni acustiche, per gli occhi e per le vie respiratorie. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 10*.



Non utilizzare ganci metallici, catene o altri mezzi di sollevamento con bordi irregolari che possono danneggiare il golfare di sollevamento. Utilizzare solo cinghie di sollevamento morbide.



Il punto di messa a terra elettrica su questo prodotto è identificato dal simbolo di messa a terra. Fare riferimento a *Istruzioni per la messa a terra del prodotto alla pagina 11*.



Questo prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.



Questo prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.



Informazioni sui filtri del prodotto.



Questo dispositivo è classificato H, certificato da una terza parte in conformità a IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 allegato AA.

Questo dispositivo contiene polvere nociva. Le operazioni di manutenzione e di svuotamento, compresa la rimozione dei recipienti di raccolta delle polveri, possono essere effettuate esclusivamente da esperti che indossano sempre gli appositi indumenti protettivi. Non azionare mai l'aspiratore di polveri senza il sistema di filtraggio completo.



Il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in un punto di riciclaggio approvato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Se il prodotto è dotato della tecnologia wireless Bluetooth®, sul prodotto è presente il simbolo Bluetooth®. Fare riferimento a *Connettività integrata alla pagina 6*.

Nota: Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Connettività integrata

La soluzione di gestione delle risorse basata su cloud Husqvarna Machine Insight Services™ fornisce al Fleet Manager una panoramica di tutti i prodotti collegati tramite sensori integrati o post-vendita. La posizione del gateway o dello smartphone può essere utilizzata per indicare la posizione dei prodotti collegati. I sensori registrano dati quali tempo di utilizzo, intervalli di manutenzione e altro ancora. Per ulteriori informazioni sulla soluzione di gestione delle risorse basata su cloud Husqvarna Machine Insight Services™, scaricare l'app per iOS o Android Husqvarna Machine Insight Services™ all'indirizzo https://www.machine-insights.husqvarnaconstruction.com/. Rivolgersi al rappresentante di vendita Husqvarna per maggiori informazioni.

I prodotti con connettività integrata sono collegati tramite il sensore Husqvarna Machine Insight Services™ con funzione BLE (Bluetooth Low Energy). Per ulteriori informazioni su come utilizzare il prodotto, fare riferimento a *Utilizzo della connettività integrata alla pagina 14*. Per informazioni sullo spettro radio della tecnologia BLE, fare riferimento a *Connettività integrata alla pagina 31*.

Aggiornamento del prodotto

Nota: Leggere e seguire sempre le istruzioni di aggiornamento del prodotto prima di installare un aggiornamento.

Il prodotto scarica automaticamente gli aggiornamenti firmware disponibili quando è collegato a un servizio digitale Husqvarna. Gli aggiornamenti del prodotto può includere nuove funzioni, miglioramenti delle prestazioni, miglioramenti della sicurezza, correzioni di bug e altri vantaggi.

Se la spia di aggiornamento FOTA è accesa, è disponibile un aggiornamento per l'installazione. Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo alla pagina 4* per la posizione della spia

Per i requisiti di aggiornamento, la preparazione, la procedura di installazione e le precauzioni, fare riferimento alle istruzioni di aggiornamento del prodotto fornite con il prodotto stesso. Sono disponibili sul portale clienti Husqvarna Construction.

Per installare l'aggiornamento

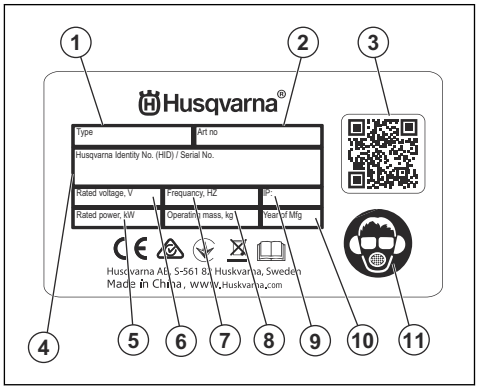
Nota: Il prodotto non può essere utilizzato durante il processo di installazione. L'installazione dell'aggiornamento può durare 5 minuti.

Nota: Durante l'aggiornamento, non spegnere il prodotto né scollegare il cavo di alimentazione.

1. Collegare il prodotto all'alimentazione elettrica e attendere almeno 2 secondi per l'inizializzazione del sistema di controllo.
2. Tenere premuti contemporaneamente i tasti 7 e 9, fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo alla pagina 4*, fino a quando la spia di aggiornamento del prodotto non inizia a lampeggiare.
3. Attendere che la spia di aggiornamento FOTA si spenga per completare l'aggiornamento.

Contattare l'assistenza Husqvarna Construction se è necessario identificare la versione firmware corrente installata sul prodotto.

Piastrina modello



1. Modello
2. Codice articolo
3. Codice scansionabile
4. Numero di serie
5. Potenza nominale
6. Tensione nominale
7. Frequenza
8. Peso
9. Grado di protezione IP
10. Anno di produzione
11. Dispositivi di protezione individuale

Danni al prodotto

Husqvarna non è responsabile dei danni al prodotto se:

- il prodotto viene riparato in modo errato.

- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le diciture Avvertenza, Attenzione e Note evidenziano parti molto importanti del manuale.

AVVERTENZA: Segnala un rischio di lesioni anche fatali all'operatore o alle persone presenti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

ATTENZIONE: Segnala un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali o all'area adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Fornisce ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Questo prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che siano istruite o sorvegliate durante l'uso da una persona responsabile della loro sicurezza.
- L'uso del prodotto richiede esperienza e conoscenza.
- Accertarsi che tutti i comandi siano spenti prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Accertarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se danneggiato, non utilizzare il prodotto.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.
- Non utilizzare il prodotto senza un sacchetto raccoglipolvere e i filtri.
- Non aspirare materiali in fiamme o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non aspirare sostanze o liquidi infiammabili come la benzina. Non utilizzare il prodotto in aree in cui possono essere presenti tali sostanze.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.

Protezione antipolvere

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

L'uso di questa macchina produce polvere di silice (la silice è un componente a base di sabbia, quarzo, argilla per mattoni, granito e numerosi altri minerali e rocce). L'esposizione a quantità eccessive di polvere di silice può causare malattie respiratorie come la bronchite cronica, la silicosi e la fibrosi polmonare, queste malattie possono essere mortali. Per ridurre l'esposizione alla polvere di silice, Husqvarna consiglia varie opzioni quali:

- Utilizzare acqua per legare la polvere durante il taglio o la smerigliatura.

- Utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere in combinazione con l'utensile di taglio o levigatura.
- Utilizzo di un sistema di purificazione dell'aria in combinazione con l'aspiratore di polvere.
- Utilizzo di una maschera respiratoria adeguata in base al materiale da tagliare o da levigare.

I requisiti per i DPI relativi alla polvere di silice o ad altre sostanze inalabili possono variare in base alle leggi e alle normative locali e nazionali. Consultare le leggi e le normative in vigore per determinare i limiti di esposizione consentiti e i requisiti dei DPI. Adottare sempre le procedure appropriate e i dispositivi di protezione individuale (DPI) per ridurre l'esposizione.

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non mettere in funzione il prodotto in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Il prodotto genera scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Evitare che bambini e altre persone si avvicinino mentre il prodotto è in funzione.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA: **Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**L'ingresso di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.



AVVERTENZA: Utilizzare la presa di corrente presente sul prodotto solo per gli scopi specificati nelle istruzioni.

- **La spina sul cavo di alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alla presa di corrente. Non sostituire la spina in alcun modo. Non utilizzare spine e adattatori con prodotti collegati a terra.** L'uso di spine non modificate e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Inserire la spina in una presa di corrente dotata di idoneo collegamento a terra, installata correttamente e in modo sicuro, e conforme alle normative locali. In caso di dubbi sull'efficacia del collegamento a terra/massa della presa di corrente, rivolgersi a uno specialista qualificato.**
- **Evitare il contatto con superfici a massa o collegate a terra, ad esempio condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Accertarsi che il cavo di alimentazione non si trovi in una pozza d'acqua.**
- **Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'apparecchio; se è danneggiato, rivolgersi al produttore o a un rappresentante per la sostituzione. Controllare regolarmente le prolunghe e sostituirle se sono danneggiate.**
- **Non toccare il cavo di alimentazione o la prolunga se sono danneggiati durante il lavoro. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.** Prolunghe o cavi di alimentazione danneggiati possono provocare scosse elettriche.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare il prodotto dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un apparecchio elettrico all'aperto, adoperare solo prolunghe adatte per l'uso all'aperto.** L'uso di una prolunga idonea per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.**
- **Non utilizzare mai l'apparecchio quando è sporco o bagnato.** La polvere (specialmente quella proveniente da materiali conduttivi) o l'umidità che aderiscono alla superficie dell'apparecchio possono, in condizioni sfavorevoli, provocare scosse elettriche. **Gli apparecchi sporchi o polverosi devono essere controllati regolarmente da un tecnico all'assistenza autorizzato, soprattutto se vengono adoperati frequentemente con materiali conduttivi.**
- **Assicurarsi che venga sempre utilizzato un interruttore automatico per evitare il sovraccarico e i guasti del circuito.**
- **Assicurarsi di utilizzare sempre un'alimentazione protetta da RCD (Residual Current Device, interruttore differenziale).** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.
- Eseguire periodicamente prove di sicurezza elettrica sul prodotto. Per la procedura corretta, consultare le normative locali.

Sicurezza personale

- **Durante l'utilizzo del prodotto, prestare attenzione e adoperare il buonsenso. Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci**. Un momento di disattenzione durante l'uso può provocare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) nelle condizioni adeguate riduce il rischio di lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Prima di inserire la spina nella presa di corrente o prima di raccogliere o trasportare l'elettroutensile, accertarsi che l'interruttore sia spento.** Se si trasporta il prodotto tenendo il dito sull'interruttore o si inserisce la spina nella presa di corrente con l'interruttore del prodotto acceso, possono verificarsi incidenti.

- **Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere il prodotto.** Una chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti del prodotto può provocare lesioni personali.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** In questo modo è possibile ottenere un migliore controllo del prodotto in situazioni impreviste.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **La familiarità e l'esperienza acquisite con il prodotto non devono far sottovalutare i rischi insiti nell'utilizzo dello stesso. Non ignorare le norme basilari di sicurezza dell'attrezzatura.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

Cura e utilizzo del prodotto

- **Non esercitare forza sul prodotto. Utilizzare il prodotto adatto all'applicazione.** Il prodotto corretto svolgerà il lavoro al meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non utilizzare il prodotto se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore.** Qualunque prodotto che non può essere controllato tramite l'interruttore costituisce un pericolo e deve essere riparato.
- **Staccare il cavo dalla fonte di alimentazione e dal prodotto (se è staccabile) prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o rimessaggio.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale del prodotto.
- **Riporre il prodotto spento fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'utilizzo a persone che non conoscono il prodotto e non sanno come utilizzarlo.** Il prodotto è pericoloso se viene adoperato da persone inesperte.
- **Effettuare la manutenzione del prodotto e degli accessori. Identificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rottura di componenti o altre condizioni che possano ripercuotersi sul funzionamento del prodotto. Qualora danneggiato, riparare il prodotto prima dell'uso.** Numerosi incidenti sono causati dalla manutenzione inadeguata del prodotto.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, gli strumenti da taglio con bordi affilati risultano più facili da controllare e meno pericolosi.
- **Utilizzare il prodotto, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'utilizzo del prodotto per usi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Assistenza

- Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati solo da un centro assistenza autorizzato e con l'impiego di ricambi approvati. In tal modo, il prodotto sarà sicuro.
- Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 17* per ulteriori informazioni.

Istruzioni di sicurezza per il montaggio



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di assemblare il prodotto.

- Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o fatali all'utilizzatore o a terzi.
- Utilizzare solo i fissaggi come descritti nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal costruttore.
- Accertarsi che l'area di assemblaggio sia stabile, in modo che il prodotto non si ribalti. Rischio di lesioni personali e danni materiali.
- Gli elementi di fissaggio a scatto possono provocare danni all'operatore durante il montaggio del prodotto.

Istruzioni di sicurezza per l'uso



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.



AVVERTENZA: Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso a secco.



AVVERTENZA: Questo prodotto non è adatto per l'aspirazione di polveri pericolose.

- Non utilizzare il prodotto se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Se il prodotto non funziona correttamente, urta il pavimento, è danneggiato, viene lasciato all'aperto o cade in acqua, arrestarlo. Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
- Accertarsi che il motore e tutti i comandi siano spenti prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa quando il prodotto non è utilizzato, prima di

effettuare interventi di manutenzione o di allontanarsi dal prodotto.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa. Tirare sempre la spina per scollegare il cavo dalla presa.
- Non conservare il prodotto a temperature inferiori a -10 °C.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di rischi di esplosione o in aree con presenza di liquidi o materiali infiammabili.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzare il prodotto se un'apertura è bloccata. Rimuovere polvere, lanugine, capelli o altri materiali che possono ridurre il flusso d'aria.
- Non utilizzare il prodotto e non staccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi e tutte le parti del corpo lontani da aperture o parti in movimento.
- Utilizzare il prodotto con molta attenzione sulle scale, per evitare danni e lesioni in caso di caduta.
- Accertarsi di poter spegnere sempre rapidamente il motore in caso di emergenza.
- Bloccare sempre le ruote per il trasporto se si lavora su una superficie ruvida.
- Non utilizzare il prodotto senza un sacchetto raccoglipolvere e i filtri installati. Sostituire il sacchetto raccoglipolvere e i filtri come indicato nel presente manuale.
- Se il prodotto vibra o produce rumori anomali, arrestarlo immediatamente e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Verificare la presenza di eventuali danni al prodotto. Le vibrazioni anomale generalmente sono sintomo di danni. Riparare i danni o rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione.
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rappresentante Husqvarna per maggiori informazioni.

Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale omologati. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Chiedere consiglio al rivenditore per la scelta dei dispositivi di protezione individuale idonei.
- Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate.
- Utilizzare dispositivi di protezione respiratoria omologati di classe P3.
- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.
- Indossare guanti protettivi.
- Indossare scarpe protettive.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 10*.
- Prima di eseguire la manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto non approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche letali.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Se è necessario sostituire il filo di alimentazione, l'operazione deve essere eseguita dal produttore o un suo agente onde evitare rischi per la sicurezza.
- Rivolgersi a un'officina autorizzata per far svolgere regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non usare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza difettosi. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le riparazioni necessarie.
- Non utilizzare il prodotto se le piastre di protezione, le coperture, gli interruttori di sicurezza o altri dispositivi di protezione non sono collegati o sono danneggiati.

Impiegare sempre il buon senso

AVVERTENZA: In nessun caso si deve modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del produttore. Utilizzare sempre ricambi originali. Modifiche e/o accessori non

autorizzati possono causare lesioni gravi o fatali all'utilizzatore o a terzi.

AVVERTENZA: L'utilizzo di prodotti quali taglierine, affilatrici, trapani, che levigano o modellano il materiale possono generare polveri e vapori contenenti sostanze chimiche nocive. Verificare la natura del materiale che si intende lavorare e utilizzare un'apposita maschera di ventilazione.

È impossibile prevedere tutte le situazioni che possono insorgere durante l'utilizzo del prodotto. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitare tutte le situazioni che richiedono capacità superiori alle proprie. Se dopo aver letto le presenti istruzioni persistono dubbi sulle procedure operative, rivolgersi a un esperto prima di continuare.

In caso di ulteriori domande sull'uso del prodotto, rivolgersi al rappresentante Husqvarna. Siamo a disposizione per fornire consigli e assistenza nell'uso del prodotto in maniera efficiente e sicura.

Far controllare regolarmente il prodotto da un concessionario Husqvarna per eventuali messe a punto e riparazioni.

Husqvarna AB applica una politica di sviluppo continuo dei propri prodotti. Husqvarna si riserva il diritto di apportare modifiche riguardanti il design e l'aspetto senza alcun preavviso e senza ulteriori provvedimenti.

Tutte le informazioni e i dati contenuti nel manuale dell'operatore sono da riferirsi alla data di stampa del manuale stesso.

Sicurezza informatica

Segnalare comportamenti sospetti, possibili vulnerabilità o problemi relativi alla sicurezza direttamente a Husqvarna. Andare a https://cybersecurity.husqvarnagroup.com/ e inviare i dettagli relativi all'attività osservata. La politica di divulgazione coordinata delle vulnerabilità di Husqvarna è disponibile allo stesso indirizzo web.

Soluzione di distribuzione

AVVERTENZA: Utilizzare la presa di corrente sulla macchina solo per gli scopi specificati nelle istruzioni.

Per i modelli applicabili, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 30*. Questa presa serve solo per il collegamento di apparecchiature accessorie consigliate dal produttore. Non utilizzarla per il collegamento di carichi generici.

Funzionamento

Istruzioni per la messa a terra del prodotto

AVVERTENZA: Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Utilizzare solo prolunghe per esterni dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

Operazioni preliminari all'uso del prodotto

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di lesioni, collegare saldamente la spina del prodotto alla prolunga. Controllare regolarmente il collegamento durante l'uso del prodotto per accertarsi che sia ben saldo. Non utilizzare un cavo di prolunga che non consenta un collegamento saldo.

Nota: Condizioni di funzionamento: altitudine massima 800 m (2.625 piedi); temperatura compresa tra -10 ºC e +40 ºC (da 14 ºF a 104 ºF); umidità 85%.

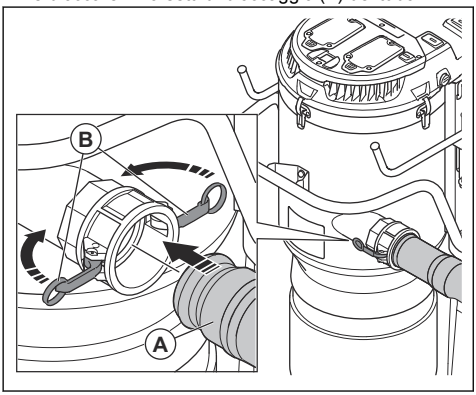
Nota: Leggere attentamente il manuale dell'operatore fornito con l'apparecchiatura. Attenersi alle impostazioni e ai requisiti dell'estrattore di polveri, se sono specificati.

1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 17*.
3. Accertarsi che l'area di lavoro sia pulita adeguatamente.
4. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 10*.
5. Accertarsi che il prodotto sia installato correttamente.
6. Accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta dati di funzionamento corrispondano a quelle della fonte di alimentazione. Ciò vale anche per i cavi di prolunga.

Per collegare il tubo di aspirazione delle polveri

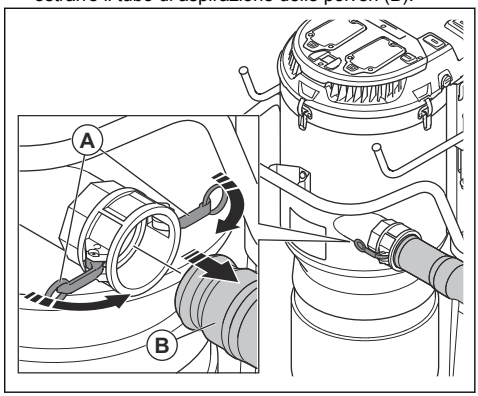
AVVERTENZA: Utilizzare un tubo antistatico per evitare effetti antistatici.

1. Inserire l'adattatore del tubo (A) nel raccordo rapido e bloccare i morsetti di bloccaggio (B) del tubo.

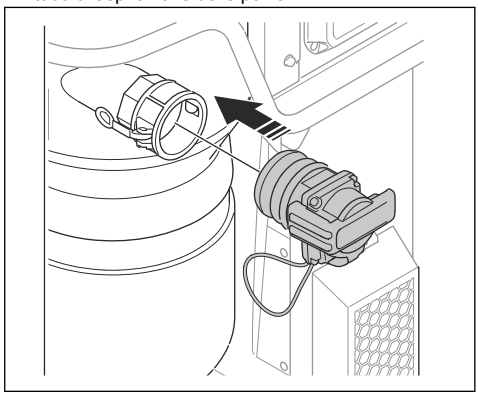


Per rimuovere il tubo di aspirazione delle polveri

1. Allentare i morsetti di bloccaggio (A) del tubo ed estrarre il tubo di aspirazione delle polveri (B).

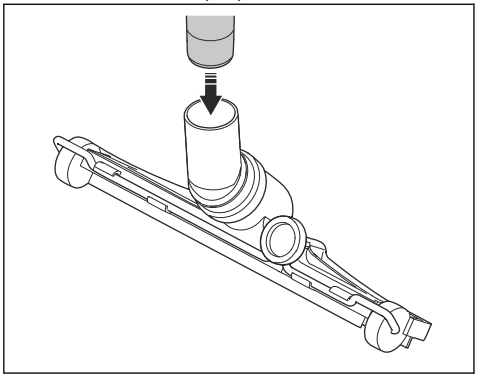


2. Collegare il tappo camlock dopo aver scollegato il tubo di aspirazione delle polveri.

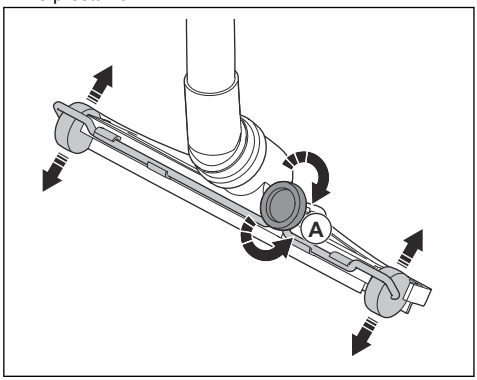


Per applicare e regolare la lancia per pavimenti

1. Inserire completamente l'estremità dell'impugnatura nell'asta della lancia per pavimenti.



2. Ruotare la manopola (A) nella parte posteriore della lancia per pavimenti per regolarne le ruote. Le diverse superfici e i diversi tipi di polvere e materiali richiedono la regolazione delle ruote per ottimizzare le prestazioni.

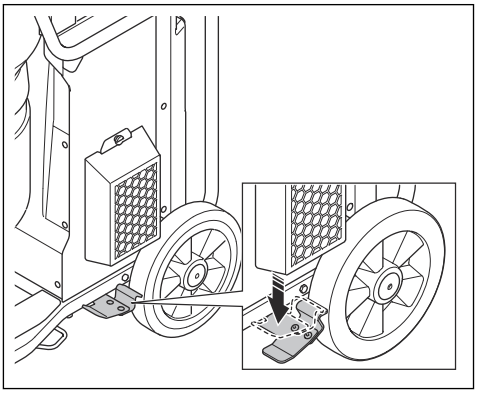


Per bloccare e sbloccare le ruote per il trasporto

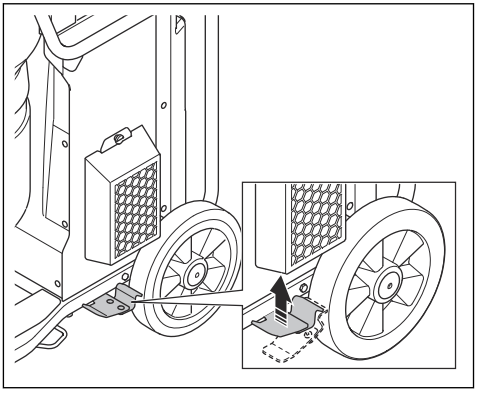
Assicurarsi di bloccare le ruote di trasporto durante l'operazione.

AVVERTENZA: Per l'uso sicuro, le ruote e i cuscinetti devono essere puliti e privi di polvere. Fare riferimento a *Pulizia del prodotto alla pagina 21*.

1. Tenere il prodotto fermo e in posizione sicura.
2. Spingere verso il basso il freno ruota su ogni lato per bloccare le ruote.



3. Spingere verso l'alto i freni ruota per sbloccare le ruote.



Trasferimento dati Bluetooth®

I prodotti con tecnologia Bluetooth® integrata possono connettersi e trasferire dati a un servizio digitale Husqvarna.

La spia *Bluetooth®* si accende quando il prodotto è collegato.

Nota: Questo prodotto portatile è conforme ai requisiti applicabili in materia di esposizione alle radiofrequenze (RF) e può essere utilizzato in prossimità del corpo senza limitazioni.

Utilizzo della connettività integrata

Nota: Questa parte è applicabile solo ai prodotti dotati di connettività integrata.

Nota: La trasmissione radio tramite la funzione Bluetooth® viene abilitata al primo collegamento alla presa di corrente, quindi rimane attiva.

1. Scaricare l'app Husqvarna Machine Insight Services™ per iOS o Android.
2. Visitare il sito WebHusqvarna Machine Insight Services™ https://www.machine-insights.husqvarnaconstruction.com/ per ulteriori informazioni.

Funzione e-Flow

Il prodotto ha 4 livelli e-Flow con un target di flusso d'aria specificato. Questa funzione regola il flusso d'aria in base al carico di lavoro, per garantire prestazioni ottimali. Il prodotto si avvia sempre con le ultime impostazioni utilizzate.

e-Flow	Target del flusso d'aria	
Livello	m^3/h	CFM
1	200	118
2	280	165
3	400	235
4	500	294

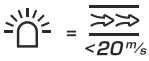
Sistema di avvertenza del flusso d'aria

Il sistema di avvertenza del flusso d'aria è un allarme che indica la possibilità di accumulo di polvere nel sistema del tubo. Il sistema di avvertenza del flusso d'aria monitora il flusso d'aria e mantiene la velocità dell'aria al di sopra di 20 m/s. L'allarme si attiva se la velocità scende al di sotto della soglia per il diametro del tubo selezionato. Consente di evitare di danneggiare la ventola e il motore a causa del rilascio di una pressione negativa eccessiva. Il flusso e il diametro del tubo attivano l'allarme immediatamente o prima che la velocità scenda al di sotto della soglia.

Per prestazioni migliori con tubi di diametro inferiore, selezionare il livello 1 di E-flow con un utensile per pavimento standard per il normale funzionamento.

Per ridurre al minimo l'accumulo di polvere nel tubo, la velocità dell'aria nel tubo di aspirazione deve essere superiore a 20 m/s (66 piedi/s).

Per assicurarsi che la funzione di allarme sia corretta, selezionare il diametro del tubo attualmente in uso. Fare riferimento alla tabella.

Livelli di allarme del flusso d'aria		
		
mm	m^3/h	cfm
38	<82	<48
42	<100	<59
51	<147	<87
63	<224	<132
76	<326	<192
100	<565	<333

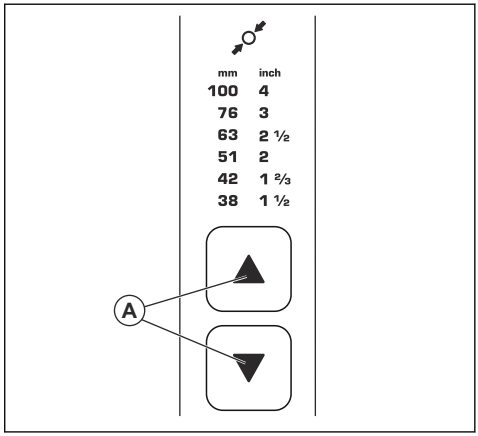
Nota: La modifica di questa impostazione non modificherà le prestazioni del prodotto, ma influirà solo sulla temporizzazione degli allarmi.

Per selezionare il diametro dell'ugello del tubo

Nota: Assicurarsi che il diametro del tubo selezionato sull'interfaccia operatore sia lo stesso del tubo collegato al prodotto. Se viene selezionato il diametro errato, l'allarme del flusso d'aria si attiverà con i livelli del flusso d'aria non corretti.

Quando si avvia il prodotto, viene selezionato automaticamente l'ultimo diametro del tubo selezionato.

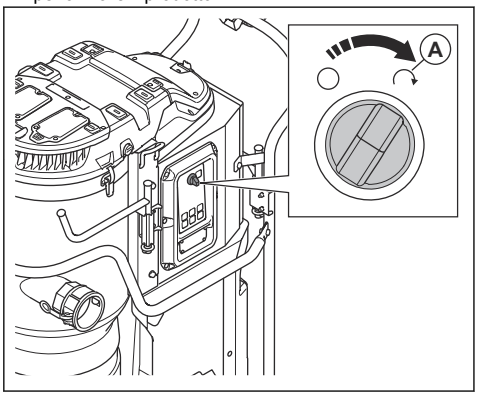
- Premere i pulsanti (A) per selezionare il diametro del tubo corretto. Il LED che si accende indica il diametro selezionato.



Avviamento del prodotto

Nota: Attendere 5 secondi dopo aver avviato il prodotto con la massima aspirazione. La capacità di aspirazione all'avvio non è quella massima.

1. Accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta dati di funzionamento corrispondano a quelle della fonte di alimentazione.
2. Collegare il prodotto a una presa di alimentazione idonea.
3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON (A) per avviare il prodotto.



Contatore

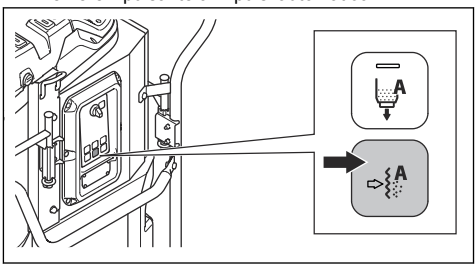
Il contaore mostra il numero di ore di funzionamento del prodotto. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 3* per la posizione del contaore.

Funzione a impulsi automatica

La funzione a impulsi automatica pulisce automaticamente i filtri a intervalli stabiliti. La funzione a impulsi automatica è attiva quando si avvia il prodotto e durante il suo funzionamento. Si consiglia di utilizzare il prodotto con la funzione a impulsi automatica attiva. Per alcune operazioni, è necessario interrompere la funzione a impulsi automatica. Fare riferimento a *Interruzione e avvio della funzione a impulsi automatica alla pagina 15*.

Interruzione e avvio della funzione a impulsi automatica

1. Premere il pulsante a impulsi automatico.



2. Assicurarsi che la spia LED si spenga.

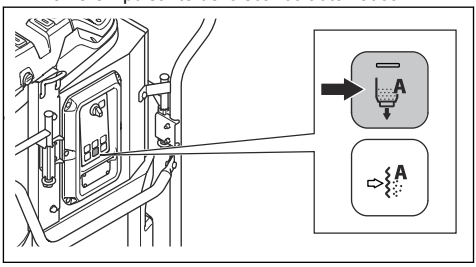
Premere nuovamente il pulsante a impulsi automatico per avviare la funzione a impulsi automatica. Assicurarsi che la spia LED si accenda.

Funzione di scarico automatico

La funzione di scarico automatico rilascia la polvere dal serbatoio nel sacchetto raccoglipolvere a intervalli stabiliti. La funzione di scarico automatico è attiva quando si avvia il prodotto e durante il suo funzionamento. Si consiglia di utilizzare il prodotto con la funzione di scarico automatico attiva. Per alcune operazioni, è consigliabile arrestare la funzione di scarico automatico. Fare riferimento a *Interruzione e avvio della funzione di scarico automatico alla pagina 15*.

Interruzione e avvio della funzione di scarico automatico

1. Premere il pulsante dello scarico automatico.



2. Assicurarsi che la spia LED si spenga.

Premere nuovamente il pulsante a impulsi automatico per avviare la funzione a impulsi automatica. Assicurarsi che la spia LED si accenda.

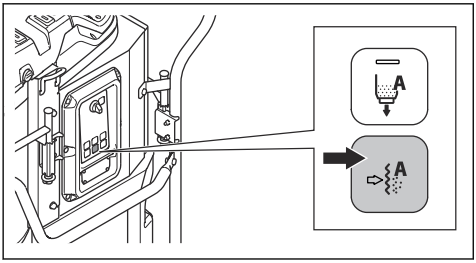
Per eseguire la procedura di spurgo del filtro

È necessario eseguire una procedura di spurgo del filtro nelle seguenti situazioni:

- Prima di un'interruzione del lavoro o alla fine di ogni giorno lavorativo.

- Quando l'aspirazione non è sufficiente.
- Prima dell'installazione di un nuovo sacchetto raccoglipolvere.
- Quando si attiva l'allarme di ostruzione del prefiltro. Fare riferimento alle istruzioni riportate sulla decalcomania sul coperchio del prefiltro.

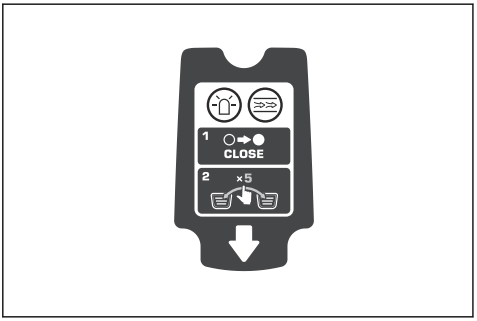
1. Arrestare il prodotto e interrompere brevemente il lavoro per fare in modo che le particelle di polvere si depositino nel sacchetto raccoglipolvere.
2. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 15*.
3. Chiudere la presa d'aria con il relativo tappo o la valvola di ingresso per creare una depressione.
4. Attendere 5 secondi fino a quando non si crea una depressione.
5. Premere il pulsante di spurgo del filtro sul pannello di controllo.



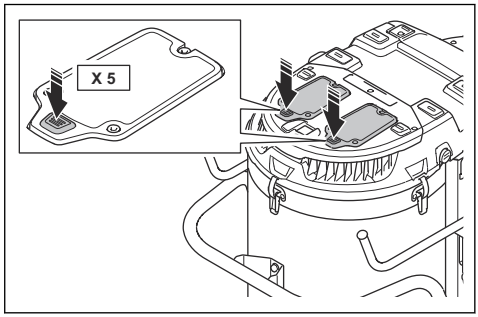
Se l'aspirazione non è sufficiente dopo questa procedura, è necessario pulire il prefiltro con acqua. Fare riferimento a *Per pulire il prefiltro con acqua alla pagina 22*.

Per eseguire la procedura di spurgo manuale del filtro

Se l'aspirazione non è sufficiente dopo l'esecuzione di una procedura di spurgo automatico del filtro, è necessario procedere con uno spurgo manuale del filtro.



1. Arrestare il prodotto e interrompere brevemente il lavoro per fare in modo che le particelle di polvere si depositino nel sacchetto raccoglipolvere.
2. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 15*.
3. Chiudere la presa d'aria con il relativo tappo o la valvola di ingresso per creare una depressione.
4. Attendere 5 secondi fino a quando non si crea una depressione.
5. Premere 1 dei 2 pulsanti di spurgo del filtro, quindi premere l'altro pulsante. Premere ciascun pulsante 5 volte.

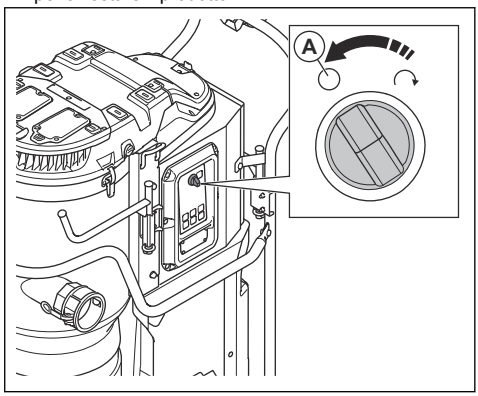


ATTENZIONE: È importante lasciare che il prodotto crei il vuoto tra una pressione e l'altra del pulsante.

Se l'aspirazione non è sufficiente dopo questa procedura, è necessario pulire il prefiltro con acqua. Fare riferimento a *Per pulire il prefiltro con acqua alla pagina 22*.

Arresto del prodotto

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF (A) per arrestare il prodotto.



2. Scollegare il prodotto dalla presa di corrente.

Operazioni da eseguire al termine del lavoro

1. Se la funzione a impulsi automatica è stata interrotta durante la giornata lavorativa, pulire manualmente

i filtri. Fare riferimento a *Per pulire il prefiltro con acqua alla pagina 22*.

2. Arrestare il prodotto; fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 16*.
3. Smaltire il sacchetto raccoglipolvere. Fare riferimento a *Smaltimento di un sacchetto raccoglipolvere pieno e preparazione di uno nuovo alla pagina 19*.
4. Pulire il prodotto. Fare riferimento a *Pulizia del prodotto alla pagina 21*.
5. Preparare il prodotto per il trasporto. Fare riferimento a *Trasporto del prodotto alla pagina 28*.

Manutenzione

Introduzione

AVVERTENZA: Gli incidenti correlati al prodotto si verificano durante la ricerca dei guasti e gli interventi di manutenzione, in quanto l'operatore è esposto ai rischi. Per evitare incidenti, l'operatore deve prestare attenzione, pianificare e preparare il lavoro.

AVVERTENZA: Prima di eseguire la manutenzione del prodotto, accertarsi che l'interruttore del motore e quello della pompa siano spenti. Scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il cavo della pompa.

AVVERTENZA: I controlli dei componenti elettrici devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato.

AVVERTENZA: Non forare il filtro. Rischio di dispersione delle polveri.

AVVERTENZA: Attenersi a tutte le normative locali per il corretto smaltimento delle polveri pericolose, prima e durante la manutenzione.

AVVERTENZA: Il produttore, o una persona incaricata, deve eseguire un'ispezione tecnica almeno una volta all'anno. L'ispezione tecnica comprende l'ispezione dei filtri per verificare l'eventuale presenza di danni, la tenuta dell'aria del prodotto e il corretto funzionamento del meccanismo di controllo. Inoltre, l'efficienza di filtrazione del prodotto deve essere testata almeno una volta all'anno o con una frequenza maggiore in base a quanto specificato dai requisiti nazionali. Se il test non viene eseguito, il filtro HEPA deve essere sostituito con uno nuovo.

Programma di manutenzione

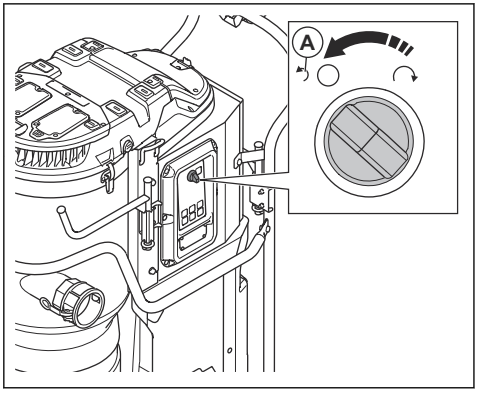
Gli intervalli di manutenzione sono calcolati sulla base di un uso quotidiano del prodotto. Gli intervalli cambiano se il prodotto non viene usato quotidianamente.

Manutenzione	Prima di ogni utilizzo	Giornaliera	Una volta a settimana	Quando l'aspirazione è scarsa	Ogni 6 mesi o 600 ore	Ogni 12 mesi o 2000 ore
Eseguire la procedura di spurgo del filtro. Fare riferimento a *Per eseguire la procedura di spurgo del filtro alla pagina 15*.	X					
Identificare eventuali segni di usura o danni sul sacchetto raccoglipolvere.	X					
Controllare la spina e il cavo di alimentazione.	X					
Prima di collegare l'unità, identificare eventuali segni di usura, danni o collegamenti allentati dei comandi.	X					
Controllare i tubi e i raccordi rapidi.	X					
Identificare eventuali segni di usura o danni ai componenti in plastica.	X					

Manutenzione	Prima di ogni utilizzo	Giornaliera	Una volta a settimana	Quando l'aspirazione è scarsa	Ogni 6 mesi o 600 ore	Ogni 12 mesi o 2000 ore
Controllare i golfari di sollevamento.	X					
Accertarsi che il sacchetto raccoglipolvere sia idoneo e che sia collegato correttamente. Fare riferimento a *Installazione di un nuovo sacchetto raccoglipolvere alla pagina 20*.	X					
Pulire il filtro dell'aria di raffreddamento. Consultare *Pulizia del filtro dell'aria di raffreddamento alla pagina 22*	X		X			
Controllare la funzione di spurgo del filtro.		X				
Eseguire un controllo delle ruote. Cercare danni e collegamenti difettosi.			X			
Controllare le guarnizioni dei filtri.			X			
Eseguire la procedura di spurgo del filtro. Se l'aspirazione rimane insufficiente, pulire il prefiltro con acqua. Fare riferimento a *Per pulire il prefiltro con acqua alla pagina 22*.				X		
Se l'aspirazione rimane insufficiente, sostituire il prefiltro pulito. Fare riferimento a *Per sostituire il prefiltro alla pagina 23*.				X	X	
Sostituire il filtro HEPA.				X		X
Sostituire il cono in gomma per il rilascio delle polveri.						X
Sostituire i componenti in gomma per la pulizia del filtro.						X

Ripristino delle impostazioni sul pannello di controllo

1. Tenere l'interruttore ON/OFF in posizione di ripristino (A) per X secondi.

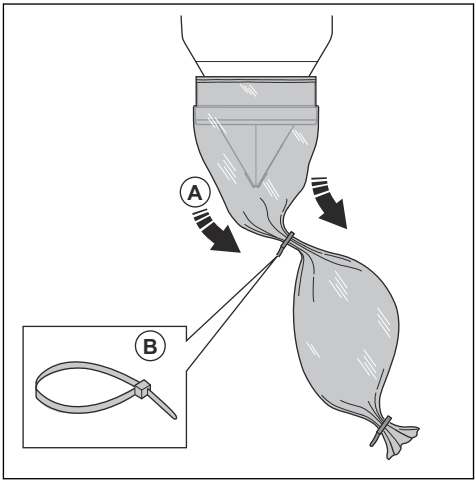


2. Attendere fino all'accensione di tutti i LED sul pannello di controllo.
3. Rilasciare l'interruttore ON/OFF.

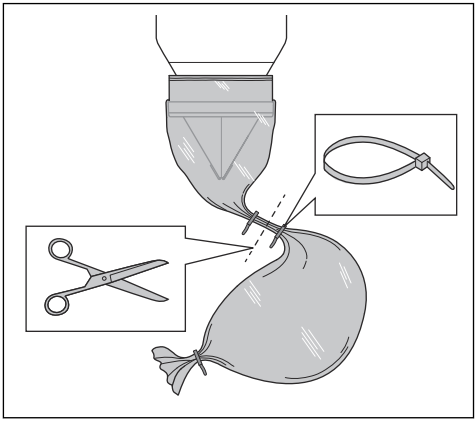
Smaltimento di un sacchetto raccoglipolvere pieno e preparazione di uno nuovo

AVVERTENZA: Sollevare il sacchetto raccoglipolvere con cautela, poiché potrebbe essere pesante. Accertarsi che le fascette siano chiuse correttamente prima di sollevare il sacchetto raccoglipolvere.

1. Estrarre il sacchetto raccoglipolvere (A) e applicare una fascetta (B) per chiudere il nuovo sacchetto raccoglipolvere.



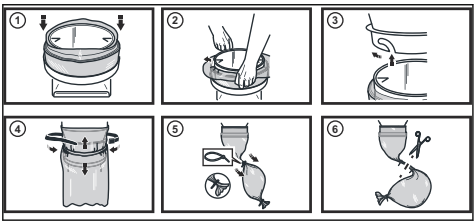
2. Scuotere la polvere nel sacchetto raccoglipolvere usato.
3. Applicare una fascetta 10 cm (3,9") sotto la prima fascetta per chiudere il sacchetto raccoglipolvere usato. Tagliare il sacchetto raccoglipolvere tra le fascette.



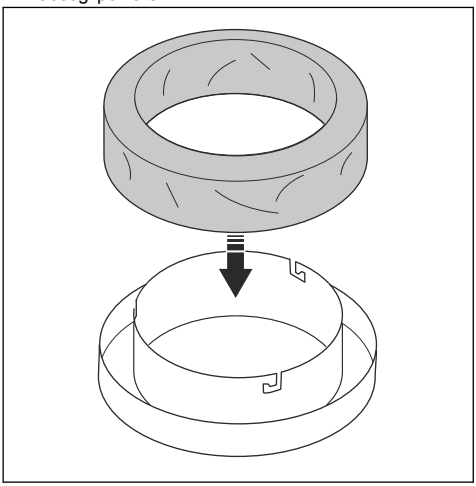
4. Se la parte rimanente della cassetta per sacchetti raccoglipolvere è troppo piccola per preparare un sacchetto raccoglipolvere nuovo, installare una nuova cassetta per sacchetti raccoglipolvere. Fare riferimento a *Installazione di un nuovo sacchetto raccoglipolvere alla pagina 20*.
5. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento del sacchetto raccoglipolvere pieno.

Installazione di un nuovo sacchetto raccoglipolvere

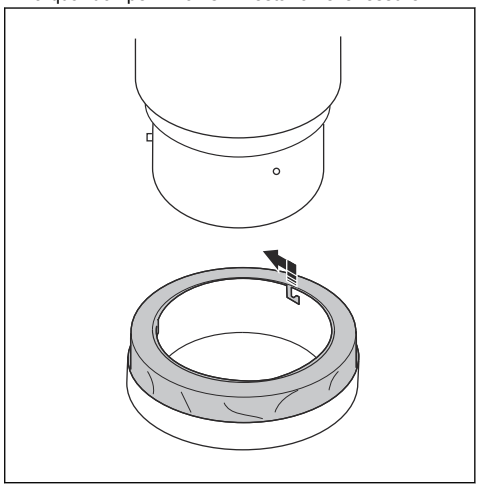
AVVERTENZA: Pulire sempre il prefiltro prima di sostituire il sacchetto raccoglipolvere.



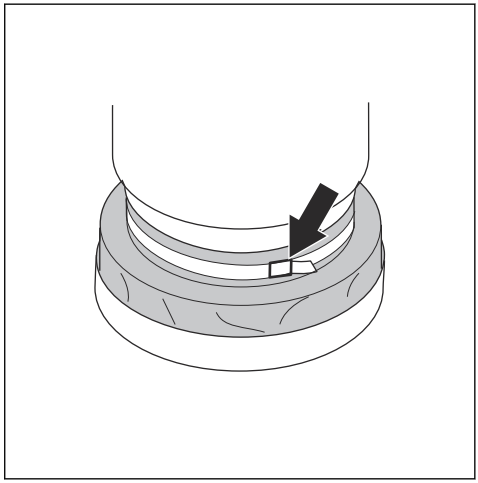
1. Inserire il sacchetto raccoglipolvere nel supporto e rimuovere le cinghie attorno al sacchetto raccoglipolvere.



2. Per fissare il supporto del sacchetto raccoglipolvere, ruotare il supporto del sacchetto raccoglipolvere fino a quando i perni non si innestano nelle fessure.

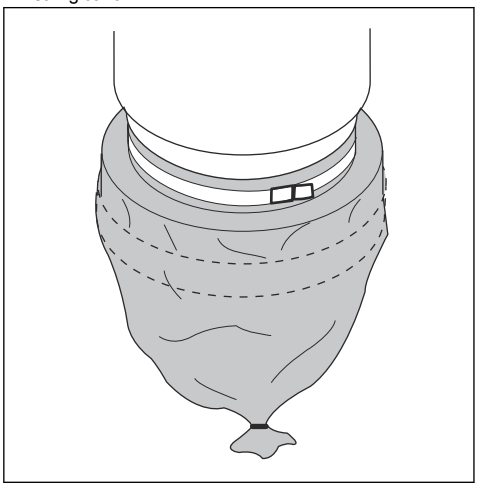


3. Estrarre il sacchetto raccoglipolvere dal supporto e posizionarlo intorno al contenitore.
4. Serrare una fascetta intorno al sacchetto raccoglipolvere e al contenitore in modo da fissare correttamente il sacchetto al contenitore.



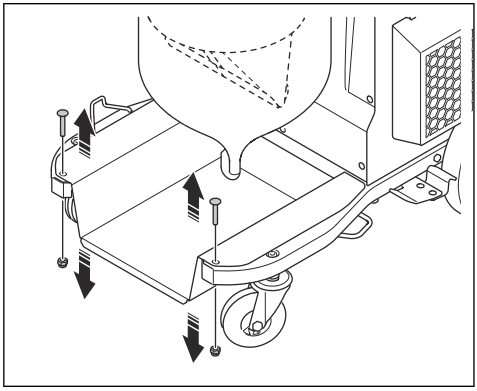
5. Tirare il sacchetto raccoglipolvere verso il basso sul lato esterno del supporto.

6. Chiudere il fondo del sacchetto con le fascette stringicavo.

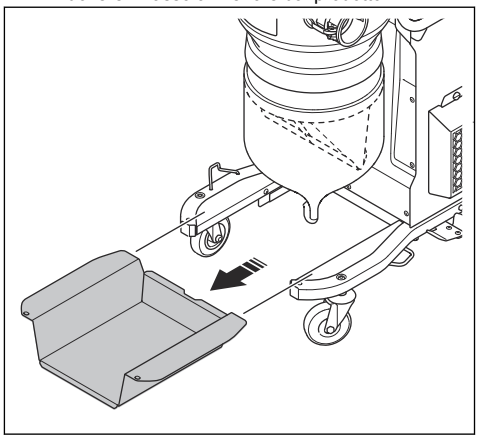


Rimozione e installazione del vassoio del sacchetto raccoglipolvere

1. Rimuovere le 2 viti e i 2 dadi.



2. Rimuovere il vassoio inferiore dal prodotto.



Pulizia del prodotto

Il funzionamento può causare la contaminazione su tutti i componenti del prodotto e su tutte le apparecchiature utilizzate. È necessario, pertanto, pulire in maniera completa e accurata tutti i componenti del prodotto e tutte le apparecchiature utilizzate.

AVVERTENZA: Scollegare il prodotto dall'alimentazione.

AVVERTENZA: Pulire sempre il prodotto prima di spostarlo dall'area di lavoro. La polvere residua presente sul prodotto può penetrare nell'aria e causare rischi per la salute.

- Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 10*.
- Non pulire il prodotto con idropulitrici o aria compressa.
- Pulire la superficie esterna con un panno umido.
- Non spruzzare acqua sui componenti elettrici.
- Pulire i filtri come indicato in *Per pulire il prefiltro con acqua alla pagina 22* e *Pulizia del filtro dell'aria di raffreddamento alla pagina 22*.
- Dopo la manutenzione, collocare gli scarti in sacchetti di plastica. Per la procedura corretta, consultare le normative locali.
- Se si utilizza acqua per pulire il prodotto, rimuovere il prefiltro e il sacchetto raccoglipolvere prima della pulizia. Accertarsi, inoltre, che non entri acqua nel filtro HEPA.

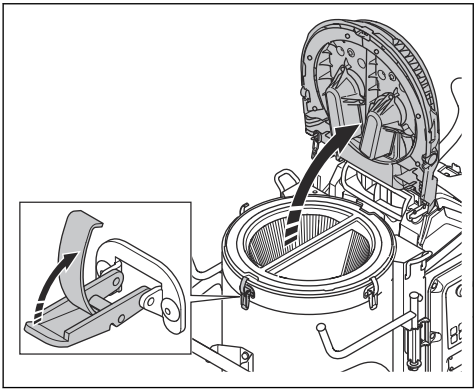
Per pulire il prefiltro con acqua

ATTENZIONE: Per pulire il prefiltro, non utilizzare idropulitrici o aria compressa. Non colpire con forza il prefiltro per pulirlo.

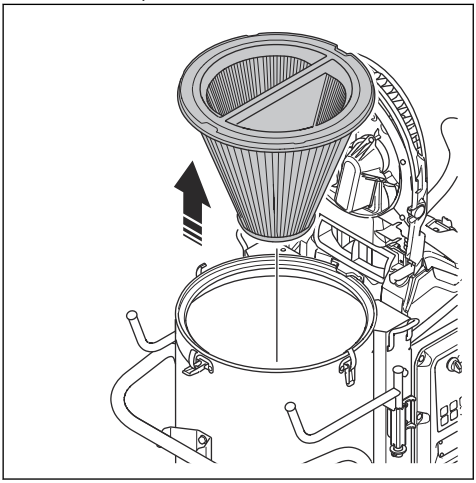
ATTENZIONE: Non lasciarlo asciugare alla luce solare diretta. In caso contrario, le guarnizioni si seccano.

Nota: La pulizia con acqua riduce gradualmente l'efficienza del filtro.

1. Allentare i morsetti e aprire il coperchio del prefiltro.



2. Rimuovere il prefiltro.



3. Pulire il prefiltro con acqua corrente dalla superficie interna del prefiltro.

ATTENZIONE: La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 4 bar.

ATTENZIONE: Non urtare la superficie del filtro né trascinare oggetti su di essa, altrimenti si danneggia il filtro.

4. Lasciare asciugare completamente il prefiltro.

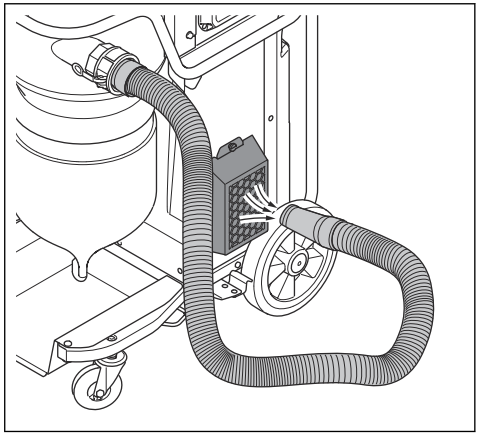
ATTENZIONE: Il filtro deve essere completamente asciutto prima di installarlo nell'alloggiamento.

5. Installare il prefiltro, chiudere il coperchio del prefiltro e stringere i morsetti.

Se il prefiltro non può essere pulito completamente o è danneggiato, deve essere sostituito. Fare riferimento a *Per sostituire il prefiltro alla pagina 23*.

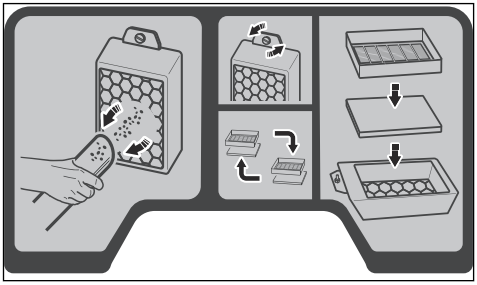
Pulizia del filtro dell'aria di raffreddamento

- Utilizzare il tubo di aspirazione polvere per aspirare l'esterno del filtro dell'aria di raffreddamento.



Se il filtro dell'aria di raffreddamento non può essere pulito completamente o è danneggiato, deve essere

sostituito. Fare riferimento a *Sostituzione del filtro dell'aria di raffreddamento alla pagina 23*.



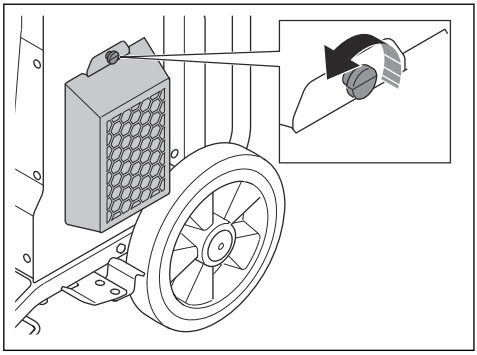
Filtro di ricambio

AVVERTENZA: Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 10*. Durante la sostituzione del filtro, nell'aria possono essere rilasciate polveri pericolose.

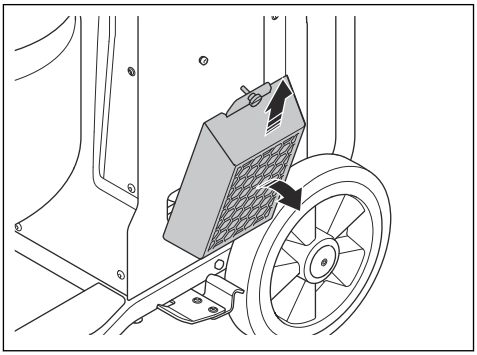
AVVERTENZA: Prima di sostituire il filtro, arrestare il prodotto e scollegare l'alimentazione.

Sostituzione del filtro dell'aria di raffreddamento

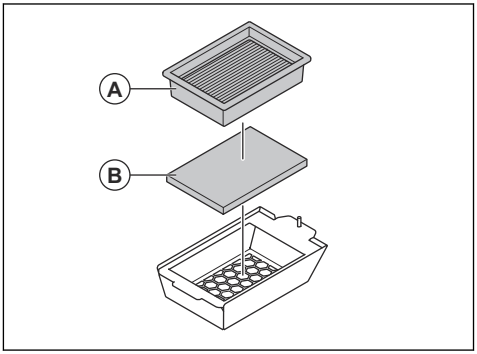
1. Allentare la vite del coperchio del filtro dell'aria di raffreddamento.



2. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria di raffreddamento.



3. Rimuovere il filtro dell'aria di raffreddamento (A) e il filtro in schiuma (B) dal coperchio.



4. Inserire con cautela il filtro dell'aria di raffreddamento e il filtro in schiuma in un sacchetto di plastica.
5. Smaltire correttamente il sacchetto di plastica. Fare riferimento alle normative locali.
6. Installare il nuovo filtro dell'aria di raffreddamento e il filtro in schiuma nella sequenza opposta. Assicurarsi di rimuovere i sacchetti di plastica prima dell'installazione.

Per sostituire il prefiltro

1. Rimuovere il prefiltro. Fare riferimento a *Per pulire il prefiltro con acqua alla pagina 22*.
2. Collocare il prefiltro in un sacchetto di plastica.
3. Smaltire correttamente il sacchetto di plastica. Fare riferimento alle normative locali.
4. Installare il nuovo prefiltro.

Se l'aspirazione non è sufficiente quando viene installato un nuovo prefiltro, è necessario sostituire il filtro HEPA. Fare riferimento a *Per sostituire il filtro HEPA alla pagina 24*.

Per sostituire il filtro HEPA

Il filtro HEPA non può essere pulito. Deve essere sempre sostituito con un nuovo filtro HEPA. Utilizzare solo filtri Husqvarna HEPA.

AVVERTENZA: La sostituzione del filtro HEPA deve essere effettuata solo da un centro assistenza autorizzato o da un ente qualificato.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale; fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 10*.

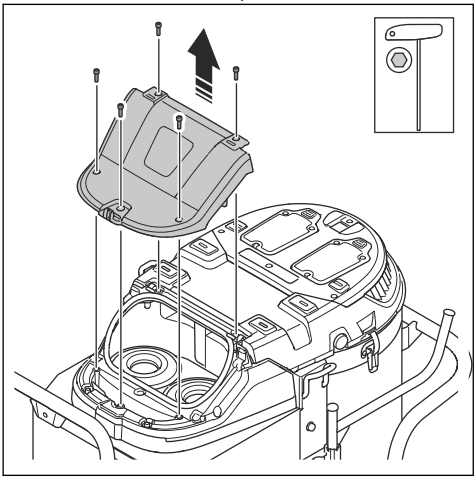
AVVERTENZA: Le particelle nel filtro HEPA sono nocive alla salute.

AVVERTENZA: Assicurarsi che non ci siano fori nei filtri HEPA. Un filtro HEPA danneggiato causa rischi per la salute.

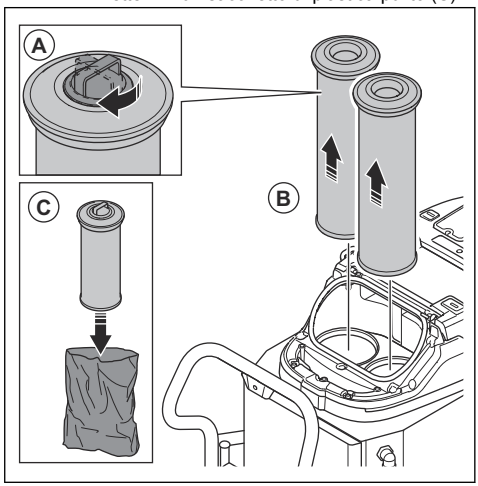
AVVERTENZA: Non installare un filtro HEPA usato. Se si installa un filtro HEPA usato, potrebbero verificarsi perdite e l'efficienza di filtrazione potrebbe diminuire.

ATTENZIONE: Non toccare la superficie interna del filtro HEPA. Ciò può causare danni al filtro HEPA.

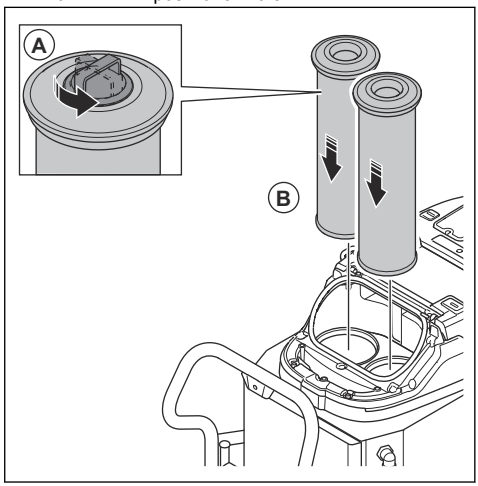
1. Rimuovere le 6 viti e il coperchio del filtro HEPA.



2. Applicare il tappo antipolvere (A) ed estrarre i 2 filtri HEPA. Metterli in un sacchetto di plastica pulito (C).



3. Smaltire correttamente il sacchetto di plastica. Fare riferimento alle normative locali.
4. Montare i 2 nuovi filtri HEPA. Assicurarsi di spingere i filtri HEPA in posizione finale.



5. Installare il coperchio del filtro HEPA e stringere le 6 viti.

Programma di ricerca guasti

Problema	Causa	Soluzione
Il motore si arresta immediatamente dopo l'avvio o non si avvia.	Manca l'alimentazione.	Collegare il prodotto all'alimentazione.
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
	Si è verificato un corto circuito nel prodotto.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
	Il filtro HEPA è danneggiato o non è installato (/).	Sostituire o installare il filtro HEPA.
	Tensione di alimentazione eccessiva.	Accertarsi che l'alimentazione sia corretta.
	Temperatura ambiente eccessiva.	Quando si utilizza il prodotto, accertarsi che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo specificato.
	La ventola è danneggiata o scollegata.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
Il motore è acceso ma l'aspirazione non avviene.	Il tubo di aspirazione delle polveri non è collegato correttamente.	Collegare il tubo di aspirazione delle polveri.
	Il tubo di aspirazione delle polveri è ostruito.	Pulire il tubo di aspirazione delle polveri.
	Non è presente alcun sacchetto raccoglipolvere.	Installare una cassetta raccoglipolvere.
	Il sacchetto raccoglipolvere non è sigillato con una fascetta.	Applicare una fascetta.
L'aspirazione è insufficiente.	Tensione di alimentazione insufficiente.	Accertarsi che l'alimentazione sia corretta.
	Il tubo di aspirazione delle polveri è forato.	Sostituire il tubo di aspirazione delle polveri.
	Il prefiltro è ostruito.	Rimuovere le particelle di polvere dal prefiltro. Procedere alla pulizia o alla sostituzione, in base alla necessità.
	Il filtro HEPA è ostruito.	Sostituire il filtro HEPA. Fare riferimento a *Per sostituire il filtro HEPA alla pagina 24*.
	Il coperchio superiore si è allentato.	Chiudere perfettamente il coperchio superiore.
	Le guarnizioni sono danneggiate.	Sostituire le guarnizioni.
Rilasci di polveri nell'aria dal motore.	I filtri sono installati in maniera non corretta o sono danneggiati.	Installare correttamente i filtri. Sostituire i filtri danneggiati.
Il prodotto emette rumori insoliti.	N/D	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.

Codici errore

Codice di errore	Errore	Descrizione	Cause probabili	Azioni
1	Filtro HEPA mancante.	Il prodotto si spegne entro 5 secondi dall'avvio. La spia di avvertenza sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia. Il simbolo HEPA sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia.	Il filtro HEPA manca o è danneggiato. Sensore di pressione o tubo del sensore danneggiato.	Montare o sostituire il filtro HEPA. Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
2	Bassa tensione di alimentazione.	Prestazioni ridotte (basso flusso d'aria/vuoto). Il prodotto si spegne o non si avvia. La spia dell'alimentazione elettrica sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia.	Tensione insufficiente nella rete/alimentazione.	Accertarsi che la rete/alimentazione sia corretta.
3	Alta tensione di alimentazione.	Il prodotto si spegne o non si avvia.	Tensione eccessiva nella rete/alimentazione.	Accertarsi che la rete/alimentazione sia corretta.
4	Errore del sensore di pressione principale.	Il prodotto passa automaticamente all'impostazione di potenza MAX. Il triangolo di avvertenza sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia. Il simbolo del flusso d'aria basso sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia.	Tubo del sensore danneggiato. La centralina è danneggiata.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
5	Parti del prodotto surriscaldate.	Il prodotto si spegne o non si avvia. Simbolo della temperatura sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia.	Temperatura ambiente eccessiva.	Non utilizzare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato.
6	Malfunzionamento della ventola.	Il prodotto si spegne o non si avvia. Il triangolo di avvertenza sull'interfaccia uomo-macchina lampeggia.	La ventola è danneggiata o scollegata. La centralina è danneggiata.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
7 e superiore	N/D	Si è verificato un errore non elencato in questa tabella.	N/D	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Avvertenze sul pannello di controllo

ATTENZIONE: Non utilizzare il prodotto se si accende la spia rossa. Se la soluzione iniziale non elimina l'errore, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato prima di rimettere in funzione il prodotto.

Simbolo	Segnale	Causa	Soluzione
	Si accende la spia rossa.	Il prefiltro è ostruito.	Eseguire la procedura di spurgo del filtro. Fare riferimento a *Per eseguire la procedura di spurgo del filtro alla pagina 15*.
		È stato collegato o selezionato un tubo errato nel pannello di controllo.	Collegare il tubo corretto o selezionare la dimensione corretta del tubo sul pannello di controllo.
		Il tubo è danneggiato o compresso.	Sostituire il tubo.
		Il tubo è intasato.	Pulire il tubo e rimuovere l'ostruzione.
	La spia rossa lampeggia.	Il tubo principale del vuoto è scollegato.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
	La spia rossa lampeggia e il triangolo di avvertenza si accende.	Il filtro HEPA manca, è pieno oppure è danneggiato.	Controllare i filtri HEPA , sostituire i filtri HEPA se necessario. Fare riferimento a *Per sostituire il filtro HEPA alla pagina 24*.
	Si accende la spia rossa.	La centralina è danneggiata.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
		La temperatura ambiente è troppo alta.	Quando si utilizza il prodotto, accertarsi che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo specificato.
		Avvertenza.	Consultare il record di funzionamento dell'app Husqvarna Machine Insight Services™ oppure rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
	Si accende la spia gialla.	I filtri HEPA sono quasi pieni.	Se necessario, sostituire i filtri HEPA. Fare riferimento a *Per sostituire il filtro HEPA alla pagina 24*.
	Si accende la spia rossa.	I filtri HEPA sono pieni.	Sostituire i filtri HEPA. Fare riferimento a *Per sostituire il filtro HEPA alla pagina 24*.
	La spia rossa lampeggia.	L'alimentatore è danneggiato.	
	Si accende la spia rossa.	L'alimentatore è danneggiato.	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
	La spia rossa lampeggia.	Il prodotto si è surriscaldato.	Se il prodotto è troppo caldo, lasciarlo raffreddare.

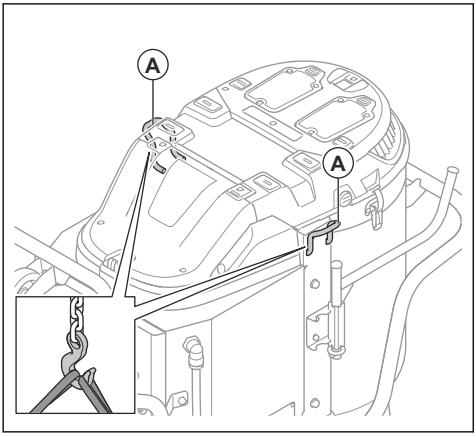
Sollevamento del prodotto

AVVERTENZA: Accertarsi che le specifiche dell'apparecchiatura di sollevamento siano adeguate per il sollevamento sicuro del prodotto. La targhetta dati di funzionamento sul prodotto indica il peso del prodotto; fare riferimento a *Piastrina modello alla pagina 6*.

AVVERTENZA: In caso di dubbi sul sollevamento di apparecchiature pesanti, chiedere assistenza.

AVVERTENZA: Non sollevare il prodotto con la polvere nel serbatoio o nel sacco . Non sollevare il prodotto con un peso aggiunto all'interno o sopra il prodotto.

1. Eseguire la procedura di spurgo del filtro prima di sollevare il prodotto. Fare riferimento a *Per eseguire la procedura di spurgo del filtro alla pagina 15*.
2. Fissare l'attrezzatura di sollevamento con le cinghie di sollevamento nei punti di sollevamento (A).



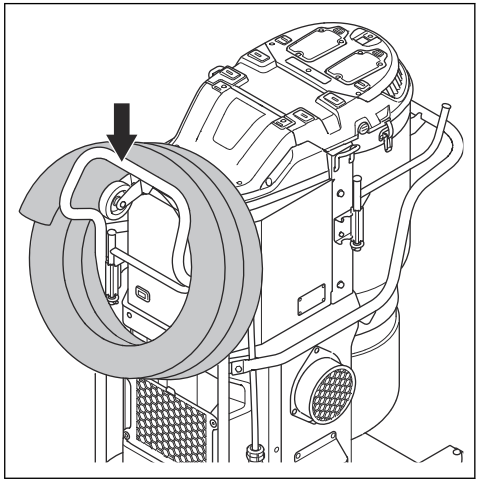
AVVERTENZA: Non utilizzare ganci metallici, catene o altri mezzi di sollevamento con bordi irregolari che possono danneggiare il golfare di sollevamento. Sono consentite solo cinghie di sollevamento morbide.

Trasporto del prodotto

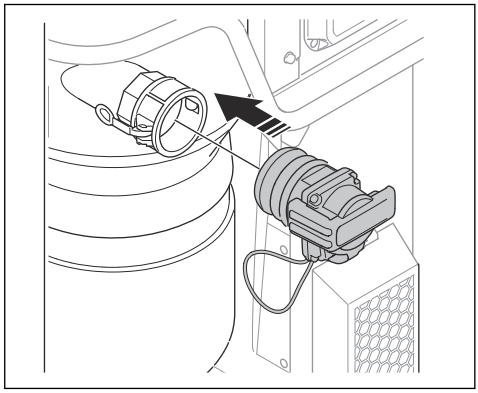
Utilizzare un veicolo chiuso per il trasporto del prodotto.

Accertarsi che la valvola di ingresso sia chiusa.
Accertarsi che i tappi antipolvere siano applicati ai tubi.

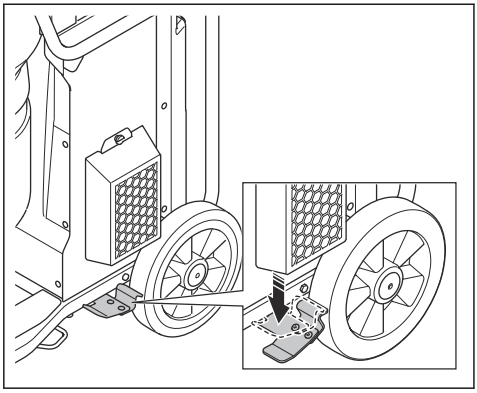
1. Accertarsi che il sacchetto raccoglipolvere sia installato sul prodotto.
2. Accertarsi che il sacchetto raccoglipolvere sia vuoto.
3. Accertarsi che il cavo di alimentazione, il tubo di aspirazione delle polveri e il tubo dell'impugnatura siano applicati saldamente al prodotto.



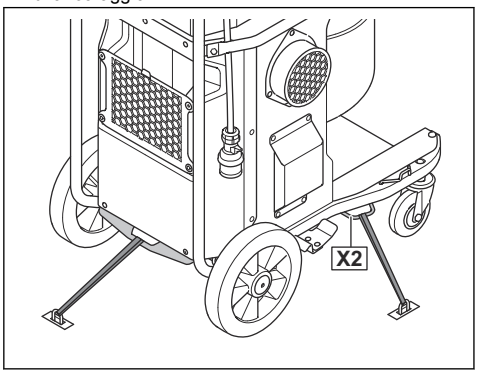
4. Collegare l'adattatore della camlock all'ingresso del serbatoio.



5. Bloccare le ruote.



6. Sollevare il prodotto; fare riferimento a *Sollevamento del prodotto alla pagina 28*.
7. Fissare il prodotto saldamente al veicolo per evitare danni e incidenti durante il trasporto. Utilizzare i punti di ancoraggio.



Conservazione del prodotto

ATTENZIONE: Collocare il prodotto in un luogo chiuso lontano da elementi esterni.

- Stoccare il prodotto a una temperatura compresa fra -10 e 40 °C (da (14 °F a 104 °F).
- Prima della conservazione, eseguire la procedura di spurgo del filtro e smaltire il sacchetto raccoglipolvere con il materiale raccolto.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Collocare il prodotto in un luogo non accessibile. Non consentire ai bambini o alle persone non autorizzate di avvicinarsi al prodotto.

Smaltimento del prodotto

- Rispettare le norme locali sul riciclaggio e le normative vigenti.
- Quando il prodotto non viene più utilizzato, inviarlo a un rivenditore Husqvarna o smaltirlo presso un impianto di riciclo.

Dati tecnici

Dati	DE 320 H [GLOBAL]	DE 320 H [AU]	DE 320 H [NA]
Tensione nominale, V	380-415		380-415 / 440-480
Fase	3		
Frequenza, Hz	50-60		
Potenza massima, W	5000		
Corrente massima, A	12,5 / 8		
Flusso d'aria massimo della turbina, m^3/h / cfm	750 / 441		
Flusso d'aria massimo dell'aspiratore di polveri, m^3/h / cfm	610 / 359		
Massimo vuoto della turbina, kPa/psi	28 / 4		
Lunghezza del tubo di estrazione delle polveri, m	10		
Diametro del tubo di estrazione delle polveri, mm	76		
Area del prefiltro, m^2	2,4		
Efficienza del filtro HEPA	HEPA 13		
Area HEPA totale, m^2	3,3		
Sistema di raccolta della polvere, tipo	Sacchetto raccoglipolvere		
Meccanismo di pulizia del filtro	Impulso automatico		
Peso, kg	138	139	
Livello potenza acustica L_{WA} misurato dB(A)[1]	92		
Livello di pressione acustica L_{PA} all'orecchio dell'operatore, dB(A)[2]	76		
Livello di vibrazioni[3] a_h, m/s^2	≤2,5		
Classe di protezione	IP55		
Collegamento alla rete elettrica (tipo)	IEC 60309-16A-3P+N+E	Clipsal serie 56, 4 PIN rotondi, 500 V, 32 A	Hubbel - 50 A, 480 V CA - Twist lock
Soluzione di distribuzione	N/D	N/D	Y

[1] Emissioni acustiche nell'ambiente misurate come potenza acustica (LWA) in base alla norma EN 60335-2-69. Incertezza KwA 2 dB.

[2] Livello di pressione acustica conforme allo standard EN 60335-2-69. Incertezza KPA 2dB.

[3] Livello di vibrazioni conforme allo standard EN 60335-2-69. I dati riportati per il livello di vibrazioni sono caratterizzati da una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s^2.

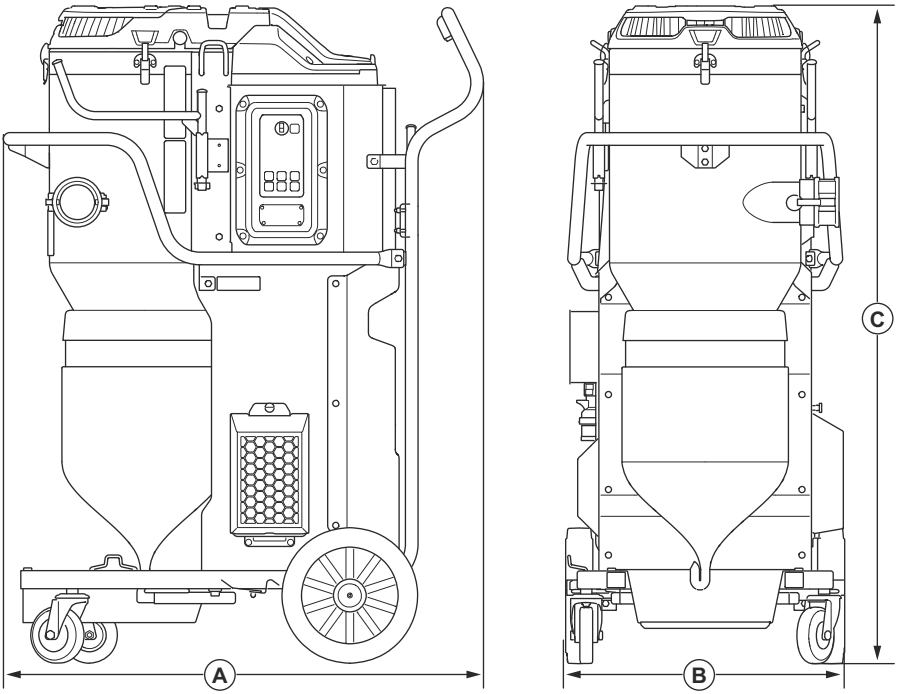
Dati	DE 320 H [GLOBAL]	DE 320 H [AU]	DE 320 H [NA]
Presa			Hubbel - 50 A, 480 V, CA - Twist lock
Potenza max			Vedere il contrassegno sul cavo

Connettività integrata

Nota: Questa parte è applicabile solo ai prodotti dotati di connettività integrata.

Spettro radio con tecnologia BLE	
Bande di frequenza per l'utensile, GHz	2,402-2,480
Potenza a radiofrequenza massima trasmessa, dBm/mW	4/2,5
Intervallo di connessione più breve, ms	20
Lunghezza massima dell'evento di connessione, ms	6,25
Ciclo di lavoro TX massimo	6,25/20=31%

Dimensioni del prodotto



A	Lunghezza, cm/poll.	106/42
B	Larghezza, cm/poll.	63/25
C	Altezza, cm/poll.	145/57

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVEZIA,
Tel. +46 36 146500 dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:

Descrizione	Estrattore di polveri
Marchio	HUSQVARNA
Tipo / Modello	DE 320 H
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2026 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE - fino al 19 gennaio 2027	"sulle macchine"
2023/1230/UE - dal 20 gennaio 2027	"sulle macchine" - Procedura di valutazione conformità: Modulo A
2014/53/EU	"riguardante le apparecchiature radio"
2011/65/UE	"sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 63000:2018

Partille, 22/09/2026



Christian Nyberg

Senior Director, Ricerca e Sviluppo apparecchiature pesanti

Husqvarna AB, Divisione Construction

Responsabile della documentazione tecnica

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Marchi registrati

Il marchio denominativo e i logo *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, inc.* e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna è soggetto a licenza.

Contenido

Introducción..... 35
Seguridad..... 40
Manejo..... 44
Mantenimiento..... 50
Resolución de problemas..... 58
Transporte, almacenamiento y eliminación..... 61
Datos técnicos..... 63
Declaración de conformidad..... 66
Marcas comerciales registradas..... 67

Introducción

Descripción del producto

El producto es un aspirador trifásico. El aire cargado de polvo pasa por la manguera de aspiración hasta la válvula de entrada. El producto separa las partículas de polvo del aire. Las partículas se depositan en la bolsa de plástico situada en la parte inferior del producto.

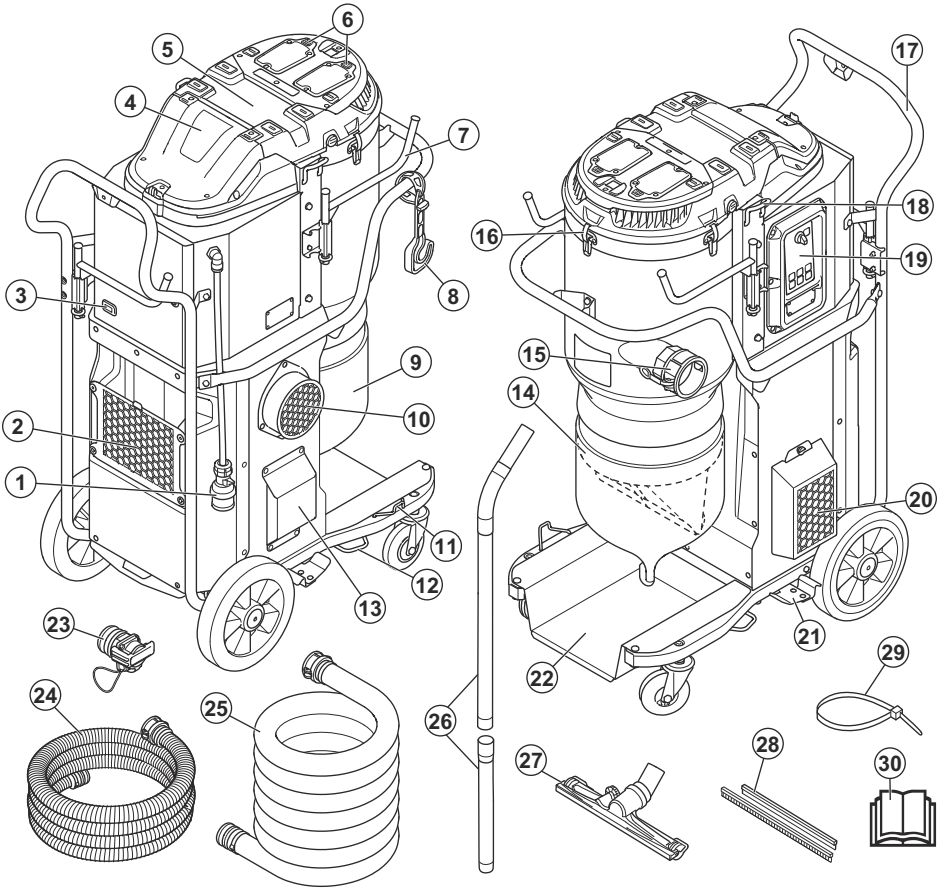
Uso previsto

ADVERTENCIA: No recoja fuentes de ignición, partículas calientes, líquidos, materiales explosivos ni partículas inestables o pirofóricas.

El producto está destinado a un uso profesional por parte de personal con experiencia en entornos como hoteles, centros educativos y centros hospitalarios. El producto se utiliza para recoger y eliminar el material seco de máquinas y dispositivos. El material puede ser peligroso y perjudicial para la salud; consulte la clase de protección antipolvo H en la norma EN 60335-2-69.

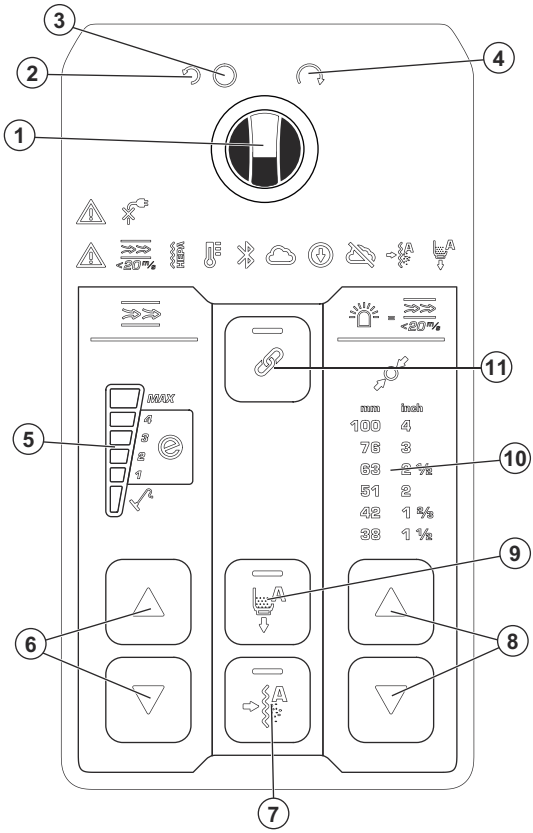
No utilice el producto para otras tareas. Utilice el producto solo con accesorios homologados por el fabricante.

Descripción del producto



1. Cable de alimentación
2. Almacenamiento de accesorios
3. Contador de horas
4. Tapa de filtro HEPA
5. Tapa del prefiltro
6. Botones de purga manual del filtro
7. Soporte para accesorios
8. Soporte de la varilla
9. Bolsa de polvo
10. Salida de aire
11. Soporte del accesorio para suelo
12. Punto de amarre
13. Salida de refrigeración del motor
14. Soporte para bolsa de polvo
15. Entrada del depósito
16. Abrazadera para la tapa del prefiltro
17. Manillar
18. Punto de elevación
19. Panel de control
20. Filtros de aire de refrigeración
21. Freno de las ruedas
22. Bandeja para bolsa de polvo
23. Adaptador Camlock
24. Manguera de limpieza
25. Manguera extractora de polvo
26. Varilla
27. Accesorio para suelo
28. Tiras de goma
29. Bridas
30. Manual de usuario

Descripción general del panel de control



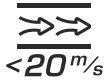
1. Interruptor de encendido/apagado
2. Posición de restablecimiento
3. Posición OFF
4. Posición ON
5. Indicador de nivel de caudal de aire
6. Ajuste de caudal de aire
7. Botón de activación/desactivación del control de pulso automático
8. Ajuste del diámetro de la manguera
9. Botón de activación/desactivación del control de vaciado automático
10. Indicador de diámetro de la manguera
11. Función Bluetooth®

Símbolos del panel de control

Advertencia. Consulte *Advertencias del panel de control en la página 60*.

Fuente de alimentación averiada. Consulte *Advertencias del panel de control en la página 60*.

El prefiltro está obstruido.



Caudal de aire inferior a 20 m/s (66 pies/s). Consulte *Advertencias del panel de control en la página 60*.



El filtro HEPA está obstruido, dañado o falta. Consulte *Advertencias del panel de control en la página 60*.



Temperatura. Consulte *Advertencias del panel de control en la página 60*.



Conexión Bluetooth®. Consulte *Conectividad integrada en la página 39*.



Conexión a la nube.



Actualización FOTA.



Conectividad desactivada.



Sistema de pulso automático defectuoso.



Sistema de vaciado automático defectuoso.

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protectores auriculares, así como protección ocular y respiratoria. Consulte *Equipo de protección individual en la página 43*.



No utilice ganchos metálicos, cadenas u otro equipo de elevación con bordes ásperos que puedan dañar la argolla de elevación. Utilice únicamente correas de elevación que no sean rígidas.



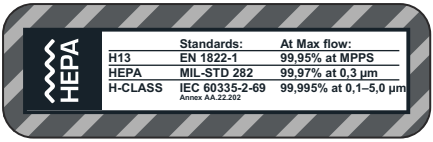
El punto de conexión a tierra de este producto se identifica mediante el símbolo de toma a tierra. Consulte *Instrucciones sobre conexión a tierra del producto en la página 44*.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.



Este producto cumple con la normativa vigente en el Reino Unido.



Información sobre los filtros del producto.



Este dispositivo está clasificado como de clase H y certificado por un organismo independiente de conformidad con IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 Anexo AA.

Este dispositivo contiene polvo nocivo. Las operaciones de vaciado y mantenimiento, incluida la extracción de los contenedores colectores de polvo, solo quedarán a cargo de expertos que trabajarán provistos del equipo de protección apropiado. Nunca ponga en marcha el aspirador sin el sistema de filtro completo.



El producto no es un residuo doméstico. Recíclelo en unas instalaciones homologadas para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

Si el producto cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth®, se incluye el símbolo Bluetooth®. Consulte *Conectividad integrada en la página 39*.

Nota: El resto de símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos para determinados mercados.

Conectividad integrada

La solución de gestión de recursos en la nube Husqvarna Machine Insight Services™ proporciona al administrador de flotas una vista general de todos los productos conectados a través de sensores integrados o añadidos posteriormente. La posición de la gateway o del smartphone se puede utilizar para indicar la ubicación de los productos conectados. Los sensores registran datos como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de mantenimiento, etc. Para obtener más información sobre la solución de gestión de recursos en la nube Husqvarna Machine Insight Services™, descargue la aplicación Husqvarna Machine Insight Services™ para iOS o Android en https://www.machine-insights.husqvarnaconstruction.com/. Póngase en contacto con su representante de ventas de Husqvarna para obtener más información.

Los productos con conectividad integrada se conectan a través del sensor integrado de Husqvarna Machine Insight Services™, que dispone de funcionalidad BLE (Bluetooth Low Energy). Para obtener más información sobre su uso, consulte *Uso de la conectividad integrada en la página 47*. Para obtener información sobre el espectro de radio de la tecnología BLE, consulte *Conectividad integrada en la página 64*.

Actualización del producto

Nota: Lea y siga siempre las instrucciones de actualización del producto antes de instalar una actualización.

El producto descarga automáticamente las actualizaciones de firmware disponibles cuando se conecta a un servicio digital de Husqvarna. Las actualizaciones del producto pueden incluir nuevas funciones, mejoras de rendimiento, mejoras de seguridad, correcciones de errores y otras ventajas.

Si el indicador de actualización FOTA está encendido, significa que hay una actualización disponible para su instalación. Consulte *Descripción general del panel de control en la página 37* para conocer la ubicación del indicador.

Para conocer los requisitos de actualización, la preparación, los procedimientos de instalación y las precauciones, consulte las instrucciones de actualización proporcionadas con el producto. Están disponibles en el portal para clientes Husqvarna Construction.

Instalación de la actualización

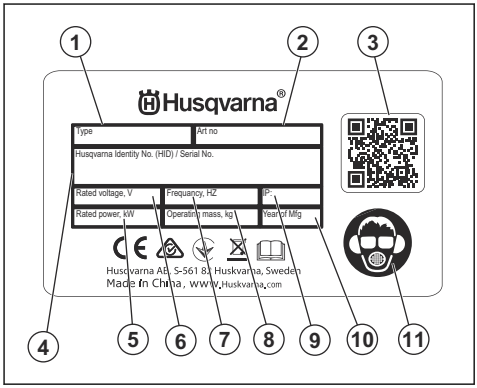
Nota: El producto no se puede utilizar durante el proceso de instalación. La actualización puede tardar 5 minutos en instalarse.

Nota: No apague el producto ni desconecte el cable de alimentación durante la actualización.

1. Conecte el producto a la corriente y espere al menos 2 segundos para que se inicialice el sistema de control.
2. Mantenga pulsados los botones 7 y 9 simultáneamente (consulte *Descripción general del panel de control en la página 37*) hasta que el indicador de actualización del producto comience a parpadear.
3. Espere a que el indicador de actualización FOTA se apague para completar la actualización.

Póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna Construction si necesita ayuda para identificar la versión de firmware que tiene instalada actualmente en el producto.

Placa de características técnicas



1. Modelo
2. Referencia
3. Código escaneable
4. Número de serie
5. Potencia nominal
6. Tensión nominal
7. Frecuencia
8. Peso
9. Clase IP
10. Año de fabricación
11. Equipo de protección individual

Daños en el producto

Husqvarna no se hace responsable de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- No deje que ninguna persona (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas utilice este producto, a menos que lo hagan con supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de adquirir experiencia y conocimientos sobre el producto antes de utilizarlo.
- Compruebe que todos los controles están apagados antes de desconectar el cable de alimentación.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciban formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está dañado.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- No utilice el producto si la bolsa de polvo y los filtros no están instalados.
- No aspire nada que esté quemándose o expulsando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No aspire productos ni líquidos inflamables como, por ejemplo, gasolina. No utilice el producto en lugares con presencia de dichos productos.
- Guarde todas las advertencias e instrucciones.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

El uso de esta herramienta puede generar polvo de sílice (la sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas). La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede provocar enfermedades respiratorias como bronquitis crónica,

silicosis y fibrosis pulmonar, las cuales pueden resultar mortales. Para reducir la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda varias opciones, entre otras:

- agua para aglutinar el polvo durante el corte o el pulido.
- un sistema de aspiración de polvo en combinación con la herramienta de corte o pulido.
- un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- una mascarilla respiratoria adecuada en función del material que se esté cortando o puliendo.

Los requisitos de EPI relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar en función de las leyes y normativas locales y nacionales. Consulte las leyes y normativas correspondientes para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPI. Utilice siempre las prácticas adecuadas y el EPI adecuado para reducir la exposición.

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice el producto en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** El producto produce chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza el producto.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: **No exponga el aparato a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La entrada de agua en un aparato eléctrico aumentará el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Utilice la toma de corriente del producto solamente para los fines indicados en las instrucciones.

- **La clavija del cable de alimentación del aparato debe coincidir con la toma de corriente. No modifique de ningún modo el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con aparatos conectados a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente del mismo tipo ayudan a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Introduzca el enchufe en una toma de corriente adecuada con conexión a tierra que se haya instalado de forma correcta y segura, y que cumpla con las normativas locales. Si tiene alguna duda sobre la eficacia de la conexión a tierra de la toma de corriente, llame a un especialista cualificado para que la revise.**
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Asegúrese de que el cable de alimentación no está sobre un charco de agua.**
- **Compruebe el cable de alimentación del aparato cada cierto tiempo y, si observa que está dañado, pida al fabricante o su taller que lo sustituya. Compruebe los cables alargadores cada cierto tiempo y cámbielos si están dañados.**
- **Durante el trabajo, no toque el cable de alimentación ni el cable alargador si están dañados. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.** Unos cables de alimentación o alargadores dañados suponen un riesgo de descarga eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No use nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar el aparato. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con un aparato eléctrico en exteriores, utilice solo cables alargadores del tipo indicado para este uso.** Utilizar un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **En caso de interrupción del suministro eléctrico, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.**
- **No utilice nunca el aparato cuando esté sucio o mojado.** El polvo (especialmente el polvo de materiales conductores) o la humedad adherida a la superficie del aparato pueden, en condiciones adversas, provocar una descarga eléctrica. **Los aparatos sucios o polvorientos deben ser comprobados por un taller de servicio autorizado a intervalos regulares, especialmente si se utilizan con frecuencia para trabajar con materiales conductores.**
- **Utilice siempre un disyuntor para evitar sobrecargas y fallos en el circuito.**
- **Utilice siempre un circuito de alimentación protegido mediante un interruptor diferencial (RCD).** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Realice pruebas de seguridad eléctrica cada cierto tiempo en el producto. Consulte la normativa local para conocer el procedimiento correcto.

Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje el producto. No utilice el producto si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos**. Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos,

utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.

- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, cogerla o transportarla.** Transportar el producto con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlo con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender el producto.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria del producto puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor el producto en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado del producto

- **No fuerce el producto. Utilice el producto adecuado para el trabajo que deba realizar.** Con el producto apropiado hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñado.
- **No utilice el producto si el interruptor no funciona.** Los productos que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosos y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación del producto (si es extraíble) antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarlo.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha el producto de forma accidental.
- **Si no utiliza el producto, guárdelo fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones lo manejen.** El producto resulta peligroso en manos de usuarios no cualificados.
- **Efectúe el mantenimiento del producto y los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento del producto. Si detecta daños, lleve el producto a reparar antes de usarlo.** Muchos accidentes se deben al uso de productos que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice el producto, accesorios, útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso del producto para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñado podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.

Servicio

- Deje que un centro de servicio autorizado realice el mantenimiento y solamente con piezas de repuesto aprobadas. Con esto se mantendrá la seguridad del producto.
- Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 50* para obtener más información.

Instrucciones de seguridad para el montaje

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de montar el producto.

- Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.
- Utilice los accesorios únicamente como se describe en este manual. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Asegúrese de que el área de montaje tiene una base firme para que el producto no pueda volcar. Riesgo de daños personales y materiales.
- Preste atención, ya que los cierres de palanca pueden causar daños al operador durante el montaje del producto.

Instrucciones de seguridad para el uso

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA: Este producto se ha diseñado solo para su uso en seco.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para aspirar polvo peligroso.

- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si el producto no funciona correctamente, se cae al suelo, sufre daños, se deja al aire libre o se cae al agua, deténgalo. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
- Asegúrese de que el motor y todos los controles están apagados antes de desconectar el cable de alimentación.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no utilice el producto, antes de realizar el mantenimiento o antes de alejarse del producto.
- No tire del cable de alimentación para desconectarlo de la toma de corriente. Tire siempre del enchufe para desconectarlo de la toma de corriente.
- No utilice el producto a temperaturas inferiores a -10 °C.
- No utilice el producto en lugares donde exista riesgo de explosión o en lugares donde haya líquidos o materiales inflamables.
- No coloque objetos en las aberturas.
- No lo utilice si hay una abertura obstruida. Retire el polvo, las pelusas, el pelo u otro material que pueda reducir el caudal de aire.
- No utilice el producto ni tire del enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles.
- Utilice el producto con mucho cuidado en escaleras para evitar daños y lesiones si el producto se cae.
- Asegúrese de que puede detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Bloquee siempre las ruedas de transporte si trabaja en una superficie irregular.
- No utilice el producto si la bolsa de polvo y los filtros no están instalados. Sustituya la bolsa de polvo y los filtros como se indica en este manual.
- Si el producto tiene un nivel de vibración o ruido inusual, apáguelo inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación. Examine el producto para comprobar si ha sufrido daños. La vibración inusual suele ser un síntoma de la existencia de daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su representante de Husqvarna para obtener más información.

Equipo de protección individual

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección individual homologado. El equipo de protección individual no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de estas en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección individual adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección individual.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protectores auriculares homologados.
- Utilice una protección respiratoria homologada de clase P3.
- Utilice protección ocular homologada.
- Utilice guantes protectores.
- Utilice calzado de protección.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección individual en la página 43*.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, la reparación debe llevarse a cabo por el fabricante o un representante autorizado, a fin de evitar un riesgo para la seguridad.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.

Dispositivos de seguridad en el producto

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Nunca utilice un producto con componentes de seguridad dañados. Si su producto no pasa todos

los controles, póngase en contacto con un taller de servicio para su reparación.
- No utilice el producto si las placas protectoras, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos de protección no están instalados o están dañados.

Emplee siempre el sentido común.

ADVERTENCIA: Está totalmente prohibido modificar el diseño original del producto sin la aprobación previa del fabricante. Utilice siempre piezas de repuesto originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.

ADVERTENCIA: El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladradoras que lijan o sueltan material pueden generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una mascarilla respiratoria adecuada.

Es imposible abarcar todas las situaciones imaginables que se pueden producir al utilizar el producto. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de continuar.

No dude en ponerse en contacto con su representante de Husqvarna si tiene preguntas acerca del uso del producto. Estaremos encantados de aconsejarle y ayudarle a utilizar el producto de manera eficaz y segura.

Diríjase a su distribuidor Husqvarna para que revise el producto y realice los ajustes y las reparaciones básicas.

Husqvarna AB aplica una política de desarrollo continuo de productos. Por consiguiente, Husqvarna se reserva el derecho de introducir modificaciones de diseño sin previo aviso y sin ninguna clase de obligación.

Toda la información y todos los datos contenidos en este manual de usuario estaban en vigor en la fecha de impresión del manual.

Ciberseguridad

Informe directamente a Husqvarna de cualquier comportamiento sospechoso, posible vulnerabilidad o problema relacionado con la seguridad. Acceda a https://cybersecurity.husqvarnagroup.com/ y envíe los detalles de la actividad observada. La política de divulgación coordinada de vulnerabilidades de Husqvarna está disponible en la misma dirección web.

Solución de distribución

ADVERTENCIA: Utilice el enchufe de la máquina solamente para los fines indicados en las instrucciones.

Para conocer los modelos aplicables, consulte *Datos técnicos en la página 63*. Esta toma es solo para la conexión de los accesorios recomendados por el fabricante. No la utilice para conectar otros aparatos o dispositivos.

Manejo

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto

ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Antes de poner en funcionamiento el producto

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de conectar el enchufe del producto completamente al

cable alargador. Realice comprobaciones periódicas de la conexión mientras utiliza el producto para asegurarse de que está bien enchufado. No utilice un cable alargador con una conexión deficiente.

Nota: Las condiciones de funcionamiento son: altitud máxima de 800 m/2625 pies, temperatura entre -10 °C/14 °F y +40 °C/104 °F, y una humedad del 85 %.

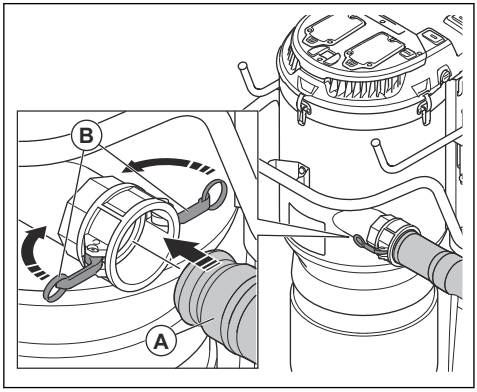
Nota: Lea detenidamente el manual de usuario del equipo principal. Si se especifican requisitos o ajustes para el extractor de polvo, asegúrese de respetarlos.

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 50*.
3. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y sea luminosa.
4. Utilice el equipo de protección individual. Consulte *Equipo de protección individual en la página 43*.
5. Asegúrese de que el producto está montado correctamente.
6. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que aparecen en la placa de características se correspondan con los valores de la red eléctrica. Esto también se aplica a los cables alargadores.

Conexión de la manguera extractora de polvo

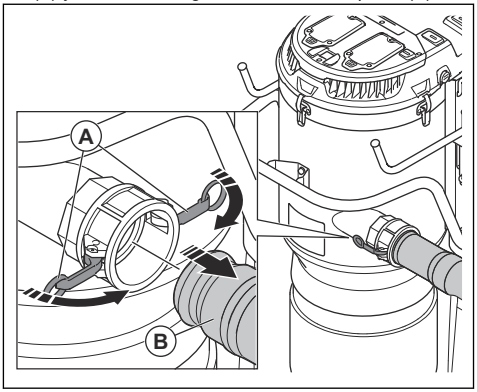
ADVERTENCIA: Utilice una manguera antiestática para evitar efectos antiestáticos.

1. Coloque el adaptador de manguera (A) en el conector de manguera y bloquee las abrazaderas de bloqueo de la manguera (B).

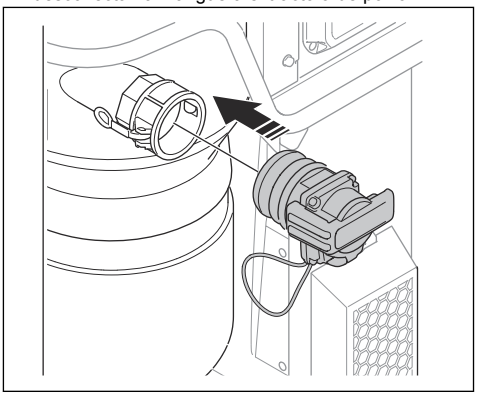


Desconexión de la manguera de extracción de polvo

1. Afloje las abrazaderas de bloqueo de la manguera (A) y tire de la manguera extractora de polvo (B).

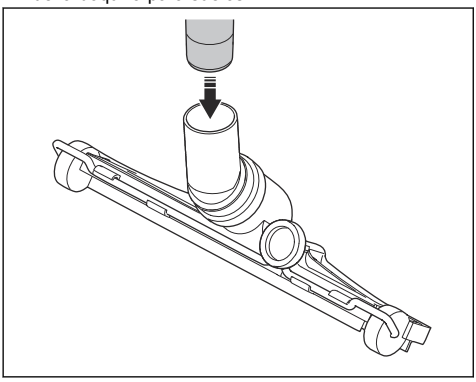


2. Conecte el conector Camlock después de desconectar la manguera extractora de polvo.

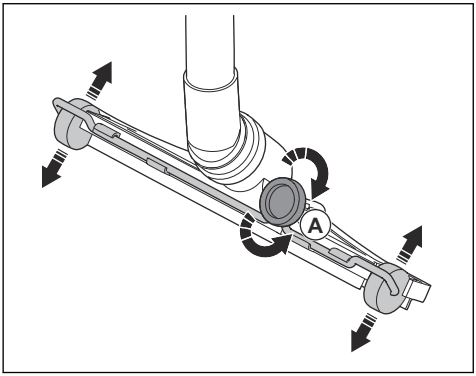


Conexión y ajuste de la boquilla para suelos

1. Inserte el extremo del tubo completamente en el eje de la boquilla para suelos.



2. Gire la ruedecilla (A) de la parte trasera de la boquilla para suelos para ajustar las ruedas de la boquilla para suelos. Las diferentes superficies y los diferentes tipos de polvo y materiales hacen que sea necesario ajustar las ruedas para obtener el mejor rendimiento.

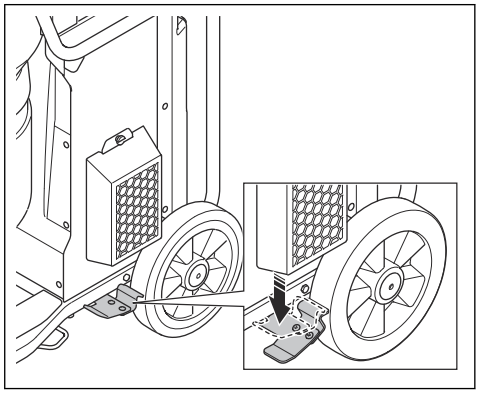


Bloqueo y desbloqueo de las ruedas de transporte

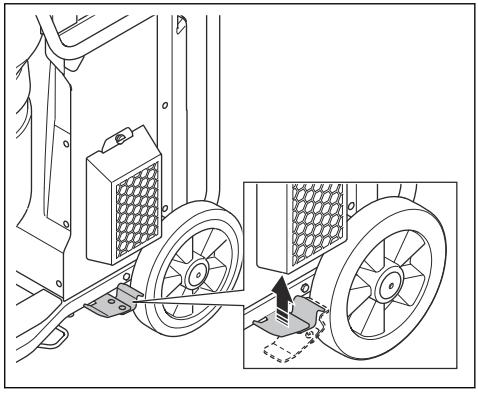
Bloquee las ruedas de transporte mientras usa el producto.

ADVERTENCIA: Las ruedas y los cojinetes deben estar limpios y sin polvo para que funcionen con seguridad. Consulte *Limpieza del producto en la página 54*.

1. Sujete el producto en una posición fija y segura.
2. Presione hacia abajo el freno para bloquear las ruedas.



3. Tire hacia arriba del freno para desbloquear las ruedas.



Transferencia de datos mediante Bluetooth®

Los productos con tecnología Bluetooth® integrada pueden conectarse y transferir datos a un servicio digital de Husqvarna.

El indicador de *Bluetooth®* se enciende cuando el producto está conectado.

Nota: Este producto portátil cumple con los requisitos aplicables de exposición a radiofrecuencia (RF) y se puede utilizar cerca del cuerpo sin restricciones.

Uso de la conectividad integrada

Nota: Esto solo es válido con productos que dispongan de función de conectividad integrada.

Nota: La transmisión por radio mediante la función Bluetooth® se activará la primera vez que se conecte a la toma de corriente y permanecerá activa posteriormente.

1. Descargue la aplicación Husqvarna Machine Insight Services™ para iOS o Android.
2. Visite el sitio web de Husqvarna Machine Insight Services™ https://www.machine-insights.husqvarnaconstruction.com/ para obtener más información.

Función e-Flow

El producto tiene 4 niveles de e-Flow con un caudal de aire objetivo especificado. Esta función ajusta el caudal de aire a la carga de trabajo para obtener un rendimiento óptimo. El producto siempre arranca con los últimos ajustes utilizados.

e-Flow	Caudal de aire objetivo	
Nivel	m^3/h	CFM
1	200	118
2	280	165
3	400	235
4	500	294

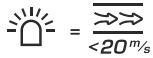
Sistema de advertencia de caudal de aire

El sistema de advertencia de caudal de aire es una alarma que avisa de una posible acumulación de polvo en el sistema de manguera. El sistema de advertencia de caudal de aire controla el caudal de aire y que la velocidad del aire sea superior a 20 m/s. La alarma se activa si la velocidad desciende por debajo del umbral para el diámetro de manguera seleccionado. Esto evita daños en el ventilador y el motor por una presión negativa excesiva. El caudal y el diámetro de la manguera hacen que la alarma se active en cuanto la velocidad del aire descienda por debajo del umbral o un poco antes.

Para mejorar el rendimiento con mangueras de menor diámetro, seleccione el nivel 1 de e-Flow con un accesorio para suelo estándar para uso normal.

Para reducir al mínimo la acumulación de polvo en la manguera, la velocidad del aire en la manguera de aspiración debe ser superior a 20 m/s (66 pies/s).

Para que la función de alarma funcione correctamente, seleccione el diámetro de la manguera que esté utilizando en ese momento. Consulte la tabla.

Niveles de alarma de caudal de aire		
		
mm	m^3/h	cfm
38	<82	<48
42	<100	<59
51	<147	<87
63	<224	<132
76	<326	<192
100	<565	<333

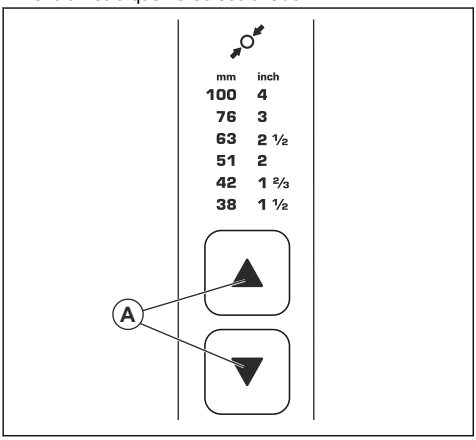
Nota: Si modifica este ajuste, el rendimiento del producto no se verá alterado, ya que solo afectará al tiempo que tardan en activarse las alarmas.

Selección del diámetro de la boquilla de manguera

Nota: Asegúrese de que el diámetro de la manguera seleccionado en la HMI coincida con el de la manguera conectada al producto. Si se selecciona un diámetro incorrecto, la alarma de caudal de aire se activará con un nivel de caudal incorrecto.

Al encender el producto, se establece automáticamente el último diámetro de manguera seleccionado.

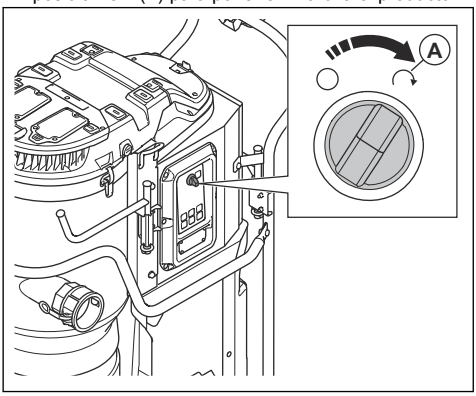
- Pulse los botones (A) para seleccionar el diámetro de manguera correcto. El LED que se ilumina indica el diámetro que ha seleccionado.



Puesta en marcha del producto

Nota: Espere 5 segundos después de arrancar el producto para que aspire a pleno rendimiento. El producto no aspira a pleno rendimiento nada más arrancarlo.

1. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que aparecen en la placa de características se correspondan con los valores de la fuente de alimentación.
2. Conecte el producto a una toma de corriente adecuada.
3. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición ON (A) para poner en marcha el producto.



Contador de horas

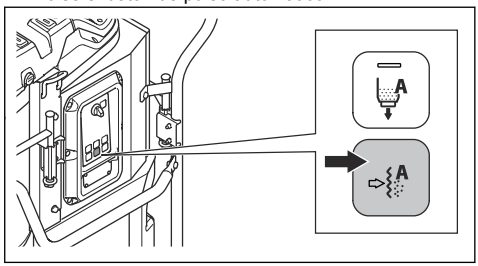
El contador de horas muestra cuántas horas ha estado en marcha el producto. Consulte *Descripción del producto en la página 36* para conocer la posición del contador de horas.

Función de pulso automático

La función de pulso automático limpia automáticamente los filtros con una frecuencia determinada. La función de pulso automático se activa al arrancar el producto y durante el funcionamiento. Se recomienda utilizar el producto con la función de pulso automático activada. Para realizar determinados trabajos, es necesario detener la función de pulso automático. Consulte *Detener e iniciar la función de pulso automático en la página 48*.

Detener e iniciar la función de pulso automático

1. Pulse el botón de pulso automático.



2. Compruebe que el indicador LED se apaga.

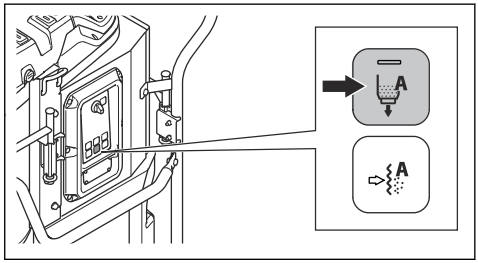
Vuelva a pulsar el botón para iniciar la función de pulso automático. Compruebe que el indicador LED se enciende.

Función de vaciado automático

La función de vaciado automático vacía el polvo del depósito en la bolsa a intervalos preestablecidos. La función de vaciado automático se activa al arrancar el producto y durante el funcionamiento. Se recomienda utilizar el producto con la función de vaciado automático activada. Para realizar determinados trabajos, es recomendable detener la función de vaciado automático. Consulte *Activación y desactivación de la función de vaciado automático en la página 48*.

Activación y desactivación de la función de vaciado automático

1. Pulse el botón de vaciado automático.



2. Compruebe que el indicador LED se apaga.

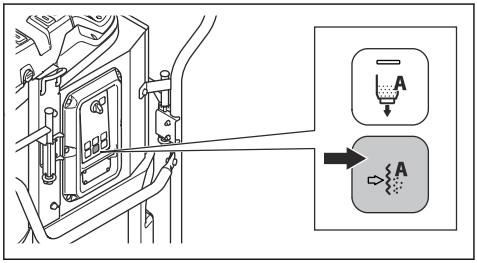
Vuelva a pulsar el botón para iniciar la función de pulso automático. Compruebe que el indicador LED se enciende.

Procedimiento de purga del filtro

Es necesario realizar un procedimiento de purga del filtro en las siguientes situaciones:

- Antes de hacer un descanso en el trabajo o al final de cada jornada.
- Cuando la fuerza de aspiración disminuya.
- Antes de instalar una nueva bolsa de polvo.
- Cuando se active la alarma de obstrucción del prefiltro. Consulte las instrucciones en la etiqueta de la tapa del prefiltro.

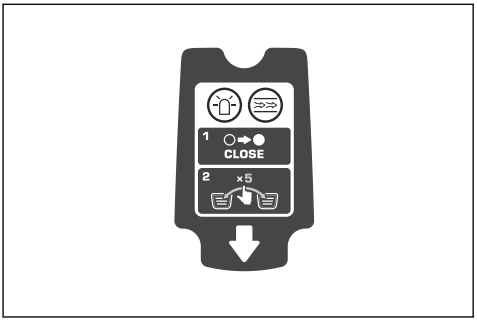
1. Detenga el producto y haga una breve pausa para dejar que las partículas de polvo se depositen en la bolsa de polvo.
2. Ponga en marcha el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 48*.
3. Cierre la toma de aire con el tapón o la válvula de admisión para crear vacío.
4. Espere 5 segundos hasta que se produzca el vacío.
5. Pulse el botón de purga del filtro en el panel de control.



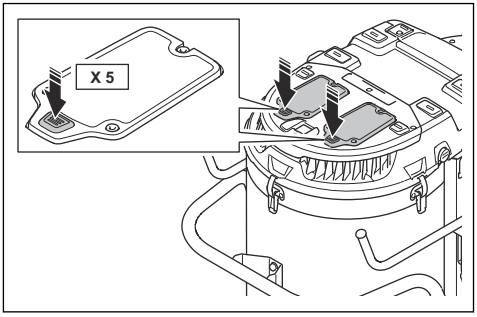
Si la aspiración no es suficiente después de este procedimiento, será necesario limpiar el prefiltro con agua. Consulte *Limpieza del prefiltro con agua en la página 54*.

Procedimiento de purga manual del filtro

Si el producto sigue sin aspirar correctamente después de realizar una purga automática del filtro, es necesario realizar una purga manual.



1. Detenga el producto y haga una breve pausa para dejar que las partículas de polvo se depositen en la bolsa de polvo.
2. Ponga en marcha el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 48*.
3. Cierre la toma de aire con el tapón o la válvula de admisión para crear vacío.
4. Espere 5 segundos hasta que se produzca el vacío.
5. Pulse primero 1 de los 2 botones de purga del filtro y, a continuación, pulse el otro botón. Pulse cada botón 5 veces.

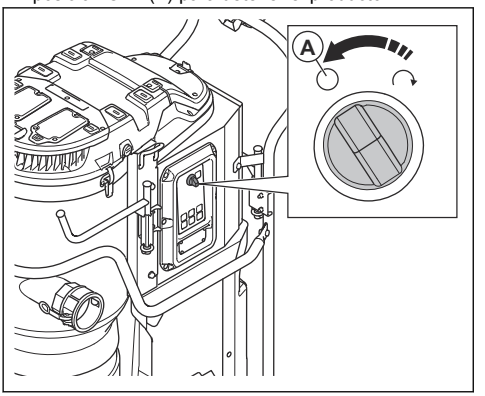


PRECAUCIÓN: Es importante dejar que el producto cree vacío entre una pulsación del botón y la siguiente.

Si la aspiración no es suficiente después de este procedimiento, será necesario limpiar el prefiltro con agua. Consulte *Limpieza del prefiltro con agua en la página 54*.

Parada del producto

1. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF (A) para detener el producto.



2. Desenchufe el producto de la toma de corriente.

Después de terminar el trabajo

1. Si ha detenido la función de pulso automático durante la jornada de trabajo, limpie manualmente los filtros. Consulte *Limpieza del prefiltro con agua en la página 54*.
2. Detenga el producto; consulte *Parada del producto en la página 50*.
3. Deseche la bolsa de polvo. Consulte *Desecho de una bolsa de polvo llena y preparación de una nueva bolsa de polvo en la página 52*.
4. Limpie el producto. Consulte *Limpieza del producto en la página 54*.
5. Prepare el producto para su transporte. Consulte *Transporte del producto en la página 61*.

Mantenimiento

Introducción

ADVERTENCIA: Durante la resolución de problemas, el servicio y el mantenimiento, se pueden producir accidentes relacionados con el producto, ya que el usuario se encuentra en el área de riesgo del producto. El usuario debe tener cuidado, trazar un plan y preparar el trabajo para evitar accidentes.

ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento, asegúrese de que el interruptor del motor y el de la bomba estén en la posición de apagado. Desconecte el cable de alimentación y retire el cable de la bomba.

ADVERTENCIA: Llame a un electricista cualificado para que realice todas las comprobaciones de los componentes eléctricos.

ADVERTENCIA: Asegúrese de no agujerear el filtro. Riesgo de dispersión de polvo.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que cumple todas las normativas locales para eliminar el polvo peligroso correctamente, antes y durante el mantenimiento.

ADVERTENCIA: El fabricante, o una persona con la formación adecuada, debe realizar una inspección técnica al menos una vez al año. Dicha inspección incluirá la comprobación de los filtros en busca de daños, de la estanqueidad del producto y del funcionamiento correcto del mecanismo de control. Además, deberá comprobarse la eficacia de filtración del producto al menos una vez al año, o con mayor frecuencia según lo especifiquen los requisitos nacionales. Si no se realiza la prueba, deberá sustituirse el filtro HEPA por uno nuevo.

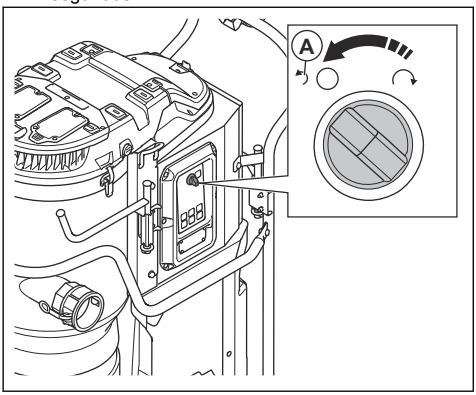
Programa de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento se calculan a partir del uso diario del producto. Los intervalos cambian si el producto no se utiliza a diario.

Mantenimiento	Antes de cada utilización	Diario	Semanal	Con aspiración escasa	Cada 6 meses o cada 600 horas	Cada 12 meses o cada 2000 horas
Realice el procedimiento de purga del filtro. Consulte *Procedimiento de purga del filtro en la página 49*.	X					
Busque signos de desgaste o daños en la bolsa de polvo.	X					
Compruebe el enchufe y el cable de alimentación.	X					
Busque signos de desgaste, daños o conexiones flojas de los controles antes de conectar la unidad.	X					
Compruebe la manguera y los conectores de manguera.	X					
Busque signos de desgaste o daños en las piezas de plástico.	X					
Compruebe las argollas de elevación.	X					
Asegúrese de que la bolsa de polvo está bien colocada. Consulte *Instalación de una bolsa de polvo nueva en la página 52*.	X					
Limpie el filtro de aire de refrigeración. Consulte *Limpieza del filtro de aire de refrigeración en la página 55*	X		X			
Compruebe la función de purga del filtro.		X				
Compruebe las ruedas. Busque indicios de daños y conexiones incorrectas.			X			
Compruebe las juntas de los filtros.			X			
Realice el procedimiento de purga del filtro. Si la aspiración sigue sin ser suficiente, limpie el prefiltro con agua. Consulte *Limpieza del prefiltro con agua en la página 54*.				X		
Sustituya el prefiltro si la aspiración sigue sin ser suficiente. Consulte *Sustitución del prefiltro en la página 56*.				X	X	
Sustituya el filtro HEPA.				X		X
Vuelva a colocar el cono de goma para descarga de polvo.						X
Sustituya las piezas de goma de limpieza del filtro.						X

Restablecimiento de los ajustes en el panel de control

1. Mantenga el interruptor de encendido/apagado en la posición de restablecimiento (A) durante X segundos.

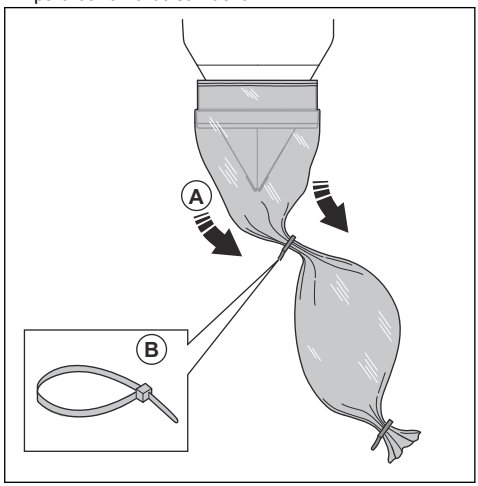


2. Espere hasta que se enciendan todos los LED del panel de control.
3. Suelte el interruptor de encendido/apagado.

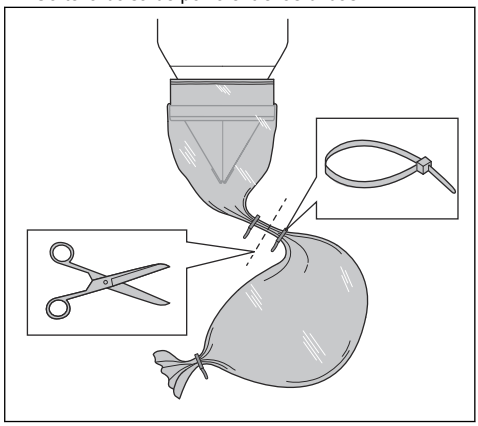
Desecho de una bolsa de polvo llena y preparación de una nueva bolsa de polvo

ADVERTENCIA: Levante la bolsa de polvo con cuidado, ya que puede pesar mucho si está llena. Asegúrese de que las bridas están cerradas correctamente antes de levantar la bolsa de polvo.

1. Extraiga la bolsa de polvo (A) y fije una brida (B) para cerrar la bolsa nueva.



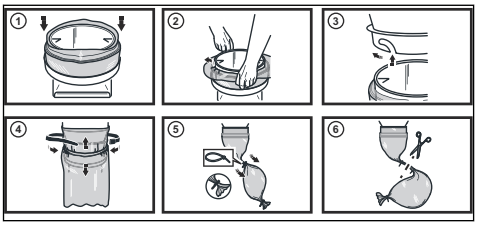
2. Sacuda el polvo de la bolsa usada.
3. Coloque una brida a 10 cm/3,9 pulg. por debajo de la primera brida para cerrar la bolsa de polvo usada. Corte la bolsa de polvo entre las bridas.



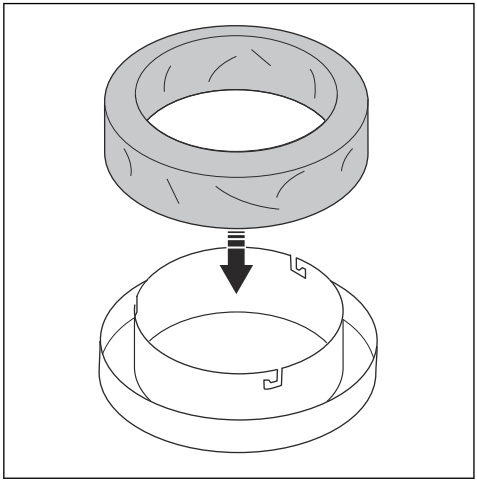
4. Si la parte restante del casete de bolsas de polvo es demasiado pequeña para preparar una bolsa nueva, instale un casete nuevo. Consulte *Instalación de una bolsa de polvo nueva en la página 52*.
5. Respete la normativa local sobre eliminación de bolsas de polvo llenas.

Instalación de una bolsa de polvo nueva

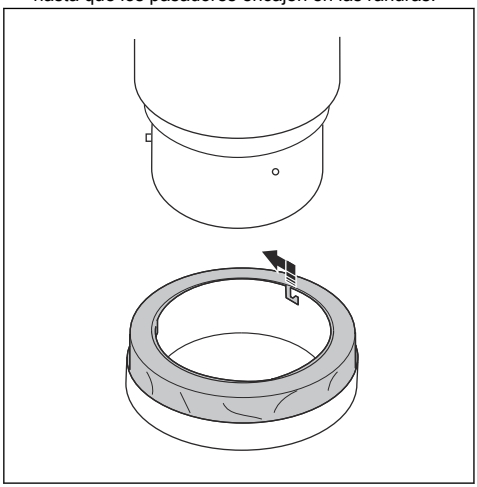
ADVERTENCIA: Limpie siempre el prefiltro antes de sustituir la bolsa de polvo.



1. Coloque la bolsa de polvo en el soporte y retire las correas que la rodean.

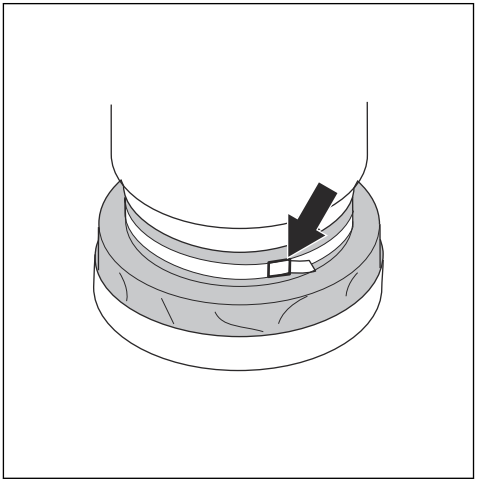


2. Para fijar el soporte de la bolsa de polvo, gírelo hasta que los pasadores encajen en las ranuras.

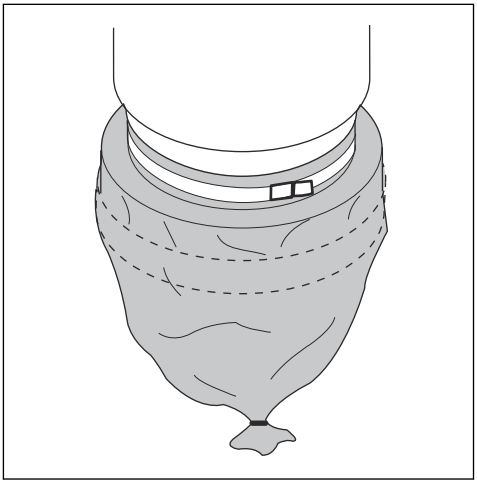


3. Tire de la bolsa de polvo a través del soporte y colóquela alrededor del recipiente.

4. Ajuste una correa alrededor de la bolsa de polvo y el recipiente para sujetarla correctamente al recipiente.

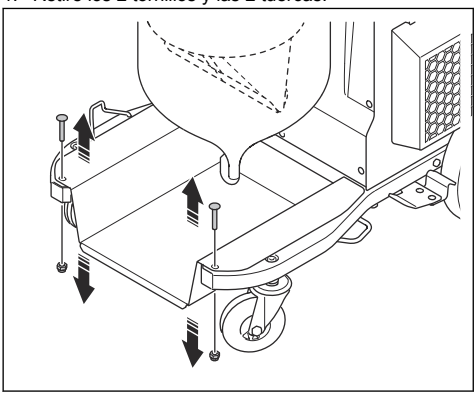


5. Tire de la bolsa de polvo hacia abajo por la parte de fuera del soporte.
6. Cierre la parte inferior de la bolsa de polvo con una brida.

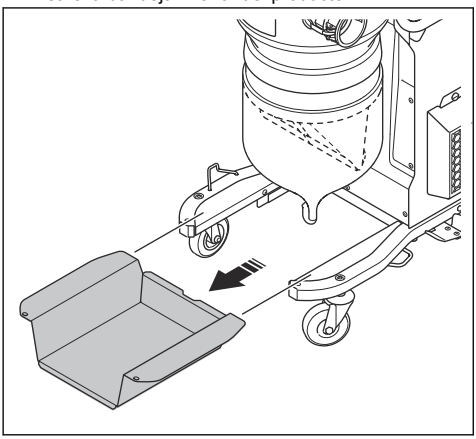


Extracción e instalación de la bandeja para bolsa de polvo

1. Retire los 2 tornillos y las 2 tuercas.



2. Retire la bandeja inferior del producto.



Limpieza del producto

El funcionamiento puede causar contaminación en todas las piezas del producto y en todos los equipos usados. Por lo tanto, es necesario limpiar todas las piezas del producto y todos los equipos usados completa y cuidadosamente.

ADVERTENCIA: Desconecte el producto de la fuente de alimentación.

ADVERTENCIA: Limpie el producto antes de trasladarlo fuera del área de trabajo. El polvo restante en el producto puede salir al aire y provocar riesgos para la salud.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección individual en la página 43*.
- No limpie el motor con una hidrolimpiadora ni con un equipo de aire comprimido.
- Limpie la superficie externa con un paño húmedo.
- No aplique agua sobre los componentes eléctricos.
- Limpie los filtros como se indica en *Limpieza del prefiltro con agua en la página 54* y *Limpieza del filtro de aire de refrigeración en la página 55*.
- Después del mantenimiento, coloque las piezas retiradas en bolsas de plástico. Consulte la normativa local para conocer el procedimiento correcto.
- Si utiliza agua para limpiar el producto, retire el prefiltro y la bolsa sacchetto raccoglipolvere antes de limpiar. Asegúrese también de que no entra agua en el filtro HEPA.

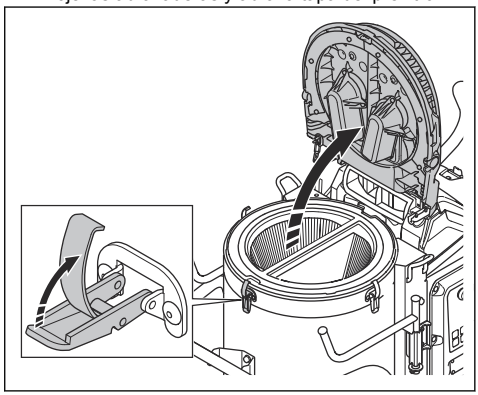
Limpieza del prefiltro con agua

PRECAUCIÓN: No utilice una hidrolimpiadora ni un equipo de aire comprimido para limpiar el prefiltro. No golpee el prefiltro con fuerza para limpiarlo.

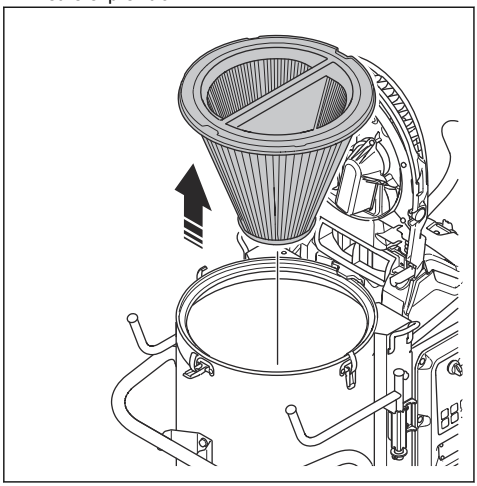
PRECAUCIÓN: No deje que se seque a plena luz del sol. Las juntas se secarán.

Nota: La limpieza con agua reducirá gradualmente la eficacia del filtro.

1. Afloje las abrazaderas y abra la tapa del prefiltro.



2. Retire el prefiltro.



3. Limpie el prefiltro con agua corriente desde la superficie interior del prefiltro.

PRECAUCIÓN: La presión del agua no debe ser superior a 4 bares.

PRECAUCIÓN: No golpee la superficie del filtro ni arrastre objetos por ella. Esto dañaría el filtro.

4. Deje que el prefiltro se seque por completo.

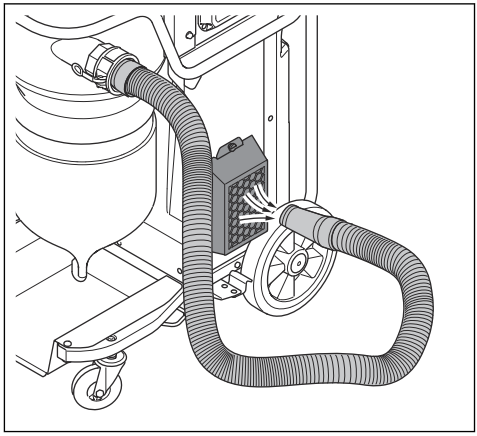
PRECAUCIÓN: El prefiltro debe estar totalmente seco antes de instalarlo en el alojamiento.

5. Instale el prefiltro, cierre la tapa y apriete las abrazaderas.

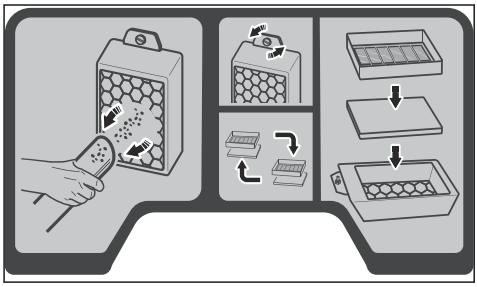
Si el prefiltro no se puede limpiar completamente o está dañado, cámbielo. Consulte *Sustitución del prefiltro en la página 56*.

Limpieza del filtro de aire de refrigeración

- Utilice la manguera extractora de polvo para aspirar el exterior del filtro de aire de refrigeración.



Si el filtro de aire de refrigeración no se puede limpiar completamente o está dañado, cámbielo. Consulte *Sustitución del filtro de aire de refrigeración en la página 56*.



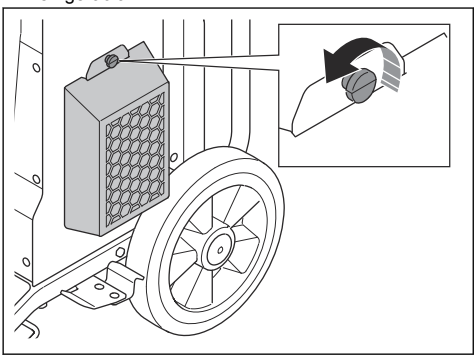
Sustitución del filtro

ADVERTENCIA: Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección individual en la página 43*. Durante la sustitución del filtro, se puede liberar polvo peligroso al aire.

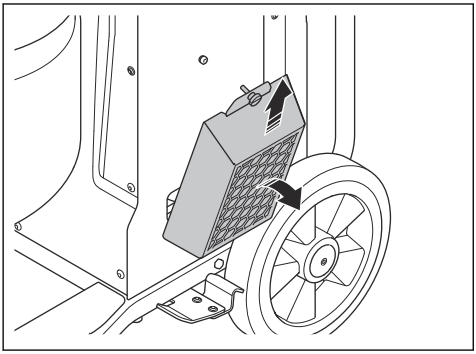
ADVERTENCIA: Detenga el producto y desconecte la fuente de alimentación antes de proceder con la sustitución del filtro.

Sustitución del filtro de aire de refrigeración

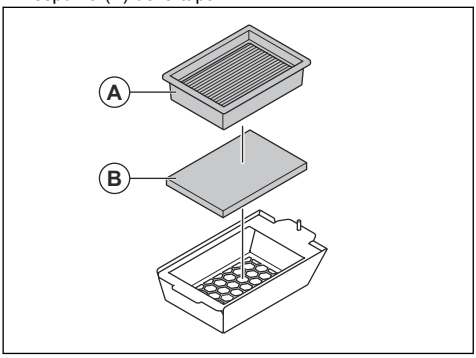
1. Afloje el tornillo de la tapa del filtro de aire de refrigeración.



2. Retire la tapa del filtro de aire de refrigeración.



3. Retire el filtro de aire de refrigeración (A) y el filtro de espuma (B) de la tapa.



4. Meta el filtro de aire de refrigeración y el filtro de espuma con cuidado en una bolsa de plástico.
5. Deseche la bolsa de plástico correctamente. Consulte las leyes locales.
6. Para instalar el filtro de aire de refrigeración y el filtro de espuma nuevos, lleve a cabo el mismo procedimiento en orden inverso. Asegúrese de retirar las bolsas de plástico antes de la instalación.

Sustitución del prefiltro

1. Retire el prefiltro. Consulte la sección *Limpieza del prefiltro con agua en la página 54*.
2. Coloque el prefiltro con cuidado en una bolsa de plástico.
3. Deseche la bolsa de plástico correctamente. Consulte las leyes locales.
4. Instale el nuevo prefiltro.

Si la aspiración no es suficiente cuando se instala un prefiltro nuevo, es necesario sustituir el filtro HEPA. Consulte la sección *Sustitución del filtro HEPA en la página 56*.

Sustitución del filtro HEPA

El filtro HEPA no se puede limpiar. Siempre es necesario sustituirlo por un filtro HEPA nuevo. Utilice únicamente filtros Husqvarna HEPA.

ADVERTENCIA: Solo un centro de servicio autorizado o un organismo homologado puede sustituir el filtro HEPA.

ADVERTENCIA: Utilice siempre un equipo de protección individual; consulte *Equipo de protección individual en la página 43*.

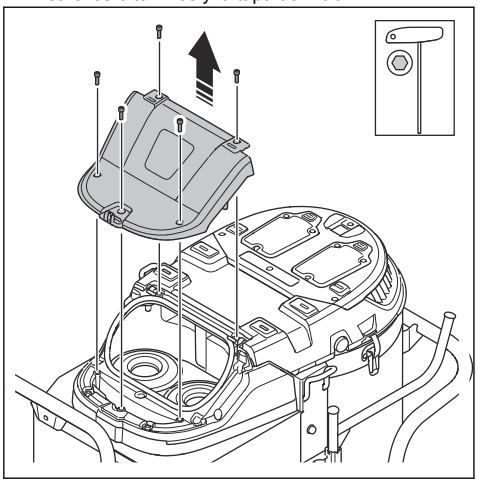
ADVERTENCIA: Las partículas del filtro HEPA son peligrosas para la salud.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya orificios en los filtros HEPA. Un filtro HEPA dañado es un riesgo para la salud.

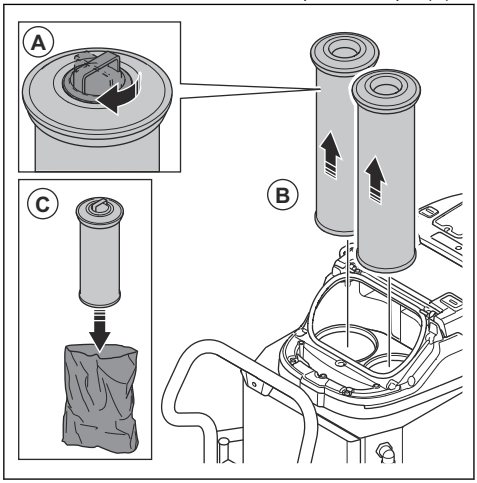
ADVERTENCIA: No instale un filtro HEPA usado. Si instala un filtro HEPA usado, pueden producirse fugas y disminuir la eficacia de la filtración.

PRECAUCIÓN: No toque la superficie interior del filtro HEPA. Esto puede provocar daños en el filtro HEPA.

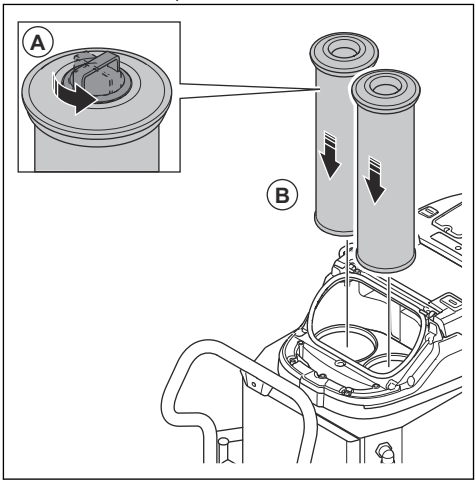
1. Retire los 6 tornillos y la tapa del filtro HEPA.



2. Coloque la tapa antipolvo (A) y saque los 2 filtros HEPA. Métalos en una bolsa de plástico limpia (C).



3. Deseche la bolsa de plástico correctamente. Consulte las leyes locales.
4. Instale 2 filtros HEPA nuevos. Introduzca los filtros HEPA hasta el tope.



5. Instale la tapa del filtro HEPA y los 6 tornillos.

Resolución de problemas

Programa de resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El motor se detiene inmediatamente después del arranque o no arranca.	No hay alimentación.	Conecte el producto a una fuente de alimentación.
	El cable de alimentación está dañado.	Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
	Se ha producido un cortocircuito en el producto.	Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
	El filtro HEPA está dañado o no está instalado (/).	Sustituya o instale el filtro HEPA.
	Tensión demasiado alta en la fuente de alimentación.	Asegúrese de utilizar la fuente de alimentación correcta.
	Temperatura ambiente demasiado alta.	Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentra en el intervalo especificado cuando utilice el producto.
	El ventilador está roto o desconectado.	Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
El motor está encendido, pero no hay aspiración.	La manguera extractora de polvo no está bien conectada.	Conecte la manguera extractora de polvo.
	La manguera de extracción de polvo está obstruida.	Limpie la manguera extractora de polvo.
	No hay una bolsa de polvo instalada.	Instale un casete.
	La bolsa de polvo no se cierra con una brida.	Coloque una brida.
La aspiración no es suficiente.	Tensión demasiado baja en la fuente de alimentación.	Asegúrese de utilizar la fuente de alimentación correcta.
	Hay un orificio en la manguera extractora de polvo.	Sustituya la manguera del aspirador.
	El prefiltro está obstruido.	Retire las partículas de polvo del prefiltro. Límpielo o sustitúyalo si es necesario.
	El filtro HEPA está obstruido.	Sustituya el filtro HEPA. Consulte *Sustitución del filtro HEPA en la página 56*.
	La tapa superior está suelta.	Cierre completamente la tapa superior.
	Las juntas están rotas.	Cambie las juntas.
El polvo se libera al aire desde el motor.	Los filtros están mal instalados o dañados.	Instale los filtros correctamente. Sustituya los filtros dañados.
El producto emite ruidos extraños.	N/A	Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.

Códigos de error

Código de error	Error	Descripción	Causas probables	Acción
1	Falta el filtro HEPA.	El producto se apaga 5 s después de ponerlo en marcha. La luz de advertencia de la HMI parpadea. El símbolo HEPA de la HMI parpadea.	Falta el filtro HEPA o está dañado. El sensor de presión o el tubo del sensor están dañados.	Monte o sustituya el filtro HEPA. Acuda a un taller de servicio autorizado.
2	Baja tensión de alimentación.	Bajo rendimiento (bajo caudal de aire/vacío). El producto se apaga o no se pone en marcha. El indicador luminoso de alimentación eléctrica de la HMI parpadea.	Tensión demasiado baja en la red/fuente de alimentación.	Asegúrese de que se utiliza la red/fuente de alimentación correcta.
3	Alta tensión de alimentación.	El producto se apaga o no se pone en marcha.	Tensión demasiado alta en la red/fuente de alimentación.	Asegúrese de que se utiliza la red/fuente de alimentación correcta.
4	Error del sensor de presión principal.	El producto cambia automáticamente al nivel máximo de potencia. El triángulo de advertencia de la HMI parpadea. El símbolo de caudal de aire bajo de la HMI parpadea.	Tubo del sensor dañado. La unidad de control está dañada.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
5	Sobrecalentamiento en uno o varios componentes del producto.	El producto se apaga o no se pone en marcha. El símbolo de temperatura de la HMI parpadea.	Temperatura ambiente demasiado alta.	No utilice el producto fuera del rango de temperatura especificado.
6	Avería del ventilador.	El producto se apaga o no se pone en marcha. El triángulo de advertencia de la HMI parpadea.	El ventilador está dañado o desconectado. La unidad de control está dañada.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
7 y superiores	N/A	Se ha producido un error que no aparece en esta tabla.	N/A	Acuda a un taller de servicio autorizado.

Advertencias del panel de control

PRECAUCIÓN: No utilice el producto si se enciende la luz roja. Si la solución inicial no elimina el error, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado antes de volver a utilizar el producto.

Símbolo	Señal	Causa	Solución
	Se enciende la luz roja.	El prefiltro está obstruido.	Realice el procedimiento de purga del filtro. Consulte *Procedimiento de purga del filtro en la página 49*.
		Se ha conectado una manguera incorrecta o se ha seleccionado el tamaño de manguera equivocado en el panel de control.	Conecte la manguera adecuada o seleccione el tamaño correcto de manguera en el panel de control.
		La manguera está dañada o comprimida.	Sustituya la manguera.
		La manguera está obstruida.	Limpie la manguera y elimine la obstrucción.
	La luz roja parpadea.	La manguera de aspiración principal está desconectada.	Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
	La luz roja parpadea y se enciende el triángulo de advertencia.	Los filtros HEPA faltan, están llenos o se han dañado.	Compruebe los filtros HEPA y cambie los filtros HEPA si es necesario. Consulte *Sustitución del filtro HEPA en la página 56*.
	Se enciende la luz roja.	La unidad de control está dañada.	Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
		La temperatura ambiente es demasiado alta.	Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentra en el intervalo especificado cuando utilice el producto.
		Advertencia.	Consulte el registro de funcionamiento de su aplicación Husqvarna Machine Insight Services™ o hable con un taller de servicio autorizado.
	Se enciende la luz amarilla.	Los filtros HEPA están casi llenos.	Sustituya los filtros HEPA si es necesario. Consulte *Sustitución del filtro HEPA en la página 56*.
	Se enciende la luz roja.	Los filtros HEPA están llenos.	Sustituya los filtros HEPA. Consulte *Sustitución del filtro HEPA en la página 56*.
	La luz roja parpadea.	La fuente de alimentación está dañada.	
	Se enciende la luz roja.	La fuente de alimentación está dañada.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	La luz roja parpadea.	El producto está demasiado caliente.	Si el producto está demasiado caliente, deje que se enfríe.

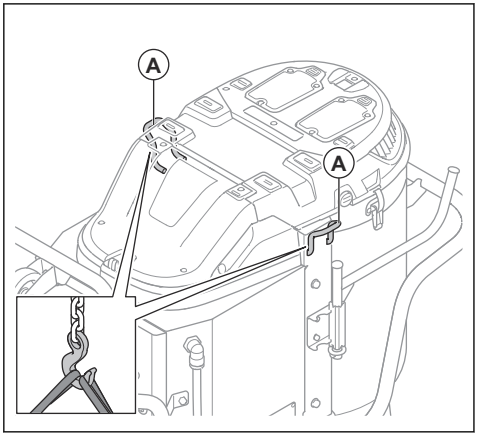
Elevación del producto

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo y las correas de elevación tengan las especificaciones correctas para levantar el producto de forma segura. La placa de características del producto indica su peso; consulte *Placa de características técnicas en la página 39*.

ADVERTENCIA: Busque ayuda si no está seguro de cómo levantar equipos pesados.

ADVERTENCIA: No levante el producto con polvo en el depósito ni en la bolsa . No levante el producto con peso adicional sobre él.

1. Realice el procedimiento de purga del filtro antes de levantar el producto. Consulte *Procedimiento de purga del filtro en la página 49*.
2. Fije el equipo de elevación con correas de elevación en los puntos de elevación (A).



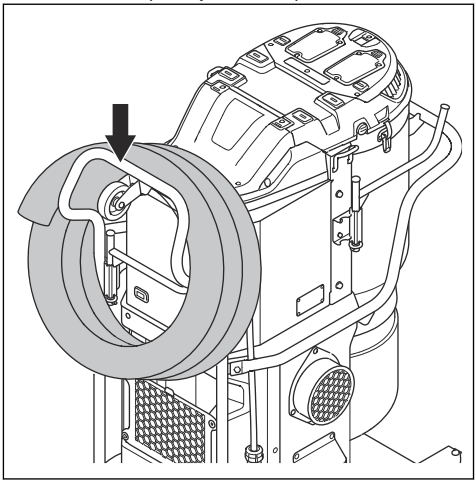
ADVERTENCIA: No utilice ganchos metálicos, cadenas u otro equipo de elevación con bordes ásperos que puedan dañar la argolla de elevación. Solo se permiten correas de elevación que no sean rígidas.

Transporte del producto

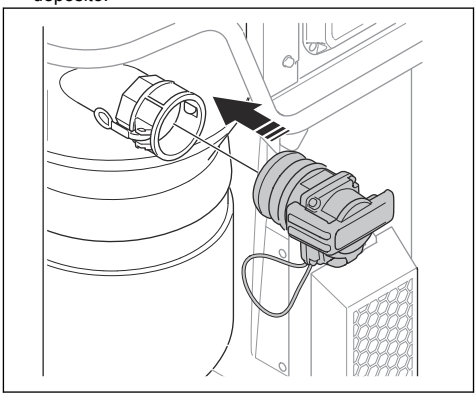
Asegúrese de utilizar un vehículo cerrado para el transporte del producto.

Compruebe que la válvula de entrada esté cerrada. Asegúrese de que los tapones antipolvo estén colocados en las mangueras.

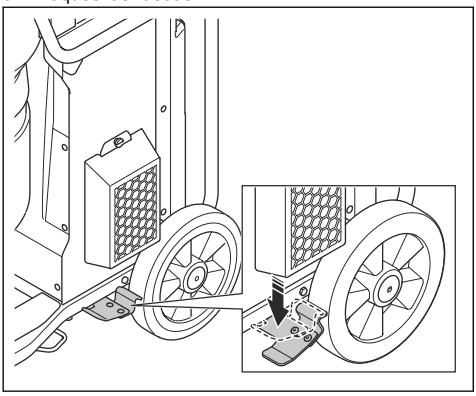
1. Compruebe que la bolsa de polvo está instalada en el producto.
2. Asegúrese de que la bolsa de polvo está vacía.
3. Conecte el cable de alimentación, la manguera de extracción de polvo y el tubo al producto.



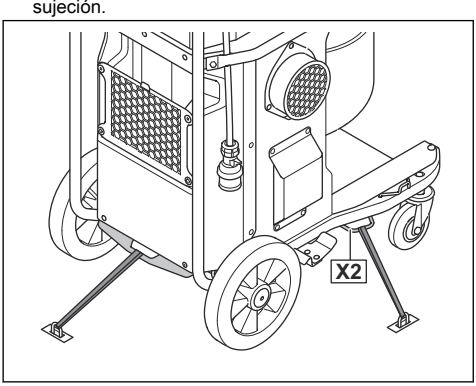
4. Conecte el adaptador Camlock a la entrada del depósito.



5. Bloquee las ruedas.



6. Levante el producto; consulte *Elevación del producto en la página 61*.
7. Sujete bien el producto al vehículo de transporte para evitar daños y accidentes. Utilice los puntos de sujeción.



Almacenamiento del producto

PRECAUCIÓN: Coloque el producto en un lugar de almacenamiento interior alejado de elementos exteriores.

- Cuando guarde el producto, hágalo en un lugar cuya temperatura ambiente oscile entre -10 °C y 40 °C (14 °F y 104 °F).
- Antes de almacenarlo, realice el procedimiento de purga del filtro y deseche la bolsa sacchetto raccoglipolvere con el material recogido.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
- Coloque el producto en una zona seca y al abrigo de las heladas.
- Coloque el producto en una zona cerrada. No permita que niños o personas no autorizadas se aproximen al producto.

Eliminación del producto

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor Husqvarna o deséchelo en un punto de reciclaje.

Datos técnicos

Datos	DE 320 H [GLOBAL]	DE 320 H [AU]	DE 320 H [NA]
Tensión nominal, V	380-415		380-415/440-480
Fase	3		
Frecuencia, Hz	50–60		
Potencia máxima, W	5000		
Corriente máxima, A	12,5/8		
Caudal de aire máximo, turbina, m^3/h / cfm	750/441		
Caudal de aire máximo del aspirador, m^3/h / cfm	610/359		
Vacío máximo, turbina, kPa/psi	28/4		
Longitud de la manguera de extracción de polvo, m	10		
Diámetro de la manguera de extracción de polvo, mm	76		
Área del prefiltro, m^2	2,4		
Eficiencia del filtro HEPA	HEPA 13		
Área total del filtro HEPA, m^2	3,3		
Sistema colector de polvo, tipo	Bolsa de polvo		
Mecanismo de limpieza del filtro	Pulso automático		
Peso, kg	138	139	
Nivel de potencia acústica L_{WA} medido, dB(A)[4]	92		
Nivel de presión sonora L_{PA} en el oído del operario, dB(A)[5]	76		
Nivel de vibración[6] a_h, m/s^2	≤2,5		
Tipo de protección	IP55		
Conexión a la red eléctrica (tipo)	IEC 60309-16A-3P+N+E	Clipsal serie 56, 4 clavijas redondas, 500 V, 32 A	Hubbel - 50 A, 480 V CA - Cierre giratorio
Solución de distribución	N/A	N/A	Y

[4] Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia sonora (LWA) según la norma IEC/EN 60335-2-69. Incertidumbre de Kwa 2 dB.

[5] Nivel de presión sonora conforme a IEC/EN 60335-2-69. Incertidumbre de KPA 2 dB.

[6] Nivel de vibración conforme a IEC/EN 60335-2-69. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s^2.

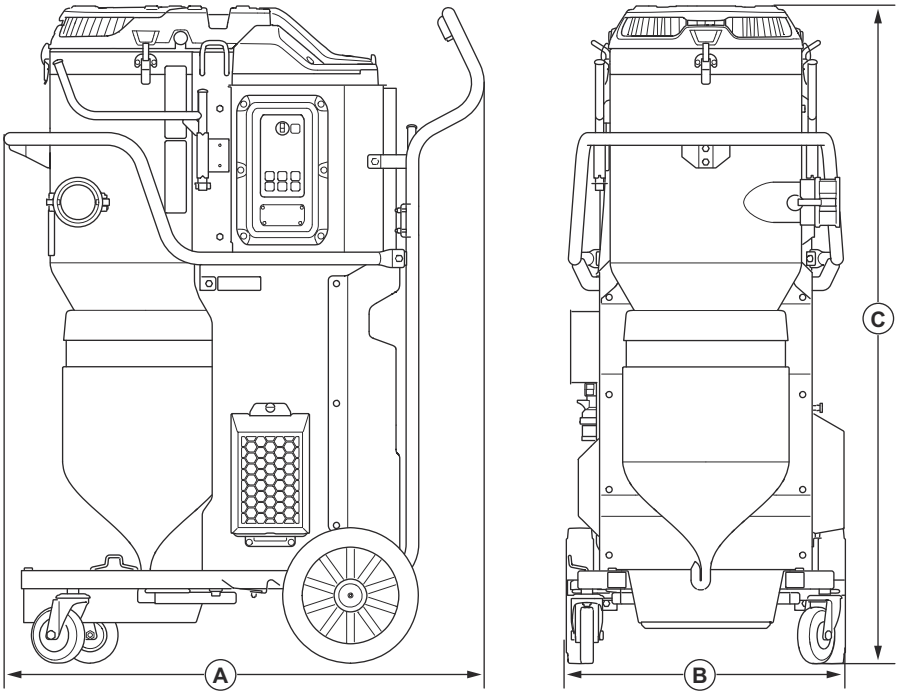
Datos	DE 320 H [GLOBAL]	DE 320 H [AU]	DE 320 H [NA]
Toma			Hubbel - 50 A, 480 V CA - Cierre giratorio
Potencia máxima			Consulte la marca en el cable

Conectividad integrada

Nota: Esto solo es válido con productos que dispongan de función de conectividad integrada.

Espectro de radio de tecnología BLE	
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	2,402-2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	4/2,5
Intervalo de conexión más corto, ms	20
Duración máxima del evento de conexión, ms	6,25
Ciclo de trabajo máximo de transmisión	6,25 / 20 = 31 %

Dimensiones del producto



A	Longitud, cm/pulg.	106/42
B	Anchura, cm/pulg.	63/25
C	Altura, cm/pulg.	145/57

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad UE

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46 36 146500, declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Aspirador
Marca	HUSQVARNA
Tipo/Modelo	DE 320 H
Identificación	Números de serie a partir del año 2026

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/reglamento	Descripción
2006/42/CE - fino al 19 gennaio 2027	"relativa a las máquinas"
2023/1230/UE - dal 20 gennaio 2027	"relativo a las máquinas"- Procedimiento de evaluación de la conformidad: Módulo A
2014/53/EU	"relativa a equipos de radio"
2011/65/UE	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 63000:2018

Partille, 22/09/2026

CE

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Director sénior de I+D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica

Marcas comerciales registradas

Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, inc.* y su uso por parte de Husqvarna está sujeto a una licencia.

ÍNDICE

Introdução....68
Segurança....73
Funcionamento....77
Manutenção....83
Resolução de problemas....90
Transporte, armazenamento e eliminação....93
Especificações técnicas....96
Declaração de conformidade....99
Marcas comerciais registadas....100

Introdução

Descrição do produto

O produto é um extrator de poeiras trifásico. O ar com poeira passa pelo tubo de sucção para a válvula de entrada. O produto separa as partículas de poeira do ar. As partículas caem para o saco de plástico na parte inferior do produto.

Finalidade

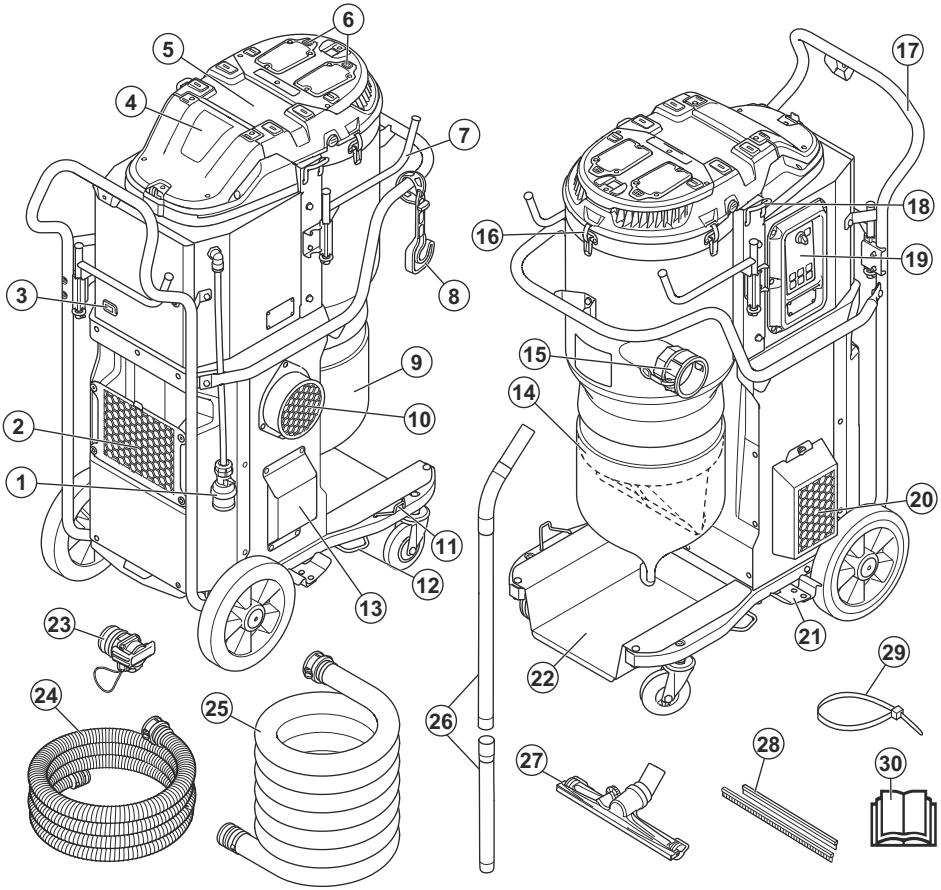


ATENÇÃO: Não recolha fontes de ignição, partículas quentes, líquidos, materiais explosivos e partículas instáveis ou pirofóricas.

O produto destina-se a operações profissionais realizadas por operadores com experiência, por exemplo, em hotéis, escolas e hospitais. O produto é utilizado para recolher e remover material seco de máquinas e dispositivos. O material pode ser perigoso e nocivo para a saúde; consulte a classe de poeiras H da norma EN 60335-2-69.

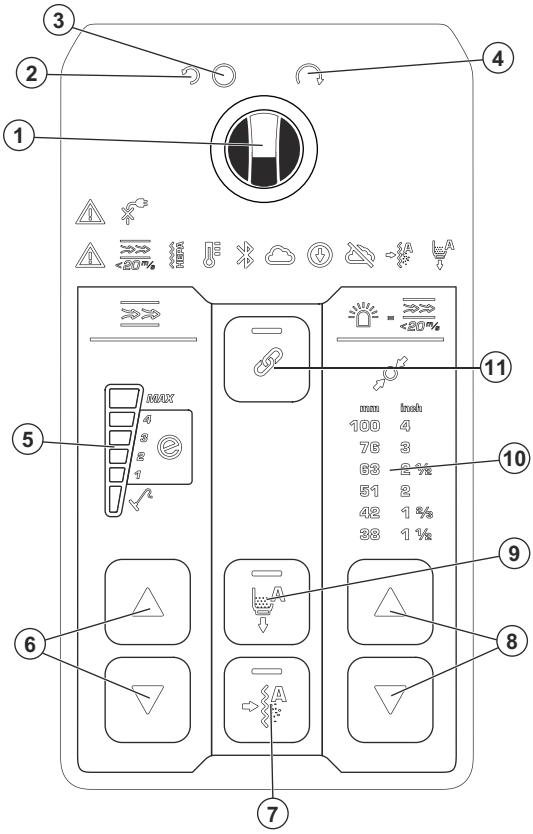
Não utilize o produto para outras tarefas. Utilize apenas o produto com acessórios aprovados pelo fabricante.

Vista geral do produto



1. Cabo de alimentação
2. Armazenamento de acessórios
3. Contador de horas
4. Tampa do filtro HEPA
5. Tampa do pré-filtro
6. Botões manuais de purga do filtro
7. Suporte para acessórios
8. Suporte para vareta
9. Saco de filtro
10. Saída de ar
11. Suporte de ferramentas para pavimento
12. Ponto de fixação
13. Saída de arrefecimento do motor
14. Suporte do saco de filtro
15. Entrada do depósito
16. Grampo para a tampa do pré-filtro
17. Barra de direção
18. Ponto de elevação
19. Painel de controlo
20. Filtros de ar de arrefecimento
21. Travão das rodas
22. Tabuleiro do saco de filtro
23. Adaptador Camlock
24. Mangueira de limpeza
25. Mangueira do extrator de poeiras
26. Vareta
27. Ferramenta para pavimento
28. Tiras de borracha
29. Fixadores de cabos
30. Manual do utilizador

Vista geral do painel de controlo



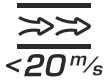
1. Interrutor ON/OFF
2. Posição de reposição
3. Posição OFF
4. Posição ON
5. Indicador do nível de fluxo de ar
6. Regulação do fluxo de ar
7. Botão ON/OFF do controlo de impulso automático
8. Regulação do diâmetro da mangueira
9. Botão ON/OFF do controlo de descarga automática
10. Indicador do diâmetro da mangueira
11. Função Bluetooth®

Símbolos no painel de controlo

Aviso. Consulte *Avisos no painel de controlo na página 92*.

Fonte de alimentação avariada. Consulte *Avisos no painel de controlo na página 92*.

O pré-filtro está obstruído.



Fluxo de ar inferior a 20 m/s (66 pés/s). Consulte *Avisos no painel de controlo na página 92*.



O filtro do HEPA está obstruído, danificado ou em falta. Consulte *Avisos no painel de controlo na página 92*.



Temperatura. Consulte *Avisos no painel de controlo na página 92*.



Ligação do Bluetooth®. Consulte *Conetividade incorporada na página 72*.



Ligação à nuvem.



Atualização por FOTA.



Conetividade desativada.



Falha no impulso automático.



Falha na descarga automática.

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Tenha cuidado e utilize o produto corretamente.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Utilize protetores acústicos, proteção ocular e proteção respiratória. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 76*.



Não utilize ganchos metálicos, correntes ou outro equipamento de elevação com extremidades irregulares que possam danificar o olhal de elevação. Utilize apenas correias de elevação macias.



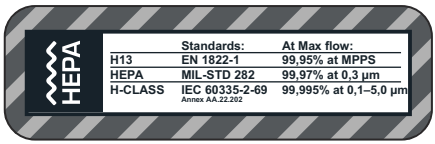
O ponto de ligação à terra elétrica deste produto é identificado pelo símbolo de ligação à terra. Consulte *Instruções do produto com ligação à terra na página 77*.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.



Este produto está em conformidade com os regulamentos aplicáveis do Reino Unido.



Informações sobre os filtros do produto.



Este dispositivo tem a classificação H, certificado por terceiros de acordo com a norma IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 Anexo AA.

Este dispositivo contém poeiras nocivas. As operações de manutenção e de esvaziamento, incluindo a remoção dos recipientes de recolha de poeiras, só podem ser efetuadas por especialistas que utilizem equipamento de proteção adequado. Nunca utilize o extrator de poeiras sem o sistema de filtragem completo.



O produto não é um resíduo doméstico. Recicle-o numa localização de eliminação aprovada para equipamentos elétricos e eletrónicos.

® Se o produto estiver equipado com tecnologia sem fios Bluetooth®, existe o símbolo Bluetooth® no produto. Consulte *Conetividade incorporada na página 72*.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Conetividade incorporada

A solução de gestão de recursos em nuvem Husqvarna Machine Insight Services™ proporciona ao gestor de frotas uma visão geral de todos os produtos ligados através de sensores incorporados ou do mercado de pós-venda. É possível utilizar a posição da porta de ligação ou do smartphone para indicar a localização dos produtos ligados. Os sensores registam dados como o tempo de funcionamento, os intervalos de manutenção e muito mais. Para obter mais informações sobre a solução de gestão de recursos em nuvem Husqvarna Machine Insight Services™, transfira a aplicação Husqvarna Machine Insight Services™ para iOS ou Android, em https://www.machine-insights.husqvarnaconstruction.com/. Para obter mais informações, contacte o seu representante de vendas Husqvarna.

Os produtos com conetividade incorporada estão ligados através do sensor Husqvarna Machine Insight Services™ incorporado que inclui a função BLE (Bluetooth Low Energy). Para mais informações sobre como utilizar, consulte *Utilizar a conetividade incorporada na página 80*. Para obter informações sobre o espetro radioelétrico da tecnologia BLE, consulte *Conetividade incorporada na página 97*.

Atualizar o produto

Nota: Leia sempre as instruções de atualização do produto e siga-as antes de instalar uma nova versão.

O produto transfere automaticamente atualizações de firmware disponíveis quando está ligado a um serviço digital da Husqvarna. As atualizações de produto podem incluir novas funcionalidades, melhorias de desempenho, reforços de segurança, correções de erros e outras vantagens.

Se o indicador de atualização por FOTA estiver ligado, significa que existe uma atualização disponível para instalação. Consulte *Vista geral do painel de controlo na página 70* para obter informações sobre a localização do indicador.

Para obter informações sobre os requisitos, a preparação, os procedimentos de instalação e as precauções relacionados com atualizações, consulte as instruções de atualização do produto fornecidas com o produto. Estão disponíveis no portal de clientes Husqvarna Construction.

Instalar a atualização

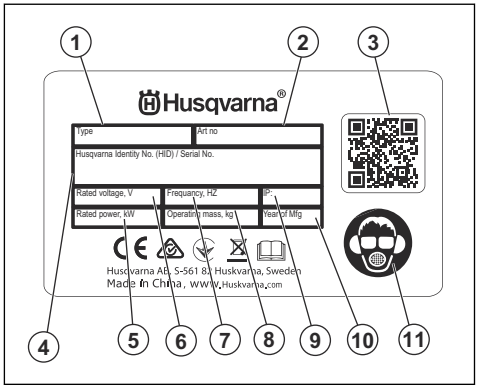
Nota: O produto não pode ser utilizado durante o processo de instalação. A instalação da atualização pode demorar 5 minutos.

Nota: Não desligue o produto nem o cabo de alimentação durante a atualização.

1. Ligue o produto à alimentação elétrica e aguarde, no mínimo, 2 segundos para que o sistema de controlo seja inicializado.
2. Prima continuamente os botões 7 e 9 em simultâneo, consulte *Vista geral do painel de controlo na página 70*, até que o indicador de atualização do produto fique intermitente.
3. Aguarde até que o indicador de atualização por FOTA se desligue para concluir a atualização.

Contacte o seu distribuidor com assistência técnica da Husqvarna Construction se precisar de identificar a versão atual do firmware instalado no seu produto.

Etiqueta de tipo



1. Modelo
2. Número de artigo
3. Código para leitura
4. Número de série
5. Potência nominal
6. Tensão nominal
7. Frequência
8. Peso
9. Classe IP
10. Ano de produção
11. Equipamento de proteção pessoal

Danos no produto

A Husqvarna não é responsável por danos no produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.

- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.

ATENÇÃO: utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.

CUIDADO: utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Este produto é uma ferramenta perigosa se o utilizador não tiver cuidado ou se o utilizar incorretamente. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Não deixe uma pessoa (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas utilizar este produto, exceto se sob supervisão ou depois de terem recebido instruções acerca da utilização do mesmo por parte de alguém responsável pela sua segurança.
- Certifique-se de que tem experiência e conhecimentos sobre o produto antes de o utilizar.
- Certifique-se de que todos os controlos estão desligados antes de desligar o cabo de alimentação.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorram a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Tenha sempre cuidado e use o seu senso comum.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.
- Não utilize o produto sem um saco de filtro e os filtros.
- Não aspire elementos a arder ou fumegar, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não aspire materiais ou líquidos inflamáveis, como gasolina. Não utilize o produto em áreas onde tais produtos possam estar presentes.
- Guarde todas as instruções e avisos.

Segurança contra poeiras

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

A utilização desta ferramenta pode gerar pó de sílica (a sílica é um componente básico em areia, quartzo, argila para tijolos, granito e muitos outros minerais e rochas). A exposição a quantidades excessivas de pó de sílica pode causar doenças respiratórias, como bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar, podendo estas doenças ser fatais. Para atenuar a exposição ao pó de sílica, a Husqvarna recomenda várias opções, tais como:

- Utilizar água para aglutinar o pó durante o corte ou a retificação.
- Utilizar um sistema de extração de poeiras em combinação com a ferramenta de corte ou de retificação.
- Utilizar um sistema purificador de ar em combinação com o extrator de poeiras.
- Utilizar uma máscara respiratória adequada com base no material a ser cortado ou retificado.

Os requisitos de equipamento de proteção pessoal relacionados com pó de sílica ou outras substâncias inaláveis podem variar com base nas leis e nos regulamentos locais e nacionais. Consulte estas leis e regulamentos para determinar os limites de exposição permitidos, bem como os requisitos de equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre práticas adequadas e equipamento de proteção pessoal para mitigar a exposição.

Segurança no local de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- **Não utilize o produto em ambientes explosivos, tal como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis.** O produto cria faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto opera o produto.** As distracções podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança elétrica



ATENÇÃO: **Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade.**A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.



ATENÇÃO: Utilize apenas a tomada do produto para os fins especificados nas instruções.

- **A ficha do cabo de alimentação do aparelho tem de corresponder à tomada. Não altere a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com aparelhos com ligação à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Introduza a ficha numa tomada elétrica com ligação à terra adequada, que tenha sido instalada de forma correta e segura, e esteja em conformidade com os regulamentos locais. Se tiver dúvidas sobre a eficácia da ligação à terra da tomada de alimentação, solicite a verificação por um especialista qualificado.**
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com uma ligação à terra.
- **Certifique-se de que o cabo de alimentação não está numa poça de água.**
- **Verifique regularmente o cabo de alimentação do aparelho e solicite a sua substituição pelo fabricante ou pelo seu agente se encontrar danos. Verifique os cabos de extensão em intervalos regulares e substitua-os se estiverem danificados.**
- **Não toque no cabo de alimentação ou no cabo de extensão se estes ficarem danificados durante o trabalho. Desligue o cabo de alimentação da tomada de alimentação.** Cabos de alimentação ou de extensão danificados representam um risco de choque elétrico.
- **Não danifique o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Os cabos elétricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao utilizar um aparelho elétrico no exterior, use apenas cabos de extensão adequados para utilização no exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Em caso de interrupção da alimentação elétrica, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.**
- **Nunca utilize o aparelho quando este estiver sujo ou húmido.** O pó (especialmente o pó de materiais condutores) ou a humidade que adere à superfície do aparelho podem, em condições desfavoráveis, provocar choques elétricos. **Assim, os aparelhos sujos ou poeirentos devem ser verificados por um agente de assistência aprovado em intervalos regulares, em particular se forem utilizados frequentemente para trabalhar com materiais condutores.**
- **Certifique-se de que é sempre utilizado um disjuntor para evitar sobrecargas e falhas no circuito.**
- **Certifique-se de que utiliza sempre uma alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- Realize testes de segurança elétrica periódicos no produto. Consulte os regulamentos locais para obter informações sobre o procedimento correto.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar o produto. Não utilize o produto se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação**. Um momento de desatenção durante o manejo do produto pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular.** A utilização de equipamento de proteção como máscara antipoeira, calçado de

segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.

- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interrutor está desligado antes de ligar à fonte de alimentação, pegar ou transportar.** Transportar o produto com o dedo no interruptor ou ligar o produto à corrente elétrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar o produto.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação do produto pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo do produto em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- **Siga sempre os princípios de segurança das ferramentas, mesmo que já esteja familiarizado com as mesmas devido a utilização frequente.** Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e tratamento do produto

- **Não force o produto. Utilize o produto adequado para a sua aplicação.** O produto adequado proporcionará melhores resultados e permitirá uma utilização em segurança para os fins a que se destina.
- **Não utilize o produto se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer produto que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e tem de ser reparado.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação, se amovível, do produto antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou armazenar o produto.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar o produto acidentalmente.
- **Guarde o produto que não está a ser utilizado fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com o produto ou com as suas instruções opere o produto.** O produto é perigoso nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Efetue a manutenção do produto e dos acessórios. Verifique a existência de bloqueios ou de falhas no alinhamento de peças móveis, danos das peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento do produto. Se estiver danificado, repare o produto antes de o utilizar.** Muitos acidentes são causados por produtos com má manutenção.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Use o produto, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização do produto para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha os punhos e as superfícies onde se segura secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** As superfícies onde se segura e os punhos escorregadios não permitem um controlo e um manuseamento seguros do produto em situações inesperadas.

Assistência

- A manutenção deve ser realizada apenas por um centro de assistência aprovado e apenas com peças sobresselentes aprovadas. Isto irá manter o produto seguro.
- Para mais informações, consulte *Programa de manutenção na página 83*.

Instruções de segurança para montagem

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de montar o produto.

- Modificações e/ou acessórios não autorizados podem originar ferimentos graves ou morte do utilizador ou de outras pessoas.
- Utilize apenas acessórios conforme descrito neste manual. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Certifique-se de que a área de montagem é firme, para que o produto não caia. Risco de ferimentos pessoais e de danos materiais.
- Tenha cuidado que os manípulos de fecho podem provocar ferimentos no operador ao montar o produto.

Instruções de segurança para funcionamento

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

ATENÇÃO: Este produto foi concebido apenas para utilização em ambientes secos.

ATENÇÃO: Este produto não é adequado para recolher poeiras perigosas.

- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados.
- Se o produto não funcionar corretamente, bater no chão, ficar danificado, ficar no exterior ou cair dentro de água, pare o produto. Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.
- Certifique-se de que o motor e todos os controlos estão desligados antes de desligar o cabo de alimentação.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada, quando o produto não estiver a ser utilizado, antes de efetuar a manutenção ou antes de se afastar do produto.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o cabo de alimentação da tomada. Puxe sempre a ficha para desligar o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o produto a temperaturas inferiores a -10 °C.
- Não utilize o produto em locais onde exista risco de explosão ou em áreas onde existam líquidos ou materiais inflamáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas.
- Não utilize se uma abertura estiver bloqueada. Remova pó, cotão, cabelos ou outro material que possa diminuir o fluxo de ar.
- Não utilize o produto nem puxe a ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Mantenha o cabelo, o vestuário folgado e qualquer outra parte do corpo afastados das aberturas e peças móveis.
- Utilize o produto com muito cuidado em escadas para evitar danos e ferimentos em caso de queda do produto.
- Certifique-se de que consegue sempre desligar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Bloqueie sempre as rodas de transporte, se trabalhar numa superfície irregular.
- Não utilize o produto sem um saco de filtro e os filtros instalados. Substitua o saco de filtro e os filtros, conforme indicado neste manual.
- Se o produto apresentar vibrações ou níveis de ruído pouco habituais, pare-o imediatamente e desligue a fonte de alimentação. Examine se o produto apresenta sinais de danos. Regra geral, as vibrações pouco habituais são um aviso da existência de danos. Repare os danos ou solicite a reparação numa oficina autorizada.
- Utilize sempre acessórios aprovados. Para obter mais informações, contacte o seu representante Husqvarna.

Equipamento de proteção pessoal

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos, mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu distribuidor para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Use um capacete de proteção aprovado.
- Use protetores acústicos aprovados.
- Use proteção respiratória aprovada com classe P3.
- Use proteção ocular aprovada.
- Use luvas de proteção.
- Use calçado de proteção.

Instruções de segurança para manutenção

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, o risco de ferimentos e danos no produto aumenta.
- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 76*.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de proceder à manutenção.
- Não altere o produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.
- Realize apenas tarefas de manutenção indicadas neste manual do utilizador. A manutenção deve ser realizada por uma oficina autorizada.
- Se a substituição do cabo de alimentação for necessária, tal tem de ser feita pelo fabricante ou pelo respetivo agente, de modo a evitar um perigo para a segurança.
- Leve o produto regularmente a uma oficina autorizada para realizar a manutenção.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Nunca utilize um produto com equipamento de segurança defeituoso! Se o produto falhar alguma das verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.
- Não utilize o produto se as placas de proteção, as coberturas de proteção, os interrutores de segurança e outros dispositivos de proteção não estiverem fixos ou estiverem danificados.

Use sempre o bom senso



ATENÇÃO: Não deverá, em qualquer circunstância, modificar o design original do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize sempre peças sobresselentes originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de outras pessoas.



ATENÇÃO: A utilização de produtos como cortadoras, polidoras, brocas de abrasão ou de formação de materiais pode gerar poeiras e vapores que podem conter produtos químicos perigosos. Verifique a natureza do material que vai processar e utilize uma máscara respiratória adequada.

É impossível cobrir todas as possíveis situações com que se pode deparar ao utilizar este produto. Seja sempre cuidadoso e use o senso comum. Evite todas as situações que considere estarem para além das suas capacidades. Caso ainda sinta insegurança acerca dos procedimentos de funcionamento depois de ler estas instruções, consulte um perito antes de prosseguir.

Não hesite em contactar o seu representante Husqvarnacaso tenha quaisquer questões sobre a utilização deste produto. Teremos todo o prazer em apoiá-lo e aconselhá-lo, bem como em ajudá-lo a utilizar o seu produto de forma eficaz e segura.

Solicite ao seu distribuidor Husqvarna que verifique o seu produto com regularidade e efetue os ajustes e as reparações necessários.

A Husqvarna AB tem uma política de desenvolvimento contínuo dos produtos. A Husqvarna reserva-se o direito de modificar o design e o aspeto dos produtos e introduzir alterações de construção sem aviso prévio e sem quaisquer outras obrigações.

Toda as informações e os dados presentes neste manual do utilizador eram válidos na data em que o manual do utilizador foi entregue para impressão.

Cibersegurança

Comunique comportamentos suspeitos, possíveis vulnerabilidades ou questões relacionadas com a segurança diretamente à Husqvarna. Aceda a https://cybersecurity.husqvarnagroup.com/ e envie os detalhes sobre a atividade que observou. A política de divulgação coordenada de vulnerabilidades da Husqvarna está disponível no mesmo endereço Web.

Solução de distribuição



ATENÇÃO: Utilize apenas a tomada da máquina para os fins especificados nas instruções.

Para conhecer os modelos aplicáveis, consulte *Especificações técnicas na página 96*. Esta tomada destina-se apenas à ligação de equipamentos acessórios recomendados pelo fabricante. Não a utilize para ligar cargas de utilização geral.

Funcionamento

Instruções do produto com ligação à terra



ATENÇÃO: A ligação incorreta pode resultar em choques elétricos. Consulte um eletricista aprovado caso não tenha a certeza de que a tomada dispõe de uma ligação adequada à terra.

Não efetue modificações na ficha de alimentação que alterem as respetivas especificações de fábrica. Se a ficha de alimentação ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou tiverem de ser substituídos, contacte a sua oficina Husqvarna aprovada. Respeite os regulamentos e legislações locais.

Se não compreender totalmente as instruções sobre produtos com ligação à terra, contacte um eletricista aprovado.

Utilize apenas cabos de extensão de ligação à terra para exteriores com fichas de ligação à terra e tomada de ligação à terra compatível com a ficha de alimentação do produto.

O produto possui um cabo de alimentação e uma ficha de alimentação com ligação à terra. Ligue sempre o

produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra. Isto diminui o risco de choque elétrico.

Não utilize adaptadores elétricos com o produto.

Antes de utilizar o produto

ATENÇÃO: Para evitar o risco de ferimentos, certifique-se de que liga totalmente a ficha do produto ao cabo de extensão. Efetue verificações regulares da ligação enquanto utiliza o produto para se certificar de que está totalmente ligado. Não utilize um cabo de extensão que tenha uma ligação solta.

Nota: As condições de funcionamento são 800 m/2625 pés de altitude máxima, temperatura entre -10 °C/14 °F e +40 °C/104 °F e humidade de 85%.

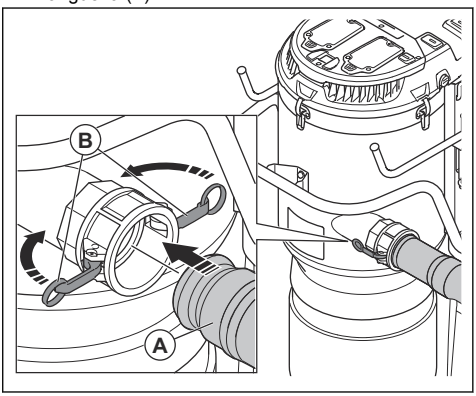
Nota: Leia atentamente o manual do utilizador do equipamento fixado. Se forem indicados requisitos ou definições específicos para o extrator de poeiras, certifique-se de que os cumpre.

1. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
2. Efetue a manutenção diária. Consulte *Programa de manutenção na página 83*.
3. Certifique-se de que a área de trabalho está limpa e iluminada.
4. Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 76*.
5. Certifique-se de que o produto está corretamente instalado.
6. Certifique-se de que a frequência e a tensão indicadas na etiqueta de tipo são iguais às da fonte de alimentação. Isto também é aplicável aos cabos de extensão.

Fixar a mangueira do extrator de poeiras

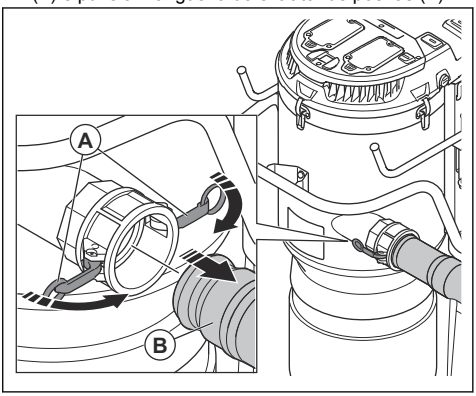
ATENÇÃO: Utilize uma mangueira antiestática para evitar efeitos antiestáticos.

1. Coloque o adaptador de mangueira (A) no conetor de mangueira e fixe os grampos de bloqueio da mangueira (B).

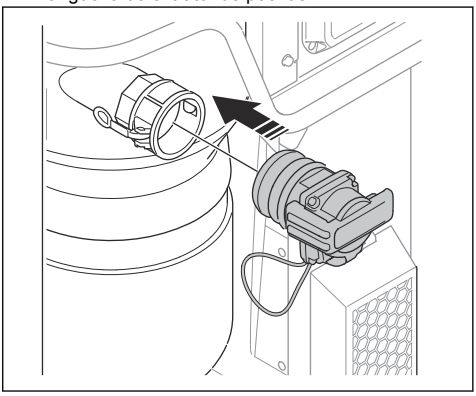


Remover a mangueira do extrator de poeiras

1. Desaperte os grampos de bloqueio da mangueira (A) e puxe a mangueira do extrator de poeiras (B).

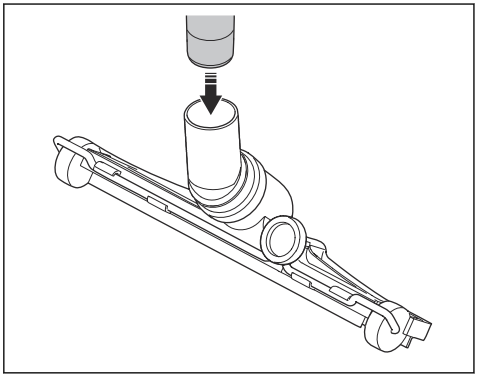


2. Ligue o conetor Camlock depois de desligar a mangueira do extrator de poeiras.

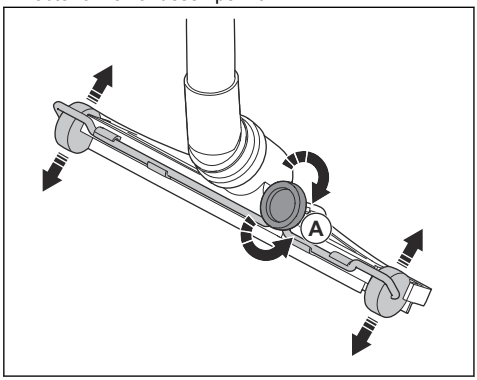


Encaixar e ajustar o bocal para piso

1. Coloque a extremidade da pega totalmente no eixo do bocal para piso.



2. Rode o botão (A) na parte traseira do bocal para piso para ajustar as rodas do bocal para piso. Diferentes superfícies e diferentes tipos de poeiras e materiais tornam necessário ajustar as rodas para obter o melhor desempenho.

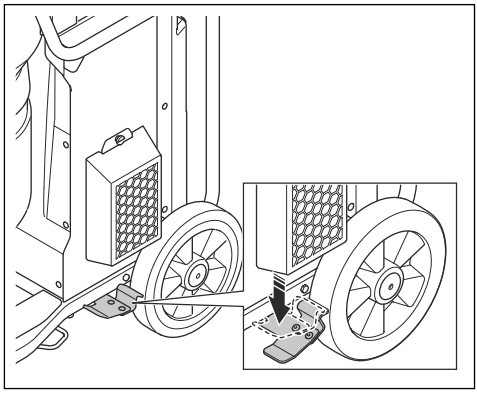


Bloquear e desbloquear as rodas de transporte

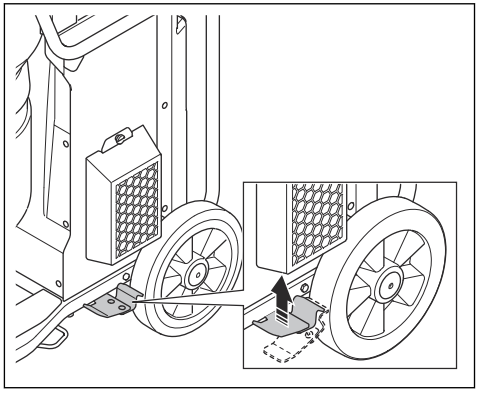
Certifique-se de que bloqueia as rodas de transporte durante o funcionamento.

ATENÇÃO: As rodas e os rolamentos têm de estar limpos e sem poeiras para um funcionamento seguro. Consulte *Limpar o produto na página 86*.

1. Mantenha o produto numa posição estacionária e segura.
2. Empurre o travão da roda para baixo para bloquear as rodas.



3. Empurre os travões das rodas para cima para desbloquear as rodas.



Transferência de dados via Bluetooth®

Os produtos com tecnologia Bluetooth® integrada podem ligar-se e transferir dados para um serviço digital da Husqvarna.

O indicador de *Bluetooth®* acende-se quando o produto é ligado.

Nota: Este produto portátil está em conformidade com os requisitos de exposição a radiofrequência (RF) aplicáveis e pode ser utilizado junto ao corpo sem restrições.

Utilizar a conetividade incorporada

Nota: Esta secção aplica-se apenas a produtos fornecidos com conetividade incorporada.

Nota: A transmissão de rádio através da função Bluetooth® será ativada na primeira ligação à tomada de alimentação e permanecerá ligada.

1. Transfira a aplicação Husqvarna Machine Insight Services™ para iOS ou Android.
2. Para mais informações, aceda ao website do Husqvarna Machine Insight Services™ em https://www.machine-insights.husqvarnaconstruction.com/.

Função e-Flow

O produto tem 4 níveis de e-Flow com um objetivo de fluxo de ar especificado. Esta função ajusta o fluxo de ar à carga de trabalho para um desempenho ideal. O produto arranca sempre com as últimas definições utilizadas.

e-Flow	Objetivos de fluxo de ar	
Nível	m^3/h	CFM
1	200	118
2	280	165
3	400	235
4	500	294

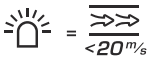
Sistema de aviso do fluxo de ar

O sistema de sinalização do fluxo de ar é um alarme que indica que pode ocorrer acumulação de poeiras no sistema de mangueira. O sistema de sinalização do fluxo de ar monitoriza o fluxo de ar e mantém a velocidade do ar acima dos 20 m/s. O alarme acende-se quando a velocidade desce abaixo do limite para o diâmetro da mangueira selecionada. Evita danos na ventoinha e no motor causados pela libertação de uma pressão negativa excessiva. O fluxo e o diâmetro da mangueira fazem com que o alarme se acenda imediatamente ou antes de a velocidade descer abaixo do limite.

Para um melhor desempenho com mangueiras de diâmetro mais reduzido, selecione o nível E-flow 1 com uma ferramenta para pavimento standard para o funcionamento normal.

Para manter a acumulação de poeiras na mangueira no mínimo, a velocidade do ar na mangueira de sucção deve ser superior a 20 m/s (66 pés/s).

Para garantir que a função de alarme está correta, selecione o diâmetro da mangueira que está atualmente a ser utilizada. Consulte a tabela.

Níveis de alarme de fluxo de ar		
		
mm	m^3/h	cfm
38	<82	<48
42	<100	<59
51	<147	<87
63	<224	<132
76	<326	<192
100	<565	<333

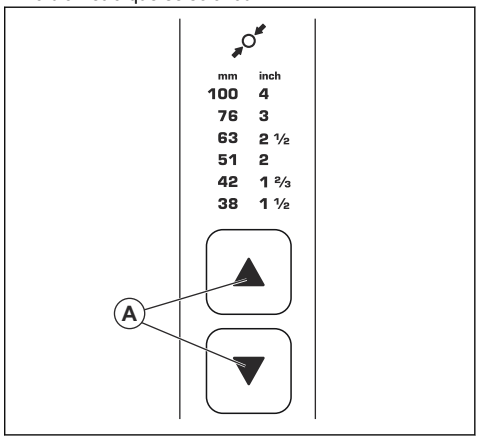
Nota: Alterar esta definição não irá alterar o desempenho do produto, apenas afetará a temporização dos alarmes.

Selecionar o diâmetro do bocal da mangueira

Nota: Certifique-se de que o diâmetro da mangueira selecionado na HMI corresponde ao da mangueira ligada ao produto. Se for selecionado o diâmetro incorreto, o alarme de fluxo de ar será ativado a níveis de fluxo de ar incorretos.

Quando liga o produto, o último diâmetro da mangueira selecionado é selecionado automaticamente.

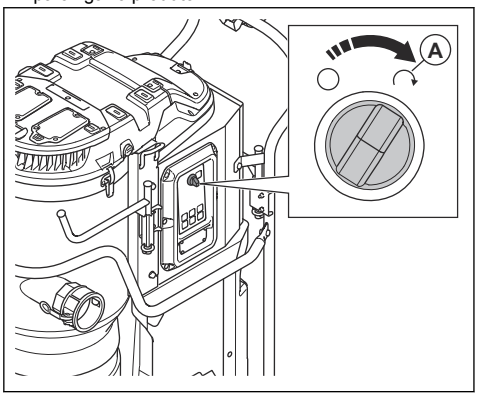
- Prima os botões (A) para selecionar o diâmetro correto da mangueira. O LED que se acende indica o diâmetro que selecionou.



Ligar o produto

Nota: aguarde 5 segundos depois de ligar o produto para utilizá-lo com a sucção total. A sucção não está à capacidade máxima logo no arranque.

1. Certifique-se de que a frequência e a tensão indicadas na etiqueta de tipo correspondem às de alimentação.
2. Ligue o produto a uma tomada elétrica aplicável.
3. Rode o interrutor ON/OFF para a posição ON (A) para ligar o produto.



Contador de horas

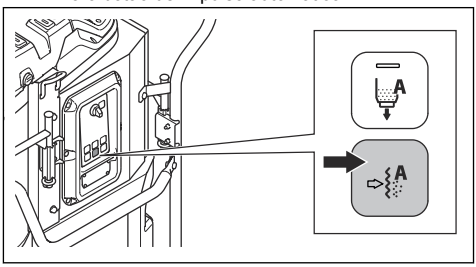
O contador de horas apresenta o número de horas de funcionamento do produto. Consulte *Vista geral do produto na página 69* para saber a posição do contador de horas.

Função de impulso automático

A função de impulso automático limpa os filtros automaticamente num intervalo definido. A função de impulso automático está ligada ao ligar o produto e durante o respetivo funcionamento. Recomenda-se que utilize o produto com a função de impulso automático ligada. Para algumas operações, é necessário parar a função de impulso automático. Consulte *Parar e iniciar a função de impulso automático na página 81*.

Parar e iniciar a função de impulso automático

1. Prima o botão de impulso automático.



2. Certifique-se de que o indicador LED se apaga.

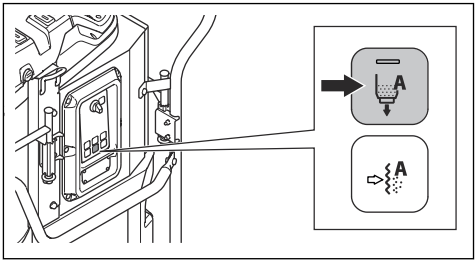
Prima novamente o botão de impulso automático para iniciar a função de impulso automático. Certifique-se de que o indicador LED se acende.

Função de descarga automática

A função de descarga automática liberta as poeiras do depósito para o saco do filtro num intervalo definido. A função de descarga automática está ligada ao ligar o produto e durante o respetivo funcionamento. Recomenda-se que utilize o produto com a função de descarga automática ligada. Para algumas operações, é melhor parar a função de descarga automática. Consulte *Parar e iniciar a função de descarga automática na página 81*.

Parar e iniciar a função de descarga automática

1. Prima o botão de descarga automática.



2. Certifique-se de que o indicador LED se apaga.

Prima novamente o botão de impulso automático para iniciar a função de impulso automático. Certifique-se de que o indicador LED se acende.

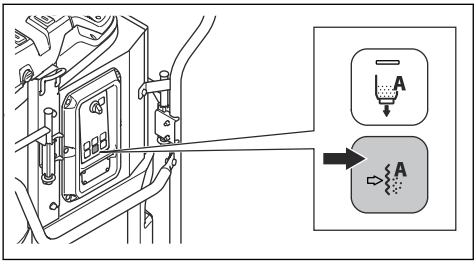
Efetuar um procedimento de purga do filtro

É necessário realizar um procedimento de purga do filtro nas seguintes situações:

- Antes de uma paragem do trabalho ou no final de cada dia de trabalho.
- Quando a sucção não é suficiente.

- Antes da instalação de um novo saco de filtro.
- Quando o alarme de pré-filtro obstruído é ativado. Consulte as instruções no autocolante da cobertura do pré-filtro.

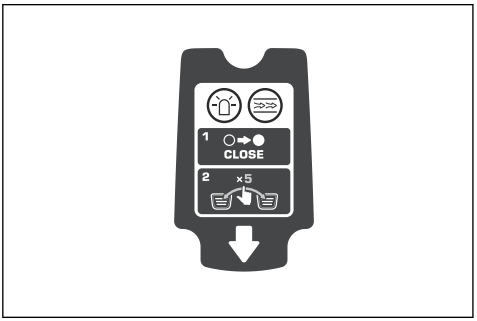
1. Pare o produto e interrompa brevemente o trabalho para deixar que as partículas de poeira assentem no saco de filtro.
2. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 81*.
3. Feche a admissão de ar com o tampão de admissão de ar ou a válvula de admissão para criar vácuo.
4. Aguarde 5 segundos até existir vácuo.
5. Prima o botão de purga do filtro no painel de controlo.



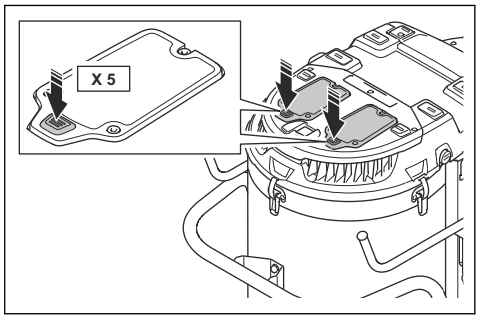
Se a sucção não for suficiente após este procedimento, é necessário limpar o pré-filtro com água. Consulte *Limpar o pré-filtro com água na página 87*.

Efetuar um procedimento manual de purga do filtro

Se a sucção não for suficiente após a realização de um procedimento automático de purga do filtro, é necessário efetuar um procedimento manual de purga do filtro.



1. Pare o produto e interrompa brevemente o trabalho para deixar que as partículas de poeira assentem no saco de filtro.
2. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 81*.
3. Feche a admissão de ar com o tampão de admissão de ar ou a válvula de admissão para criar vácuo.
4. Aguarde 5 segundos até existir vácuo.
5. Comece por premir 1 dos 2 botões de purga do filtro e, em seguida, prima o outro botão. Prima cada botão 5 vezes.

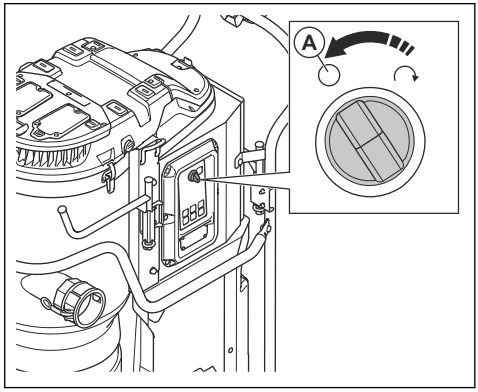


CUIDADO: É importante deixar que o produto crie vácuo entre cada pressão do botão.

Se a sucção não for suficiente após este procedimento, é necessário limpar o pré-filtro com água. Consulte *Limpar o pré-filtro com água na página 87*.

Parar o produto

1. Rode o interrutor ON/OFF para a posição OFF (A) para parar o produto.



2. Desligue o produto da tomada elétrica.

A realizar após a conclusão do trabalho

1. Se tiver parado a função de impulso automático durante o dia de trabalho, limpe manualmente os filtros. Consulte *Limpar o pré-filtro com água na página 87*.
2. Pare o produto; consulte *Parar o produto na página 82*.
3. Elimine o saco de filtro. Consulte *Eliminar um saco de filtro cheio e preparar um novo saco de filtro na página 84*.

4. Limpe o produto. Consulte *Limpar o produto na página 86*.
5. Prepare o produto para transporte. Consulte *Transportar o produto na página 94*.

Manutenção

Introdução

ATENÇÃO: Poderão ocorrer acidentes relacionados com o produto durante a resolução de problemas, assistência e manutenção, uma vez que o utilizador deve estar na área de risco do produto. O utilizador deve ter cuidado, planear e preparar o trabalho para evitar acidentes.

ATENÇÃO: Antes de proceder à manutenção, certifique-se de que os interruptores do motor e da bomba estão na posição desligada. Desligue o fio de alimentação e retire o cabo da bomba.

ATENÇÃO: Só um eletricista aprovado deve efetuar todas as verificações dos componentes elétricos.

ATENÇÃO: Certifique-se de que não perfura um orifício no filtro. Risco de dispersão de poeira.

ATENÇÃO: Certifique-se de que respeita todos os regulamentos locais para eliminar corretamente as poeiras perigosas, antes e durante a manutenção.

ATENÇÃO: O fabricante, ou uma pessoa instruída, deve realizar uma inspeção técnica pelo menos anualmente. A inspeção técnica inclui a inspeção dos filtros quanto a danos, estanqueidade ao ar do produto e funcionamento correto do mecanismo de controlo. Além disso, a eficiência de filtragem do produto deve ser testada pelo menos anualmente ou com maior frequência, conforme especificado pelos requisitos nacionais. Se o teste não for realizado, o filtro HEPA deve ser substituído por um novo.

Programa de manutenção

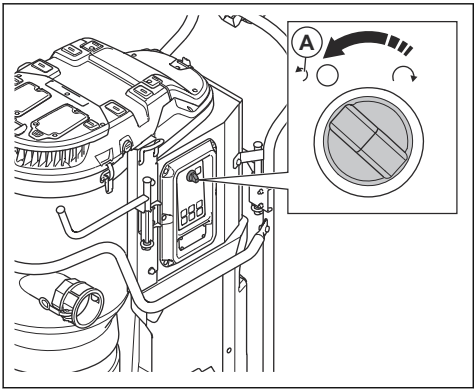
Os intervalos de manutenção são calculados com base na utilização diária do produto. Os intervalos mudam se o produto não for utilizado diariamente.

Manutenção	Antes de cada utilização	Diariamente	Semanalmente	Quando a sucção for fraca	A cada 6 meses ou 600 horas	A cada 12 meses ou 2000 horas
Efetue o procedimento de purga do filtro. Consulte *Efetuar um procedimento de purga do filtro na página 81*.	X					
Procure sinais de desgaste ou danos no saco de filtro.	X					
Verifique a ficha de alimentação e o cabo de alimentação.	X					
Verifique se existem sinais de desgaste, danos ou ligações soltas dos controlos antes de ligar a unidade.	X					
Verifique a mangueira e os conetores da mangueira.	X					
Procure sinais de desgaste ou danos nas peças de plástico.	X					
Verifique os olhais de elevação.	X					

Manutenção	Antes de cada utilização	Diariamente	Semanalmente	Quando a sucção for fraca	A cada 6 meses ou 600 horas	A cada 12 meses ou 2000 horas
Certifique-se de que o saco de filtro é o correto e está devidamente encaixado. Consulte *Instalar um novo saco de filtro na página 85*.	X					
Limpe o filtro de ar de arrefecimento. Consulte *Limpar o filtro de ar de arrefecimento na página 88*	X		X			
Verifique o funcionamento da purga do filtro.		X				
Verifique as rodas. Verifique se existem danos ou ligações incorretas.			X			
Verifique os vedantes do filtro.			X			
Efetue o procedimento de purga do filtro. Se a sucção continuar a não ser suficiente, limpe o pré-filtro com água. Consulte *Limpar o pré-filtro com água na página 87*.				X		
Substitua o pré-filtro limpo se a sucção continuar a não ser suficiente. Consulte *Substituir o pré-filtro na página 89*.				X	X	
Substitua o filtro HEPA.				X		X
Substitua o cone de borracha de libertação de poeiras.						X
Substitua as peças de borracha de limpeza do filtro.						X

Repor as definições do painel de controlo

1. Mantenha o interrutor ON/OFF na posição Repor (A) durante X segundos.

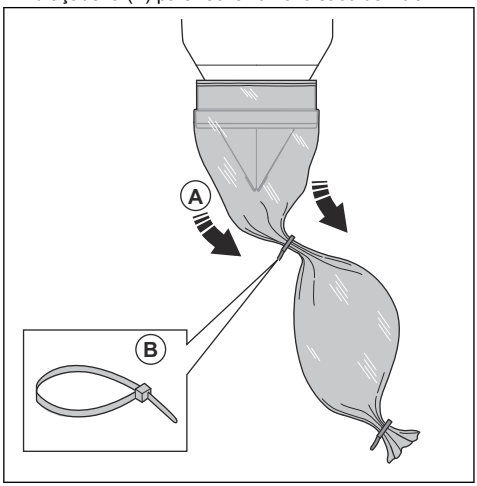


2. Aguarde até que todos os LED no painel de controlo se acendam.
3. Solte o interrutor ON/OFF.

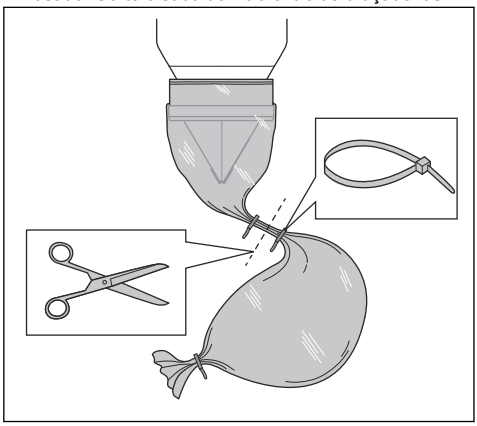
Eliminar um saco de filtro cheio e preparar um novo saco de filtro

ATENÇÃO: Levante o saco de filtro com cuidado, pois um saco de filtro cheio pode ser pesado. Certifique-se de que as braçadeiras estão corretamente fechadas antes de levantar o saco de filtro.

1. Remova o saco de filtro (A) e prenda uma braçadeira (B) para fechar o novo saco de filtro.



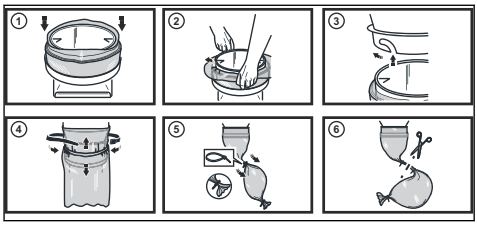
2. Sacuda a poeira do saco de filtro usado.
3. Prenda uma braçadeira de 10 cm/3,9 pol. abaixo da primeira braçadeira para fechar o saco de filtro usado. Corte o saco de filtro entre as braçadeiras.



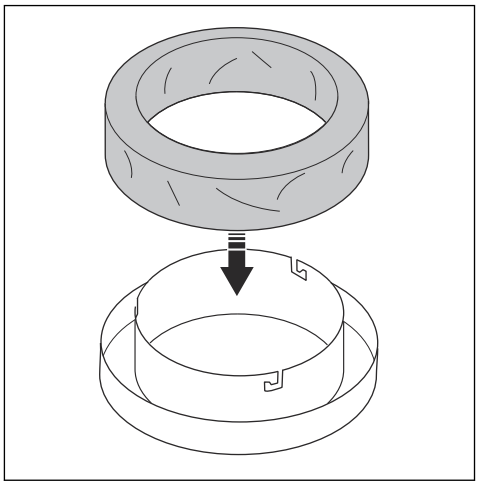
4. Se a parte restante da cassete do saco de filtro for demasiado pequena para preparar um novo saco de filtro, instale uma nova cassete do saco de filtro. Consulte *Instalar um novo saco de filtro na página 85*.
5. Respeite os regulamentos locais relativos à eliminação do saco de filtro cheio.

Instalar um novo saco de filtro

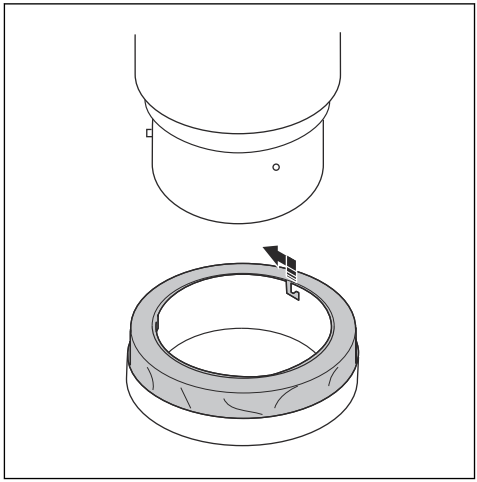
ATENÇÃO: Limpe sempre o pré-filtro antes de substituir o saco de filtro.



1. Coloque o saco de filtro no suporte e retire as correias em torno do saco de filtro.

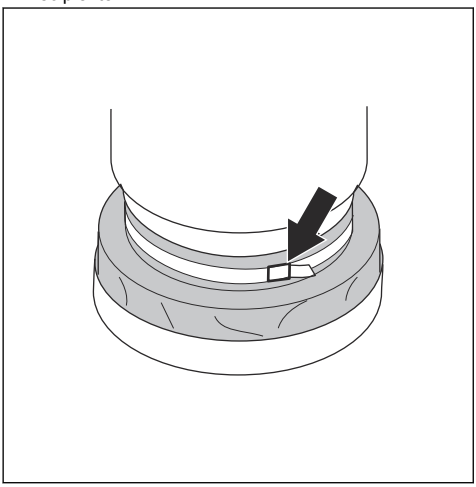


2. Para fixar o suporte do saco de filtro, rode o suporte do saco de filtro até que os pinos encaixem nas ranhuras.

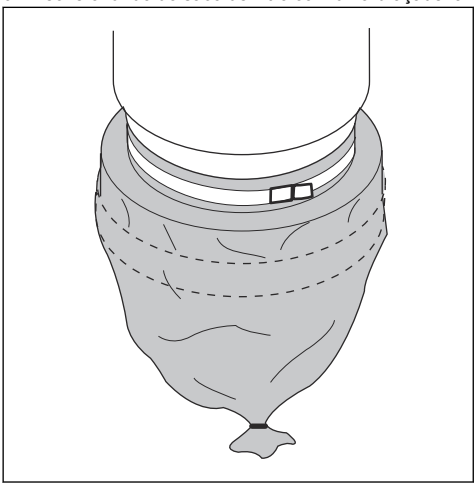


3. Puxe o saco de filtro do respetivo suporte e coloque-o em torno do recipiente.

4. Aperte uma tira à volta do saco de filtro e do recipiente para fixar corretamente o saco ao recipiente.

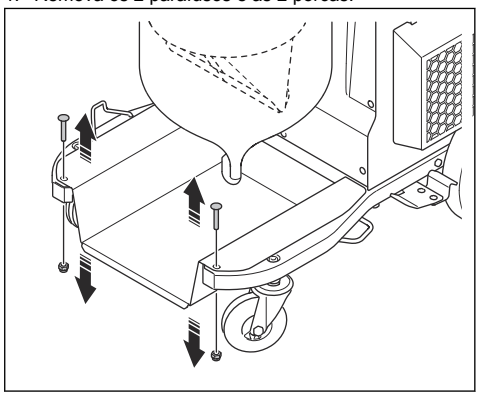


5. Puxe o saco de filtro para baixo pela parte exterior do suporte do saco.
6. Feche o fundo do saco de filtro com uma braçadeira.

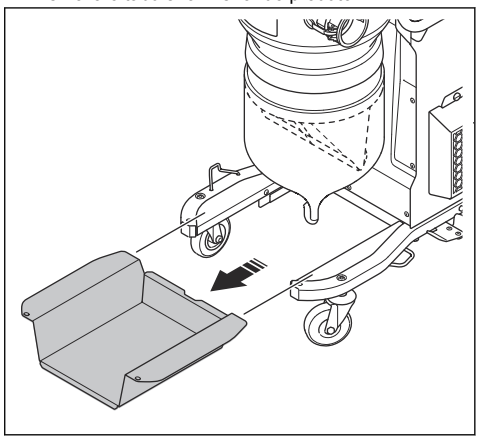


Remover e instalar o tabuleiro de saco de filtro

1. Remova os 2 parafusos e as 2 porcas.



2. Remova o tabuleiro inferior do produto.



Limpar o produto

O funcionamento pode provocar contaminação em todas as peças do produto e em todos os equipamentos utilizados. Assim, é necessário limpar todas as peças do produto e todo o equipamento utilizado de forma completa e cuidadosa.

ATENÇÃO: Desligue o produto da fonte de alimentação.

ATENÇÃO: Limpe o produto antes de este ser movido da área de trabalho. A poeira restante no produto pode entrar no ar e provocar um risco para a saúde.

- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 76*.
- Não limpe o produto com uma máquina de lavar de alta pressão ou ar comprimido.
- Limpe a superfície externa com um pano húmido.
- Não utilize água em componentes elétricos.
- Limpe os filtros conforme indicado em *Limpar o pré-filtro com água na página 87* e *Limpar o filtro de ar de arrefecimento na página 88*.
- Após a manutenção, coloque as peças eliminadas em sacos de plástico. Consulte os regulamentos locais para obter informações sobre o procedimento correto.
- Se utilizar água para limpar o produto, remova o pré-filtro e o sacchetto raccoglipolvere antes de limpar. Certifique-se também de que não entra água no filtro HEPA.

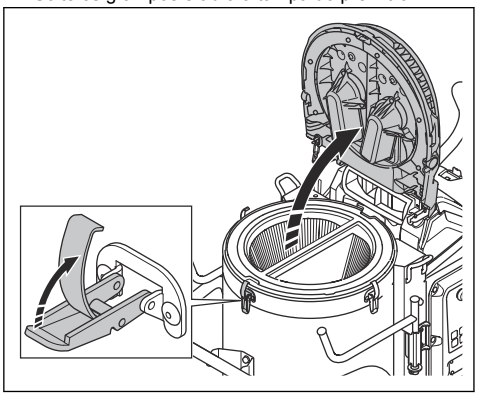
Limpar o pré-filtro com água

CUIDADO: Não utilize uma máquina de lavar de pressão nem ar comprimido para limpar o pré-filtro. Não bata no pré-filtro com força para o limpar.

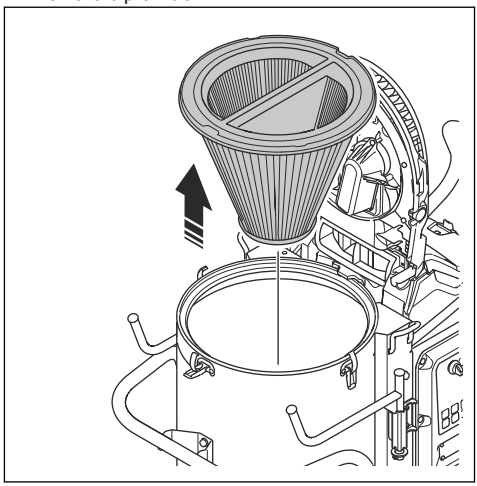
CUIDADO: Não o deixe secar à luz solar direta. Os vedantes irão ficar ressequidos.

Nota: Limpar com água diminui gradualmente a eficiência do filtro.

1. Solte os grampos e abra a tampa do pré-filtro.



2. Remova o pré-filtro.



3. Limpe o pré-filtro com água corrente a partir da superfície interior do pré-filtro.

CUIDADO: A pressão da água não pode ser superior a 4 bar.

CUIDADO: Não bata nem arraste objetos ao longo da superfície do filtro. Esta ação danificará o filtro.

4. Deixe o pré-filtro secar completamente.

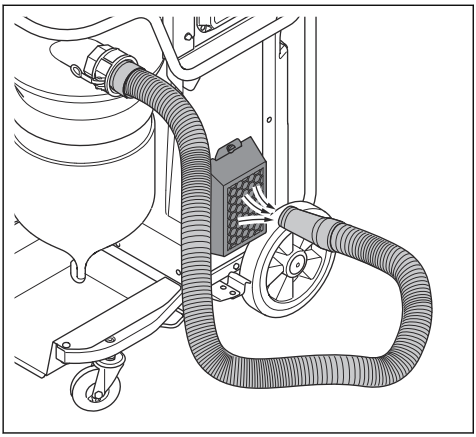
CUIDADO: O pré-filtro tem de estar 100% seco antes de voltar a ser instalado no alojamento.

5. Instale o pré-filtro, feche a tampa do pré-filtro e aperte os grampos.

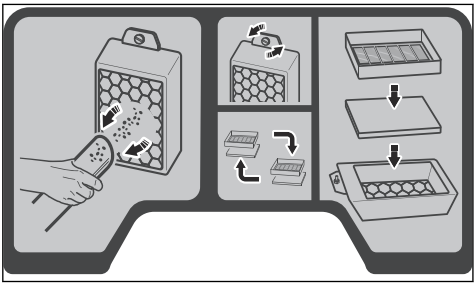
Se o pré-filtro não puder ser totalmente limpo ou se estiver danificado, tem de ser substituído. Consulte *Substituir o pré-filtro na página 89*.

Limpar o filtro de ar de arrefecimento

- Utilize a mangueira de extração de poeiras para aspirar a parte exterior do filtro de ar de arrefecimento.



Se o filtro de ar de arrefecimento não puder ser totalmente limpo ou se estiver danificado, tem de ser substituído. Consulte *Substituir o filtro de ar de arrefecimento na página 88*.



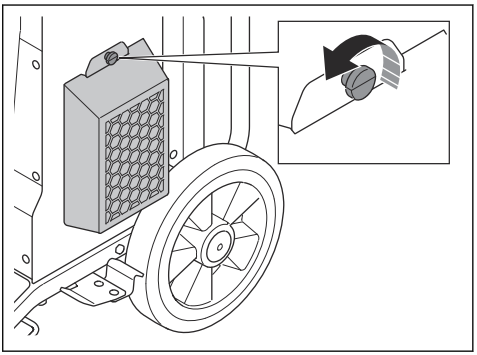
Substituição do filtro

ATENÇÃO: Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 76*. Pode libertar-se poeira perigosa para o ar durante a substituição do filtro.

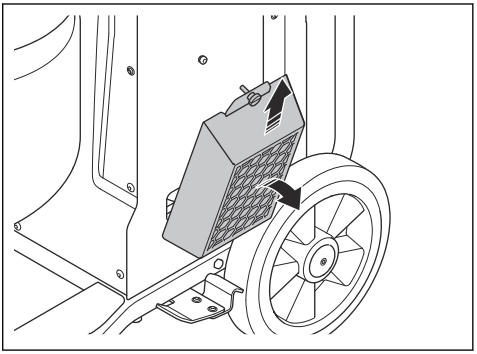
ATENÇÃO: Pare o produto e desligue-o da fonte de alimentação antes de proceder à substituição do filtro.

Substituir o filtro de ar de arrefecimento

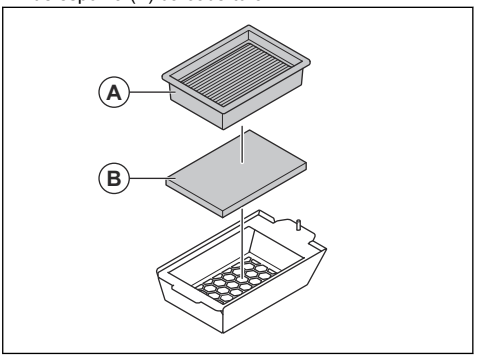
1. Solte o parafuso da cobertura do filtro de ar de arrefecimento.



2. Remova a cobertura do filtro de ar de arrefecimento.



3. Remova o filtro de ar de arrefecimento (A) e o filtro de espuma (B) da cobertura.



4. Coloque cuidadosamente o filtro de ar de arrefecimento e o filtro de espuma dentro de um saco de plástico.
5. Elimine o saco de plástico corretamente. Consulte as legislações locais.

6. Instale o novo filtro de ar de arrefecimento e o filtro de espuma na sequência inversa. Certifique-se de que remove os sacos de plástico antes da instalação.

Substituir o pré-filtro

1. Remova o pré-filtro. Consulte *Limpar o pré-filtro com água na página 87*.
2. Coloque o pré-filtro num saco de plástico.
3. Elimine o saco de plástico corretamente. Consulte as legislações locais.
4. Instale o novo pré-filtro.

Se a sucção não for suficiente quando for instalado um pré-filtro novo, é necessário substituir o filtro HEPA. Consulte *Substituir o filtro HEPA na página 89*.

Substituir o filtro HEPA

O filtro HEPA não pode ser limpo. É sempre necessário substituí-lo por um filtro HEPA novo. Utilize apenas filtros HEPA da Husqvarna.

ATENÇÃO: apenas um centro de assistência aprovado ou uma autoridade aprovada tem permissão para substituir o filtro HEPA.

ATENÇÃO: utilize sempre equipamento de proteção pessoal; consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 76*.

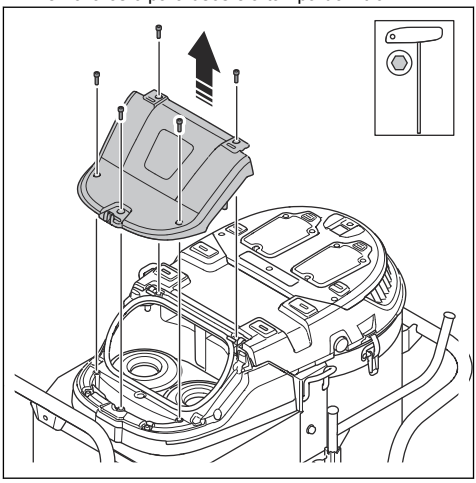
ATENÇÃO: As partículas no filtro HEPA são perigosas para a sua saúde.

ATENÇÃO: Certifique-se de que não existem orifícios nos filtros HEPA. Um filtro HEPA danificado é um risco para a saúde.

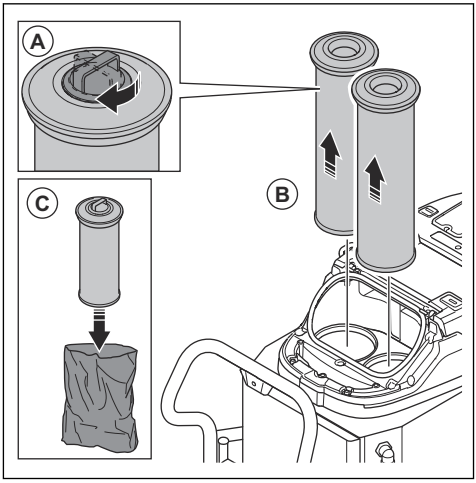
ATENÇÃO: Não instale um filtro HEPA usado. Se instalar um filtro HEPA usado, podem ocorrer fugas e uma diminuição da eficiência de filtragem.

CUIDADO: Não toque na superfície interior do filtro HEPA. Caso contrário, pode causar danos no filtro HEPA.

1. Remova os 6 parafusos e a tampa do filtro HEPA.

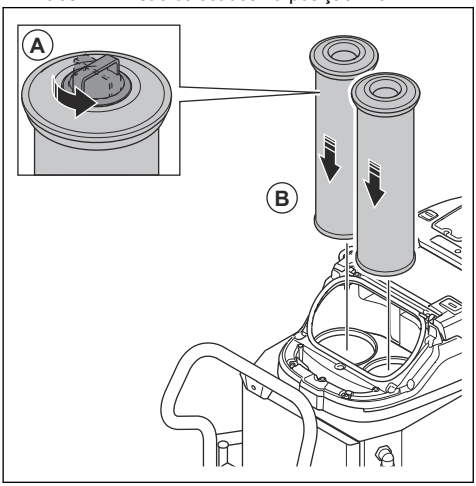


2. Coloque a tampa contra poeiras (A) e puxe os 2 filtros HEPA para fora. Coloque-os num saco de plástico limpo (C).



3. Elimine o saco de plástico corretamente. Consulte as legislações locais.

4. Instale 2 filtros HEPA novos. Certifique-se de que os filtros HEPA são colocados na posição final.



5. Instale a tampa do filtro HEPA e os 6 parafusos.

Resolução de problemas

Esquema de resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O motor para imediatamente após o arranque ou não arranca.	Não existe energia.	Ligue o produto a uma fonte de alimentação.
	O cabo de alimentação está danificado.	Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.
	Existe um curto-circuito no produto.	Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.
	O filtro HEPA está danificado ou não está instalado (/).	Substitua ou instale o filtro HEPA.
	Tensão demasiado alta na fonte de alimentação.	Certifique-se de que é utilizada a fonte de alimentação correta.
	Temperatura ambiente demasiado elevada.	Certifique-se de que a temperatura ambiente se encontra dentro do intervalo especificado durante a utilização do produto.
	A ventoinha está avariada ou desligada.	Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.
O motor está ligado, mas não existe sucção.	A mangueira do extrator de poeiras não está ligada corretamente.	Ligue a mangueira do extrator de poeiras.
	A mangueira de extração de poeiras está obstruída.	Limpe a mangueira do extrator de poeiras.
	Não existem sacos de filtro.	Instale uma cassete de filtro.
	O saco de filtro não está fechado com uma braçadeira.	Fixe uma braçadeira.

Problema	Causa	Solução
A sucção não é suficiente.	Tensão demasiado baixa na fonte de alimentação.	Certifique-se de que é utilizada a fonte de alimentação correta.
	Existe um orifício na mangueira do extrator de poeiras.	Substitua a mangueira de extração de poeiras.
	O pré-filtro está obstruído.	Remova as partículas de poeira do pré-filtro. Se necessário, limpe-o ou substitua-o.
	O filtro HEPA está obstruído.	Substitua o filtro HEPA. Consulte *Substituir o filtro HEPA na página 89*.
	A cobertura superior está solta.	Feche totalmente a cobertura superior.
	Os vedantes estão danificados.	Substitua os vedantes.
O motor liberta poeira para o ar.	Os filtros estão instalados incorretamente ou danificados.	Instale corretamente os filtros. Substitua os filtros danificados.
O produto emite ruídos invulgares.	N/A	Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.

Códigos de erro

Código de erro	Erro	Descrição	Causa(s) provável(eis)	Ação(ões)
1	Filtro HEPA em falta.	O produto desliga-se 5 segundos após o início. A luz de aviso na HMI está intermitente. O símbolo HEPA na HMI está intermitente.	Filtro HEPA em falta ou danificado. Sensor de pressão ou tubo do sensor danificado.	Instale ou substitua o filtro HEPA. Contacte uma oficina autorizada.
2	Tensão de alimentação baixa.	Baixo desempenho (baixo fluxo de ar/vácuo). O produto desliga-se ou não arranca. A luz de eletricidade na HMI está intermitente.	Tensão demasiado baixa na rede/fonte de alimentação.	Certifique-se de que é utilizada a rede/fonte de alimentação correta.
3	Tensão de alimentação elevada.	O produto desliga-se ou não arranca.	Tensão demasiado elevada na rede/fonte de alimentação.	Certifique-se de que é utilizada a rede/fonte de alimentação correta.

Código de erro	Erro	Descrição	Causa(s) provável(eis)	Ação(ões)
4	Erro no sensor de pressão principal.	O produto passa automaticamente para a definição de potência MÁX. O triângulo de aviso na HMI está intermitente. O símbolo de baixo fluxo de ar na HMI está intermitente.	Tubo do sensor danificado. A unidade de controlo está danificada.	Contacte uma oficina autorizada.
5	As peças do produto sobreaqueceram.	O produto desliga-se ou não arranca. O símbolo da temperatura na HMI está intermitente.	Temperatura ambiente demasiado elevada.	Não utilize o produto fora do intervalo de temperatura especificado.
6	Avaria da ventoinha.	O produto desliga-se ou não arranca. O triângulo de aviso na HMI está intermitente.	A ventoinha está danificada ou desligada. A unidade de controlo está danificada.	Contacte uma oficina autorizada.
7 ou superior	N/A	Ocorreu um erro que não está indicado nesta tabela.	N/A	Contacte uma oficina autorizada.

Avisos no painel de controlo

CUIDADO: Não utilize o produto se a luz vermelha se acender. Se a solução inicial não eliminar o erro, contacte uma oficina autorizada antes de voltar a utilizar o produto.

Símbolo	Sinal	Causa	Solução
	A luz vermelha acende-se.	O pré-filtro está obstruído.	Efetue um procedimento de purga do filtro. Consulte *Efetuar um procedimento de purga do filtro na página 81*.
		Foi ligada ou selecionada uma mangueira incorreta no painel de controlo.	Ligue a mangueira correta ou selecione a dimensão correta da mangueira no painel de controlo.
		A mangueira está danificada ou comprimida.	Substitua a mangueira.
		A mangueira está obstruída.	Limpe a mangueira e remova a obstrução.
	A luz vermelha fica intermitente.	A mangueira de vácuo principal está desligada.	Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.
	A luz vermelha fica intermitente e o triângulo de aviso acende-se.	Os filtros HEPA estão em falta, cheios ou danificados.	Verifique os filtros HEPA e, se necessário, substitua os filtros HEPA. Consulte *Substituir o filtro HEPA na página 89*.

Símbolo	Sinal	Causa	Solução
	A luz vermelha acende-se.	A unidade de controlo está danificada.	Solicite a reparação do produto numa oficina autorizada.
		A temperatura ambiente é demasiado elevada.	Certifique-se de que a temperatura ambiente se encontra dentro do intervalo especificado durante a utilização do produto.
		Aviso.	Consulte o registo de funcionamento da sua aplicação Husqvarna Machine Insight Services™ ou contacte um distribuidor com assistência aprovado.
	A luz amarela acende-se.	Os filtros HEPA estão quase cheios.	Substitua os filtros HEPA, se necessário. Consulte *Substituir o filtro HEPA na página 89*.
	A luz vermelha acende-se.	Os filtros HEPA estão cheios.	Substitua os filtros HEPA. Consulte *Substituir o filtro HEPA na página 89*.
	A luz vermelha fica intermitente.	A fonte de alimentação está danificada.	
	A luz vermelha acende-se.	A fonte de alimentação está danificada.	Contacte um distribuidor com assistência técnica aprovado.
	A luz vermelha fica intermitente.	O produto está demasiado quente.	Se o produto estiver demasiado quente, deixe-o arrefecer.

Transporte, armazenamento e eliminação

Elevar o produto



ATENÇÃO: Certifique-se de que o equipamento de elevação e as correias de elevação têm a especificação correta para elevar o produto em segurança. A etiqueta de tipo do produto indica o peso do produto, consulte *Etiqueta de tipo na página 72*.

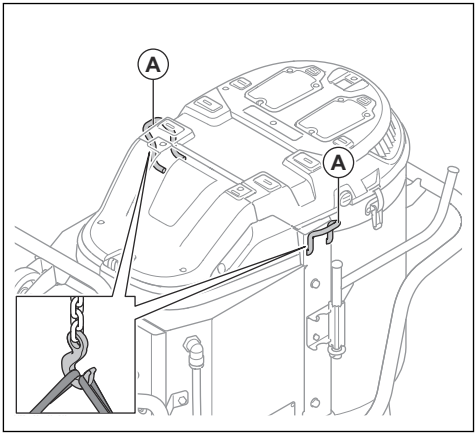


ATENÇÃO: Procure assistência se não tiver a certeza sobre como levantar equipamentos pesados.



ATENÇÃO: Não eleve o produto com poeira no depósito ou no saco . Não eleve o produto com peso adicional dentro do produto ou sobre o mesmo.

1. Efetue o procedimento de purga do filtro antes de elevar o produto. Consulte *Efetuar um procedimento de purga do filtro na página 81*.
2. Fixe o equipamento de elevação com correias de elevação nos pontos de elevação (A).





ATENÇÃO: Não utilize ganchos metálicos, correntes ou outro equipamento de elevação com extremidades irregulares que possam

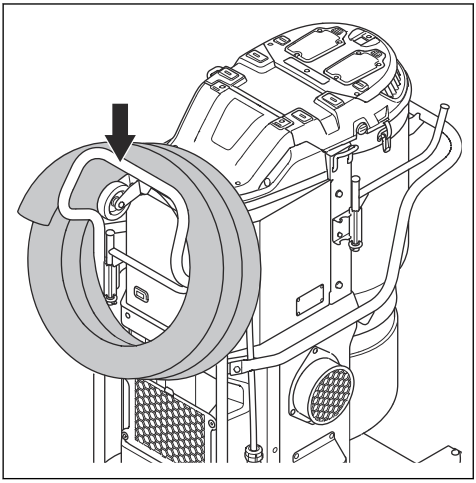
danificar o olhal de elevação. São permitidas apenas correias de elevação macias.

Transportar o produto

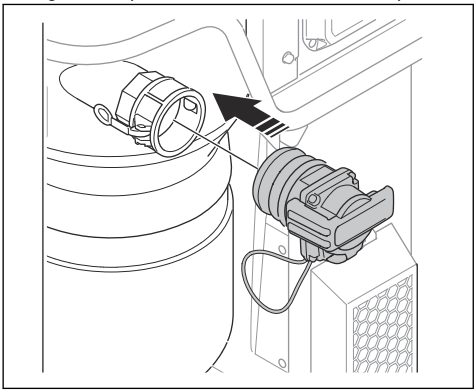
Certifique-se de que utiliza um veículo fechado durante o transporte do produto.

Certifique-se de que a válvula de admissão está fechada. Certifique-se de que as tampas contra poeiras estão colocadas nas mangueiras.

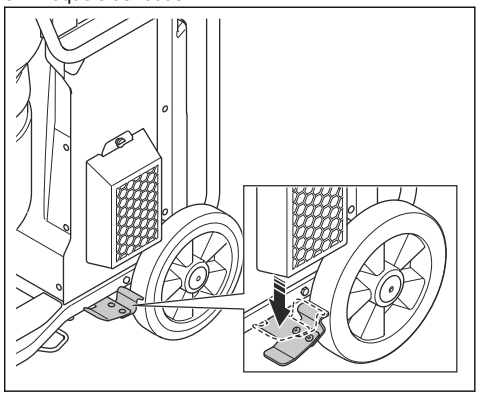
1. Certifique-se de que o saco de filtro se encontra instalado no produto.
2. Certifique-se de que o saco de filtro está vazio.
3. Ligue bem o cabo de alimentação, a mangueira do extrator de poeiras e o tubo do punho ao produto.



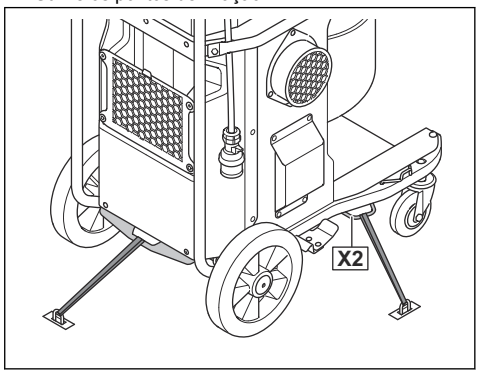
4. Ligue o adaptador Camlock à entrada do depósito.



5. Bloqueie as rodas.



6. Eleve o produto, consulte *Elevar o produto na página 93*.
7. Fixe o produto em segurança ao veículo de transporte, de modo a evitar danos e acidentes. Utilize os pontos de fixação.



Armazenamento do produto

CUIDADO: Coloque o produto num local de armazenamento interior afastado de elementos exteriores.

- Armazene o produto num local onde a temperatura ambiente se encontre entre -10 °C/14 °F e 40 °C/104 °F.
- Antes de armazenar, efetue o procedimento de purga do filtro e elimine o sacchetto raccoglipolvere com material recolhido.
- Desligue o produto da fonte de alimentação.
- Coloque o produto num local seco e sem gelo.
- Coloque o produto numa área trancada. Não deixe que as crianças ou pessoas não autorizadas se aproximem do produto.

Eliminação do produto

- Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.
- Quando o produto deixar de ser utilizado, envie-o para um revendedor Husqvarna ou elimine-o numa localização de reciclagem.

Especificações técnicas

Dados	DE 320 H [GLOBAL]	DE 320 H [AU]	DE 320 H [NA]
Tensão nominal, V	380-415		380–415 / 440–480
Fase	3		
Frequência, Hz	50–60		
Potência máxima, W	5000		
Corrente máxima, A	12,5 / 8		
Fluxo de ar máximo da turbina, m^3/h / cfm	750 / 441		
Fluxo de ar máximo do extrator de poeiras, m^3/h/cfm	610 / 359		
Vácuo máximo da turbina, kPa/psi	28 / 4		
Comprimento da mangueira do extrator de poeiras, m	10		
Diâmetro da mangueira do extrator de poeiras, mm	76		
Área do pré-filtro, m^2	2,4		
Eficiência do filtro HEPA	HEPA 13		
Área total do HEPA, m^2	3,3		
Sistema de recolha de poeira, tipo	Saco de filtro		
Mecanismo de limpeza do filtro	Impulso automático		
Peso, kg	138	139	
Nível de potência sonora L_{WA} medido, dB (A)[7]	92		
Nível de pressão sonora L_{PA} ao nível do ouvido do operador, dB(A)[8]	76		
Nível de vibração[9] a_h, m/s^2	≤2,5		
Classe de proteção	IP55		
Ligação à rede elétrica (tipo)	IEC 60309-16A-3P+N+E	Clipsal Série 56, 4 pinos redondos, 500 V, 32 A	Hubbel – 50 A, 480 V AC – Twist lock
Solução de distribuição	N/A	N/A	Y

[7] Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (LWA) em conformidade com a norma IEC/EN 60335-2-69. Incerteza Kwa, 2dB.

[8] Nível de pressão de ruído em conformidade com a norma IEC/EN 60335-2-69. Incerteza KPA, 2dB.

[9] Nível de vibração em conformidade com a norma IEC/EN 60335-2-69. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s^2.

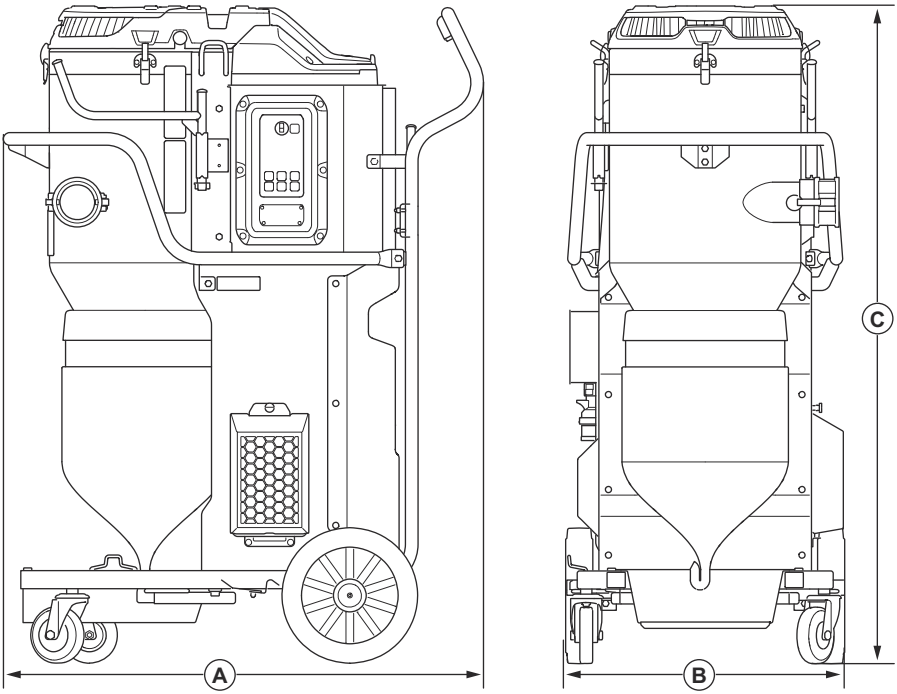
Dados	DE 320 H [GLOBAL]	DE 320 H [AU]	DE 320 H [NA]
Tomada			Hubbel – 50 A, 480 V AC – Twist lock
Potência máxima			Verifique a marcação no cabo

Conetividade incorporada

Nota: Esta secção aplica-se apenas a produtos fornecidos com conetividade incorporada.

Espetro radioelétrico da tecnologia BLE	
Bandas de frequência para a ferramenta, GHz	2,402–2,480
Alimentação máxima de frequência de rádio transmitida, dBm/mW	4/2,5
Intervalo de ligação mais curto, ms	20
Duração máxima de um evento de ligação, ms	6,25
Ciclo de funcionamento máximo de transmissão	6,25/20 = 31%

Dimensões do produto



A	Comprimento, cm/pol.	106/42
B	Largura, cm/pol.	63/25
C	Altura, cm/pol.	145/57

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÉCIA,
tel.: +46 36 146500 declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Extrator de poeiras
Marca	HUSQVARNA
Tipo / Modelo	DE 320 H
Identificação	Os números de série referentes a 2026 e posteriores

estão em plena conformidade com as seguintes
diretivas e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	**Descrição**
2006/42/CE - fino al 19 gennaio 2027	"relativa a máquinas"
2023/1230/UE - dal 20 gennaio 2027	"relativa a máquinas" – Procedimento de avaliação da conformidade: Módulo A
2014/53/EU	"relativa ao equipamento de rádio"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 63000:2018

Partille, 22/09/2026

CE

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Diretor sénior, I&D Equipamento pesado

Husqvarna AB, Divisão de construção

Responsável pela documentação técnica

Marcas comerciais registadas

A palavra e os logótipos *Bluetooth®* são marcas comerciais registadas propriedade da *Bluetooth SIG, inc.* e qualquer utilização de tais marcas pela Husqvarna é feita mediante licença.

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Istruzioni originali
Instrucciones originales
Instruções originais

1147659-30



2026-10-20